



## ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER / ELECTRIC TOWEL WARMER / SÈCHE-SERVIETTE ÉLECTRIQUE SHH 150 C1

DE AT CH

### ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER

Kurzanleitung

GB IE

### ELECTRIC TOWEL WARMER

Short manual

FR BE

### SÈCHE-SERVIETTE ÉLECTRIQUE

Guide de démarrage rapide

NL BE

### ELEKTRISCHE HANDDOEKVERWARMER

Beknopte handleiding

PL

### ELEKTRYCZNY GRZEJNIK DO RĘCZNIKÓW

Krótką instrukcja

CZ

### ELEKTRICKÝ SUŠÁK RUČNÍKŮ

Krátký návod

SK

### ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ UTERÁKOV

Krátky návod

ES

### TOALLERO ELÉCTRICO

Guía rápida

DK

### ELEKTRISK HÅNDKLÆDEVARMER

Kort vejledning

IT

### TERMOARREDO ELETTRICO

Guida rapida

HU

### ELEKTROMOS TÖRÜLKÖZŐSZÁRÍTÓ

Rövid útmutató

SI

### ELEKTRIČNI GRELNIK ZA BRISAČE











Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Short manual	Page	13
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	22
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	33
PL	Krótkie instrukcja	Strona	43
CZ	Krátký návod	Strana	53
SK	Krátky návod	Strana	62
ES	Guía rápida	Página	72
DK	Kort vejledning	Side	82
IT	Guida rapida	Pagina	92
HU	Rövid útmutató	Oldal	102
SI	Kratka navodila	Stran	112

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	4
<b>Kurzanleitung</b> .....	Seite	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	4
Teilebeschreibung .....	Seite	5
Technische Daten .....	Seite	6
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	6
<b>Montage</b> .....	Seite	9
Freistehend .....	Seite	9
Wandmontage .....	Seite	9
<b>Betrieb</b> .....	Seite	10
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	10
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	10
<b>Service</b> .....	Seite	10
<b>Montagezeichnung – Freistehend</b> .....	Seite	11
<b>Montagezeichnung – Wandmontage</b> .....	Seite	12

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom/-spannung
		 Hertz (Netzfrequenz)
		 Watt
	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 <b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
		 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER

### ● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 392304\_2201 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

 **WARNUNG!** Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wärmen und Trocknen von Handtüchern und Kleidungsstücken ohne Kleiderbügel vorgesehen. Das Produkt eignet sich ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Teilebeschreibung

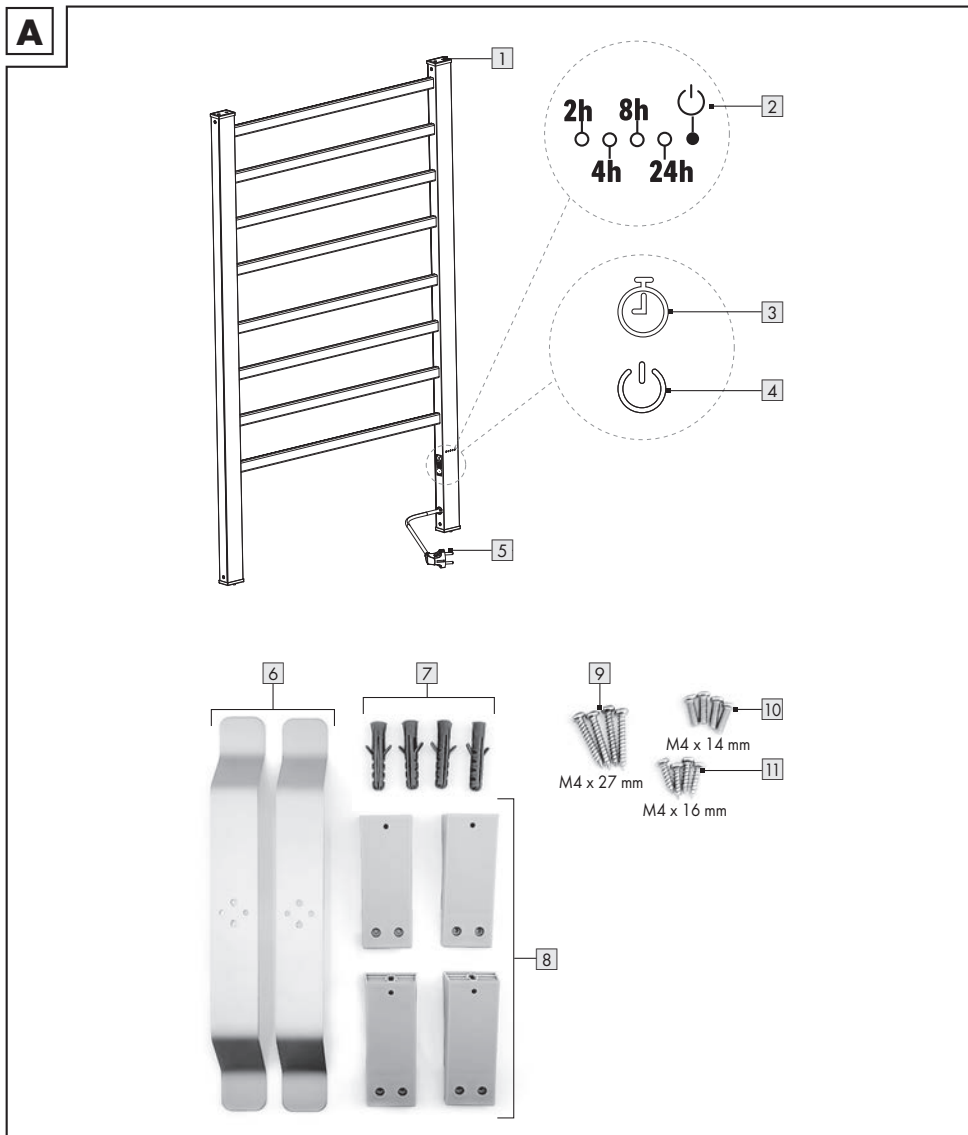




Abb. A

- 1 Handtuchhalter
- 2 LED-Statusanzeige
- 3 Timer-Taste 
- 4 Ein-/Aus-Schalter 
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 6 Standfuß

- 7 Dübel
- 8 Wandhalterung
- 9 Schraube (M4 x 27 mm, spitz)
- 10 Schraube (M4 x 14 mm, stumpf)
- 11 Schraube (M4 x 16 mm, spitz)

## ● Technische Daten

Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Eingangsleistung:	150 W
Schutzklasse:	Klasse I
IP-Schutzart:	IP22



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

**⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Strom!** Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

## Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Die Anschlussleitung kann nicht ersetzt werden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das Produkt eignet sich ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich.
- Verwenden Sie kein anderes als das mit dem Produkt mitgelieferte Zubehör/Werkzeug.

### **Spezifische Sicherheitshinweise für befestigte Handtuchtrockner**

- ⚠️ WARNUNG!** Zur Vermeidung einer Gefährdung für sehr junge Kinder wird empfohlen, dieses Produkt so zu installieren, dass sich die unterste beheizte Stange mindestens 60 cm über dem Fußboden befindet. „Die unterste beheizte Stange“ ist als „die Oberseite der untersten Stange, die Kinder ergreifen können“ zu verstehen.
- Das Produkt ist so zu installieren, dass der Schalter nicht von einer Person in der Wanne oder der Dusche berührt werden kann.

### **Ergänzende Sicherheitshinweise**

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind. Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Produkts eine neue Anschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlagrisiko!
- Bevor Sie das Produkt anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Stromnetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Produkt auftreten.
- Verwenden Sie keine Verlängerungsleitungen und keine Steckdosenleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

**⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!**

Das Produkt darf nie in der Nähe oder unterhalb von Gardinen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.

- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien mit dem Produkt.
- Wandmontage: Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, muss das Produkt mit der Unterseite mindestens 60 cm über dem Boden montiert werden. Montieren Sie das Produkt so, dass der Ein-/Ausschalter nicht durch eine Person in der Badewanne oder Dusche betätigt werden kann.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Produkt darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

■  **WARNUNG! Heiße Oberflächen!** Einige

Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.



- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung nur am Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit vollständig ausgerollter Anschlussleitung. Wickeln Sie die Anschlussleitung niemals um das Produkt. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass man nicht darüber stolpern kann.

**⚠ WARNHINWEIS:** Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von Textilien bestimmt, die in Wasser gewaschen wurden.

## ● **Montage**

**ⓘ HINWEIS:** Das Produkt kann freistehend oder an einer Wand montiert betrieben werden.

## ● **Freistehend**

(Abb. B)

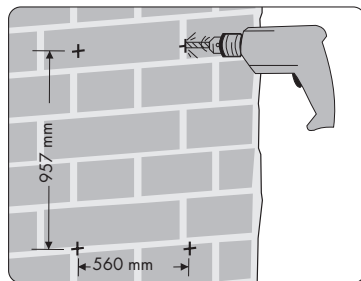
- Befestigen Sie die Standfüße **6** an der Unterseite des Handtuchhalters **1** mit jeweils 2 Schrauben (M4 x 14 mm, stumpf) **10**.

## ● **Wandmontage**

(Abb. C)

**⚠ GEFAHR! Lebensgefahr, Verletzungsrisiko und Risiko der Sachbeschädigung!** Lesen Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise Ihrer Bohrmaschine aufmerksam durch.

**⚠ GEFAHR! Lebensgefahr!** Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.



- Markieren Sie die Position der Bohrlöcher an der Wand (siehe obige Abbildung).
- Bohren Sie 4 Löcher (Ø 6 mm) in die Wand.
- Stecken Sie die Dübel **7** in die Bohrlöcher.
- Drehen Sie 1 Schraube (M4 x 27 mm, spitz) **9** in jeden Dübel **7**. Lassen Sie den Schraubenkopf ca. 5 mm aus der Wand herausragen.
- Befestigen Sie 2 Wandhalterungen **8** mit jeweils 2 Schrauben (M4 x 16 mm, spitz) **11** an der Oberseite des Handtuchhalters **1**.
- Befestigen Sie 2 Wandhalterungen **8** mit jeweils 2 Schrauben (M4 x 14 mm, stumpf) **10** an der Unterseite des Handtuchhalters **1**.
- Hängen Sie den Handtuchhalter **1** mit den Wandhalterungen **8** an den zuvor in die Wand gedrehten Schrauben (M4 x 27 mm, spitz) **9** auf.

## ● Betrieb

- Verbinden Sie den Netzstecker **5** mit einer Steckdose. Alle LEDs in der LED-Statusanzeige **2** leuchten 2 Sekunden lang auf. Danach leuchtet die Power-LED **3** in der LED-Statusanzeige rot auf und zeigt damit an, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet.
- **Einschalten:** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **4**. Die Power-LED **3** in der LED-Statusanzeige **2** leuchtet grün auf und zeigt damit an, dass sich das Produkt im Dauerheizmodus befindet.
- **Timer einstellen:** Drücken Sie die Timer-Taste **3**, um die Dauer (2/4/8/24 Stunden) einzustellen, nach deren Ablauf sich das Produkt automatisch ausschaltet. Die entsprechende LED in der LED-Statusanzeige **2** leuchtet grün auf und blinkt alle 3 Sekunden. Die Power-LED **3** in der LED-Statusanzeige leuchtet weiterhin.
- **Ausschalten:** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **4**. Die Power-LED **3** in der LED-Statusanzeige **2** leuchtet rot auf und zeigt damit an, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet.
- Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden.

## ● Reinigung und Pflege

- ⚠ VORSICHT! Stromschlagrisiko!** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
  - Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### Produkt:

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

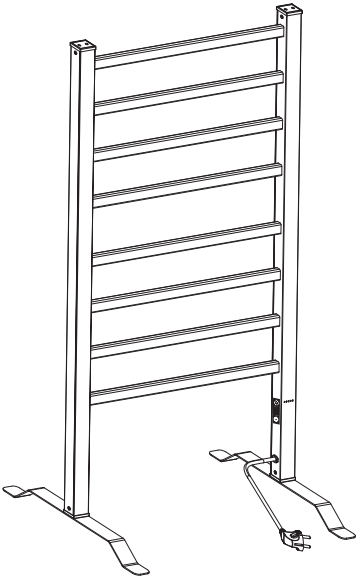
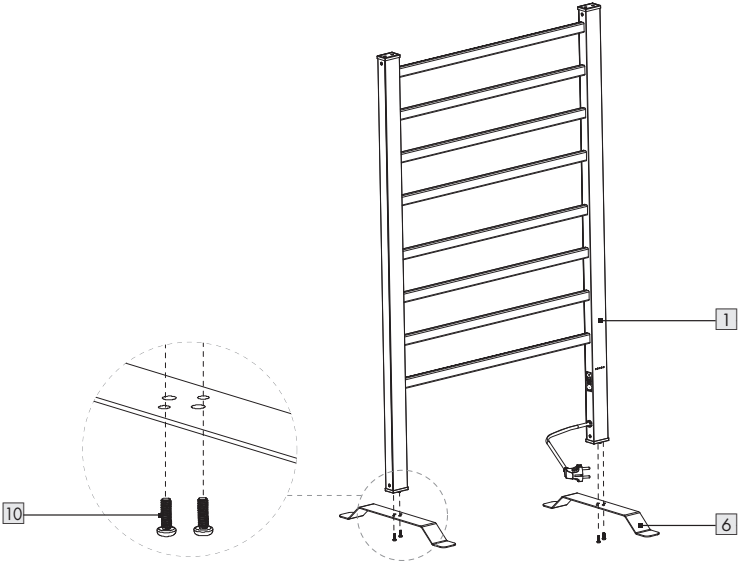
## ● Service

- DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)
- AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)
- CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

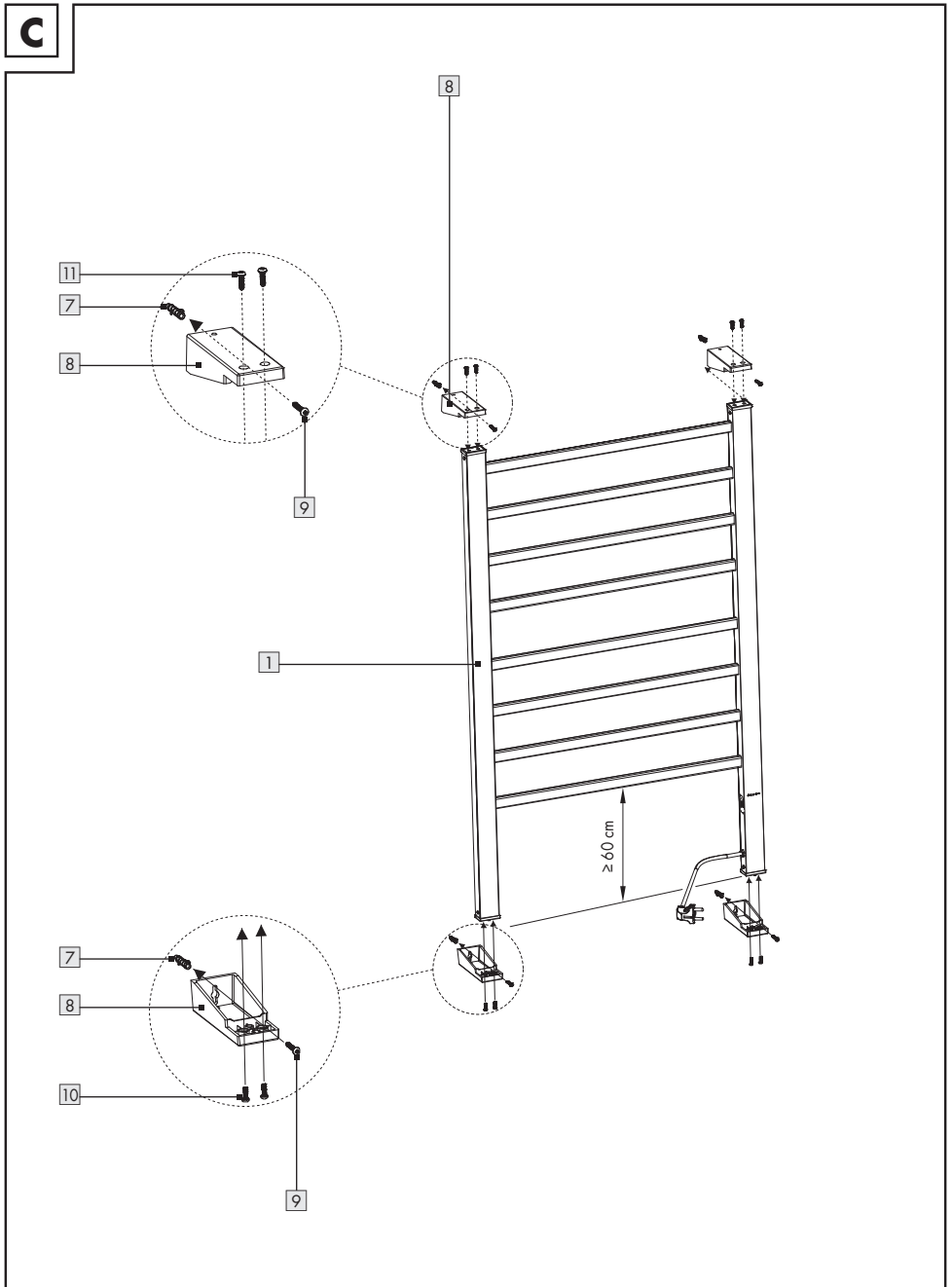


● **Montagezeichnung – Freistehend**

**B**













## ● Montagezeichnung - Wandmontage



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	14
<b>Short manual</b> .....	Page	14
Intended use .....	Page	14
Description of parts .....	Page	15
Technical data .....	Page	16
<b>Safety instructions</b> .....	Page	16
<b>Installation</b> .....	Page	18
Free-standing .....	Page	18
Wall-mounting .....	Page	19
<b>Operation</b> .....	Page	19
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	19
<b>Disposal</b> .....	Page	19
<b>Service</b> .....	Page	19
<b>Assembly – Free-standing</b> .....	Page	20
<b>Assembly – Wall-mounting</b> .....	Page	21

## Warnings and symbols used


The following warnings are used in the instruction manual, short manual and on the packaging:

 <p><b>DANGER!</b> This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented will result in death or serious injury.</p>	 <p>Alternating current/voltage</p>
	 <p>Hertz (supply frequency)</p>
	 <p>Watts</p>
 <p><b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 <p><b>NOTE:</b> This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.</p>
	 <p>Use the product in dry indoor spaces only.</p>
 <p><b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 <p>Danger - risk of electric shock!</p>
	 <p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

## ELECTRIC TOWEL WARMER

### ● Short manual

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 392304\_2201.

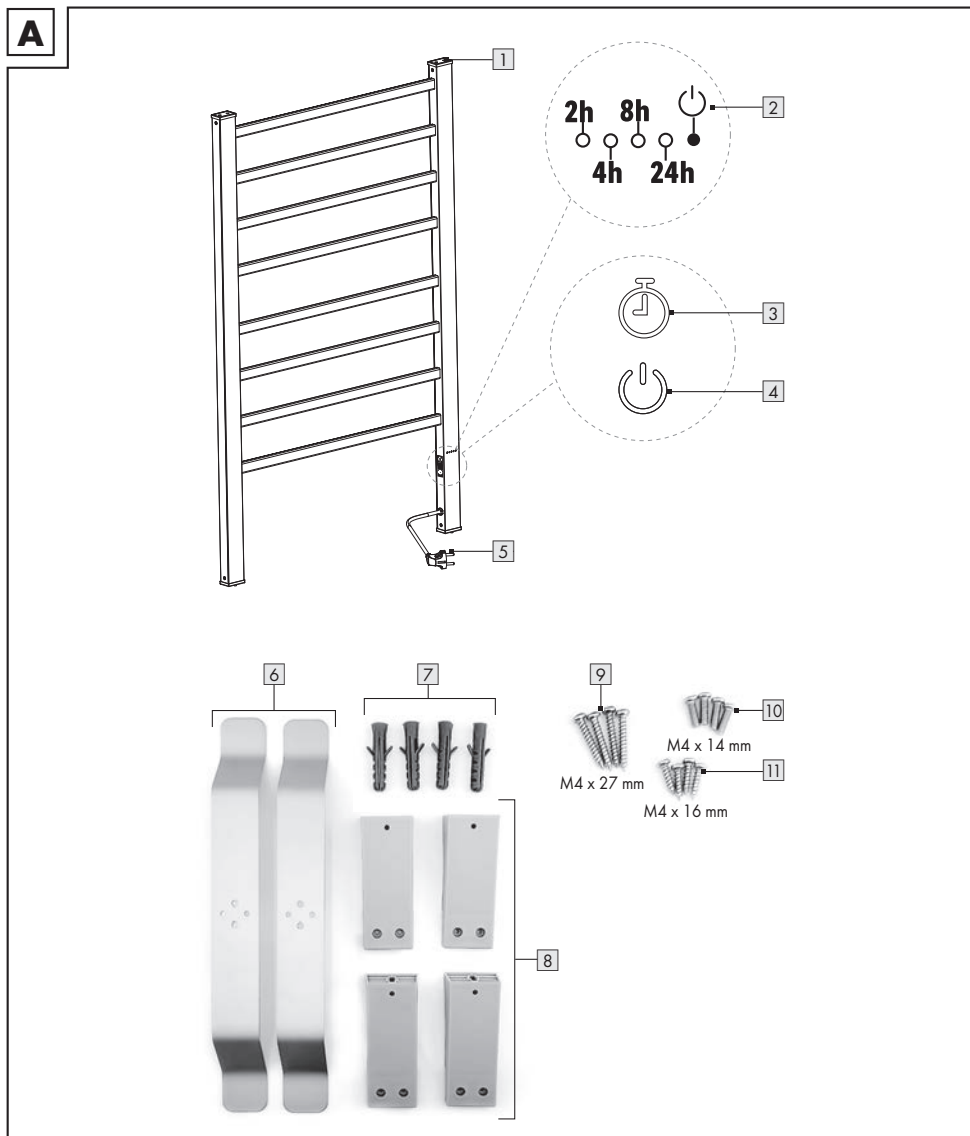
 **WARNING!** Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



### ● Intended use

This product is designed to heat and dry towels and garments without a clothes hanger. The product is suitable for indoor use only.

Other uses or modifications to the product shall constitute improper use and may result in risks such as death, personal injury and damage. The manufacturer accepts no liability for any damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

## ● Description of parts



- 1** Towel holder
- 2** LED status display
- 3** Timer button 
- 4** On/off switch 
- 5** Power cord with power plug
- 6** Foot

- 7** Dowel
- 8** Wall bracket
- 9** Screw (M4 x 27 mm, pointy)
- 10** Screw (M4 x 14 mm, blunt)
- 11** Screw (M4 x 16 mm, pointy)

## ● Technical data

Nominal voltage:	230 V~, 50 Hz
Input power:	150 W
Protection class:	Class I
Ingress protection:	IP22



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

**⚠ DANGER! Risk of fatal injury from electric current!** Contact with live cables or components may result in fatal injuries!

## Safety instructions for household appliances

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. The power cord cannot be replaced. If the power cord is damaged the product should be scrapped.
- The product is only intended for indoor use.
- Do not use any accessories/ tools other than those supplied with the product.



## Specific safety instructions for mounted towel dryers

- ⚠ WARNING!** To avoid putting very young children at risk, it is recommended to install this product in such a way that the lowest heated bar is at least 60 cm above ground level. "The lowest heated bar" is to be understood as "the top of the lowest bar that children can grab".
- The product must also be installed in a way that prevents anyone in the bath or shower from being able to touch the switch.

## Supplementary safety instructions

- Do not use the product if the power cord or power plug is damaged. Before you continue to use the product, ensure that a new power cord is installed by an authorised specialist.
- Do not open the product housing under any circumstances. If live connections are touched and/or the electrical and mechanical structure is modified, this may result in an electric shock!

- Before connecting the product, check the electrical connection data on the nameplate (voltage and frequency) with the electrical specifications of your electrical network. It is important to ensure that the specifications match to avoid causing any damage to the product.
- Do not use extension cords or a power strip.
- Make sure that the power cord is undamaged and is not routed over hot surfaces and/or sharp edges.
- Take care to ensure that the power cord is not bent, twisted or wedged.
- Repairs to electrical devices may only be carried out by qualified personnel who have been trained by the manufacturer. Unauthorised repairs can lead to considerable hazards for the user.

## **⚠ WARNING! Fire hazard!**

- Never use the product close to or below curtains or other combustible materials.
- Do not allow flammable materials to come into contact with the product.

- Wall mounting: To avoid danger to children, the product must be mounted with its underside at least 60 cm above the ground. Mount the product so that the on/off switch cannot be operated by a person in the bathtub or shower.
  - Inspect the product for any visible damage before use. Do not operate a product that has been damaged or fallen.
  - This product is not equipped with a unit for controlling the room temperature. The product must not be used in small rooms inhabited by persons who cannot leave the room independently, unless continuous monitoring is guaranteed.
  -  **WARNING! Hot surfaces!** Some parts of the product may become very hot and can cause burns. Special care should be taken when children and vulnerable persons are present.
  - Defective components may only be replaced with genuine spare parts. Only genuine parts guarantee that safety requirements are met.
  - Protect the product from moisture and liquid penetration.
  - Only disconnect the power cord from the socket at the power plug, not with the cable.
  - Do not operate the product in the vicinity of naked flames.
  - Do not install the product directly under or above a socket-outlet.
  - In case of any malfunctions or thunderstorms, disconnect the power plug from the socket-outlet.
  - Never use the product near a bathtub, shower or swimming pool.
  - Only use the product with the power cord fully unrolled. Never wrap the power cord around the product. Take care to ensure that the power cord does not come into contact with hot surfaces. Route the power cord so that it is not possible to trip over it.
- ⚠ WARNING!** This product is intended only for drying textiles washed in water.

## ● Installation

- i NOTE:** The product can be operated free-standing or wall-mounted.

## ● Free-standing

(fig. B)

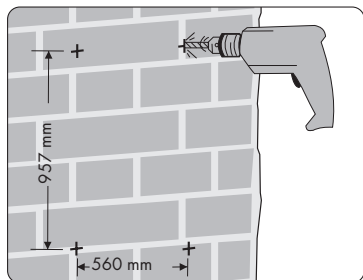
- Attach the feet **6** to the underside of the towel holder **1** with 2 screws (M4 x 14 mm, blunt) **10** each.

## ● Wall-mounting

(fig. C)








**⚠ DANGER! Risk of death, personal injury and damage to property!** Read your drill's operating and safety instructions carefully.

**⚠ DANGER! Risk of fatal injury!** Avoid hitting electricity, gas or water pipes when drilling into the wall. If necessary, check with a cable detector before drilling into a wall.



- Mark the position of the drill holes on the wall (see above illustration).
- Drill 4 holes (Ø 6 mm) into the wall.
- Insert the dowels [7] into the drill holes.
- Turn 1 screw (M4 x 27 mm, pointy) [9] into each dowel [7]. Let the screw head protrude approx. 5 mm from the wall.
- Attach 2 wall brackets [8] to the top of the towel holder [1] with 2 screws (M4 x 16 mm, pointy) [11] each.
- Attach 2 wall brackets [8] to the underside of the towel holder [1] with 2 screws (M4 x 14 mm, blunt) [10] each.
- Hang the towel holder [1] with the wall brackets [8] on the screws (M4 x 27 mm, pointy) [9] previously turned into the wall.

## ● Operation

- Connect the power plug [5] to a socket-outlet. All LEDs in the LED status display [2] light up for 2 seconds. The power LED  in the LED status display lights up red to indicate that the product is in standby mode.
- **Switching on:** Press the on/off switch  [4]. The power LED  in the LED status display [2] lights up green to indicate that the product is in continuous heating mode.
- **Setting the timer:** Press the timer button  [3] to set the duration (2/4/8/24 hours) after which the product switches off automatically. The corresponding LED in the LED status display [2] lights up green and flashes once every 3 seconds. The power LED  in the LED status display remains lit.
- **Switching off:** Press the on/off switch  [4]. The power LED  in the LED status display [2] lights up red to indicate that the product is in standby mode.
- Disconnect the power plug [5] from the socket-outlet if you are not going to use the product for a long time.

## ● Cleaning and care

- ⚠ **CAUTION! Risk of electric shock!** Before cleaning, switch off the product and disconnect the power plug [5] from the socket-outlet.
- Let the product to cool down completely.
- The product should only be cleaned externally using a soft, slightly damp cloth. Do not use any liquids or cleaning agents under any circumstances as they may damage the product.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



### Product:

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Service

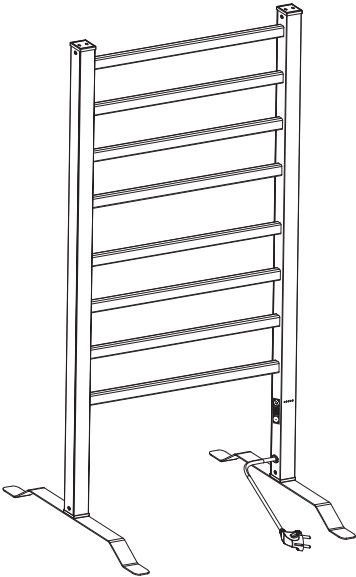
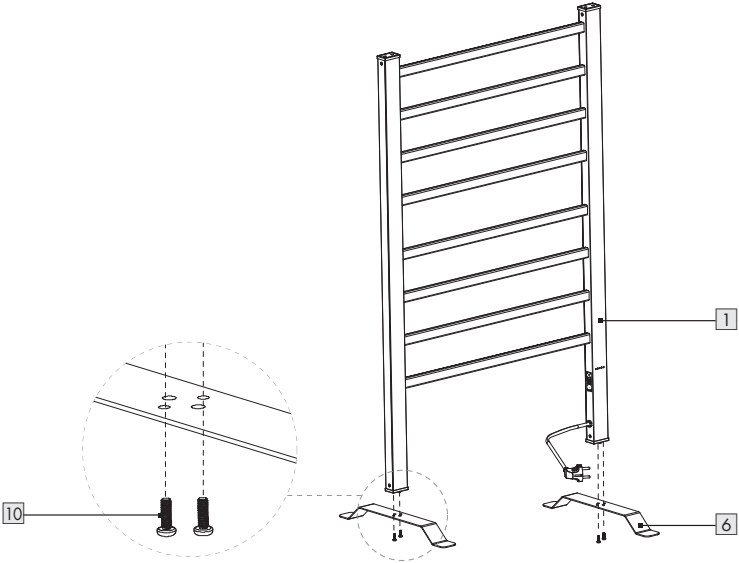
**(GB) Service Great Britain**  
Tel.: 08000569216  
E-Mail: owim@idl.co.uk

**(IE) Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail: owim@idl.ie

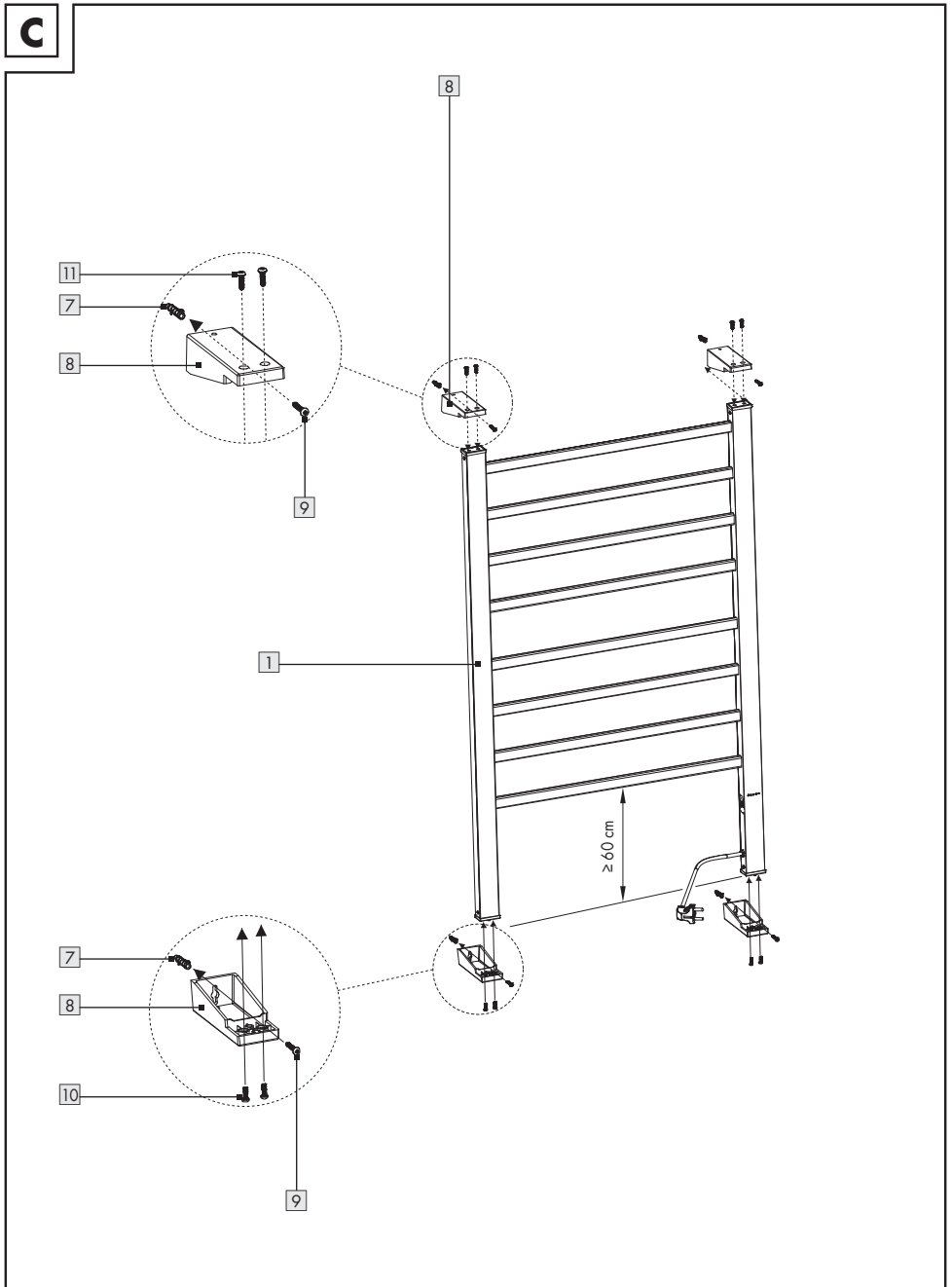


● **Assembly – Free-standing**

**B**













## ● Assembly - Wall-mounting



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	23
<b>Guide de démarrage rapide</b> .....	Page	23
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page	23
Description des pièces .....	Page	24
Données techniques .....	Page	25
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	25
<b>Montage</b> .....	Page	29
Poser .....	Page	29
Montage au mur .....	Page	29
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	29
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	29
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	30
<b>Service après-vente</b> .....	Page	30
<b>Schéma de montage - poser</b> .....	Page	31
<b>Schéma de montage - montage au mur</b> .....	Page	32

## Avertissements et symboles utilisés


Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

 <p><b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	 <p>Hertz (fréquence du secteur)</p>
	 <p>Watt</p>
 <p><b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p><b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>
	 <p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
 <p><b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Danger - risque d'électrocution !</p>
	 <p>Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>

## SÈCHE-SERVIETTE ÉLECTRIQUE

### ● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 392304\_2201, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

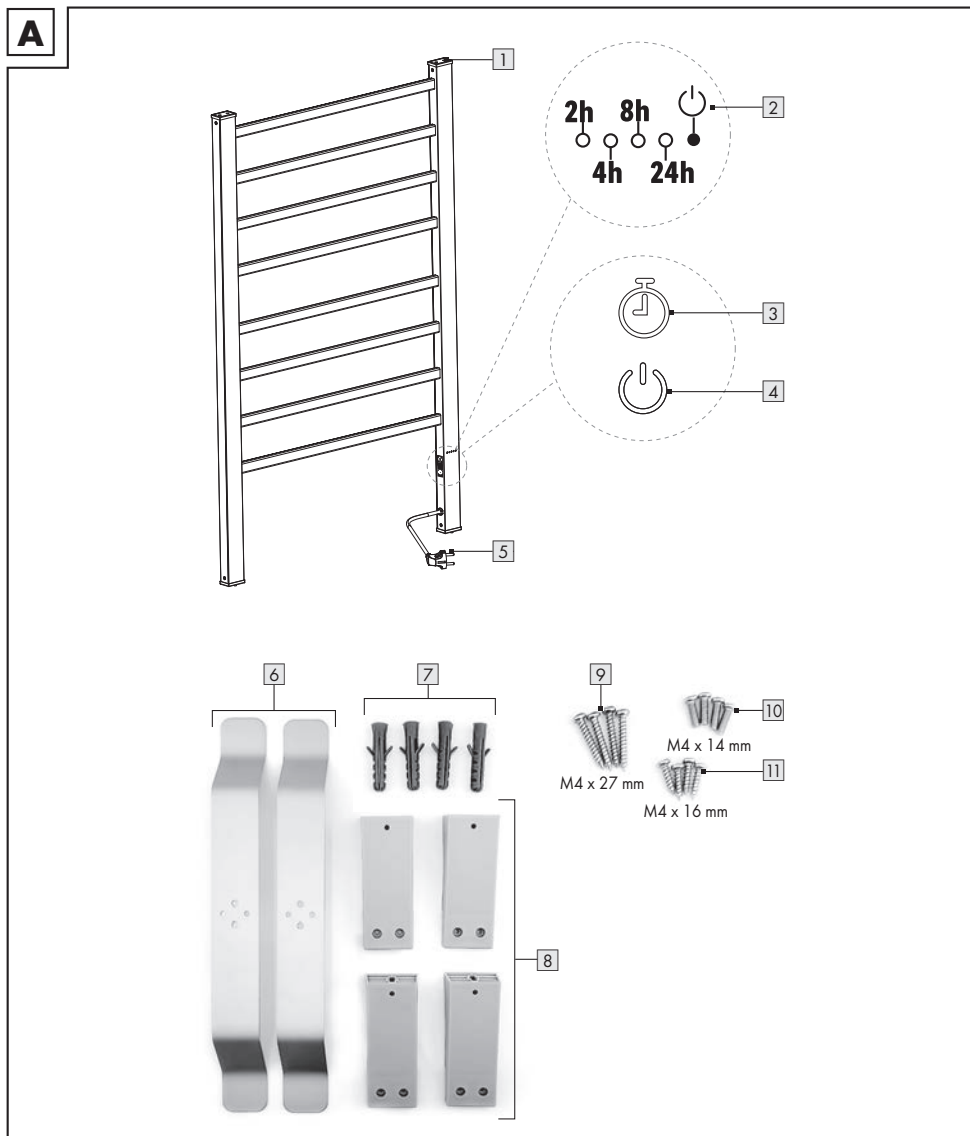
 **AVERTISSEMENT !** Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à chauffer et sécher des serviettes et vêtements sans cintre. Le produit convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme aux prescriptions et peut entraîner des risques tels que des dommages et des blessures voire même provoquer la mort. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour des dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

## ● Description des pièces



III. A

- 1** Porte-serviettes
- 2** Voyant indicateur à LED
- 3** Touche de minuterie ⌚
- 4** Interrupteur marche/arrêt ⏻
- 5** Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 6** Pied

- 7** Cheville
- 8** Fixation murale
- 9** Vis (M4 x 27 mm, pointue)
- 10** Vis (M4 x 14 mm, émoussée)
- 11** Vis (M4 x 16 mm, pointue)



## ● Données techniques

Tension nominale :	230 V~, 50 Hz
Puissance d'entrée :	150 W
Classe de protection :	Classe I
Indice de protection IP :	IP22



## Consignes de sécurité

**AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ DANGER ! Danger de mort dû au courant électrique !**

Il existe un danger de mort en cas de contact avec des fils ou des composants sous tension !

## Consignes de sécurité pour des appareils à usage domestique

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être mis au rebut.
- Le produit convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.
- N'utilisez pas d'autres accessoires/outils que ceux fournis avec le produit.

## Consignes de sécurité spécifiques aux sèche-serviettes fixes

**⚠ AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque aux très jeunes enfants, il est recommandé d'installer ce produit de manière à ce que la barre chauffante la plus basse se trouve à au moins 60 cm au-dessus du sol.

« La barre chauffante la plus basse » est désignée comme le « haut de la barre la plus basse que les enfants peuvent saisir ».

- Le produit doit être installé de manière à ce que l'interrupteur ne puisse pas être touché par une personne se trouvant dans une baignoire ou douche.

## Consignes de sécurité complémentaires

- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés. Avant de continuer à utiliser le produit, faites installer un nouveau cordon d'alimentation par un technicien spécialisé agréé.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Il existe un risque d'électrocution si les raccordements sous tension sont touchés et/ou si le montage électrique et mécanique est modifié !
- Avant de raccorder le produit, comparez les données de raccordement de la plaque signalétique (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électrique. Assurez-vous que les données correspondent afin d'éviter d'endommager le produit.
- N'utilisez aucune rallonge et aucune prise multiple.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou plié.
- Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des professionnels formés par le fabricant. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !** Le produit ne doit jamais être utilisé à proximité ou en dessous de rideaux et d'autres matériaux inflammables.

- Évitez tout contact des matériaux inflammables avec le produit.
- Montage au mur : Pour éviter tout danger pour les enfants, la partie basse du produit doit être installée à au moins 60 cm du sol.

Montez le produit de manière à ce que l'interrupteur marche/arrêt ne puisse pas être actionné par une personne se trouvant dans une baignoire ou douche.

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.
- Ce produit n'est pas équipé d'un dispositif de réglage de la température ambiante. Le produit ne doit pas être utilisé dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce de manière autonome, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée.

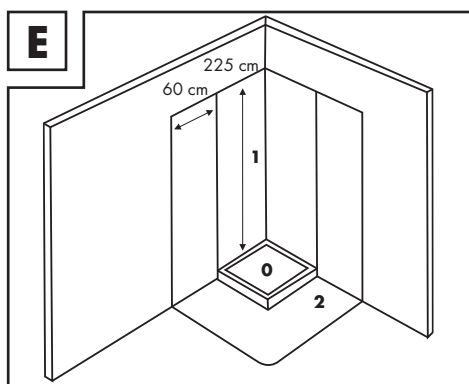
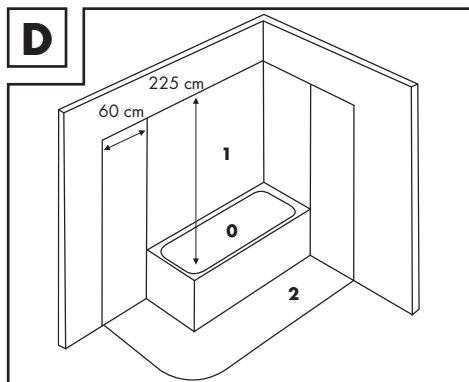


**AVERTISSEMENT ! Surfaces chaudes !**

Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une précaution particulière est à apporter lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences en matière de sécurité.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant en utilisant seulement la fiche de secteur.
- Ne faites pas fonctionner le produit à proximité de flammes.
- Ne placez pas le produit directement au-dessous ou au-dessus d'une prise murale.
- En cas de dysfonctionnements et d'orages, débranchez la fiche de secteur de la prise de courant.

- Le produit ne doit jamais être utilisé à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'un bassin de natation.
  - N'utilisez le produit que lorsque le cordon d'alimentation est complètement déroulé. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour du produit. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Positionnez toujours le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** Cet appareil est seulement destiné à sécher des textiles qui ont été lavés dans de l'eau.
- ⚠ AVERTISSEMENT !**  
Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien qualifié ou une personne habilitée à réaliser des installations électriques. Cette personne doit avoir des connaissances suffisantes sur les caractéristiques du produit et les réglementations nationales relatives aux raccordements électriques.
- Il peut être nécessaire d'utiliser des disjoncteurs différentiels (interrupteur RCD) avec un courant de fuite résiduel de 30 mA maximum. Contactez un électricien qualifié pour obtenir des détails.
  - Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides. Respectez une distance minimale de 60 cm par rapport aux douches, baignoires ou autres sources d'eau.
  - Montez le sèche-serviettes de manière à ce que personne ne puisse atteindre l'interrupteur et les autres dispositifs de réglage et de commande depuis une douche ou baignoire.
  - Montez le produit exclusivement dans la zone « hors du volume spatial » (voir les ill. D & ill. E suivantes). Le montage est interdit dans les zones « volume spatial 0 », « volume spatial 1 » et « volume spatial 2 ».
  - Au-delà des règles prescrites dans ce mode d'emploi, le montage doit être conforme à la norme NF C 15-100 et aux exigences techniques des installations électriques. (seulement FR)



## ● Montage

**REMARQUE :** Le produit peut être posé ou fixé sur un mur.

### ● Poser

(III. B)

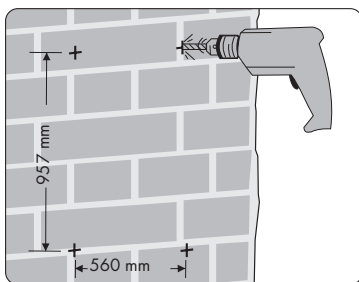
- Fixez les pieds [6] en bas du porte-serviettes [1] à l'aide de 2 vis (M4 x 14 mm, émoussée) [10].

### ● Montage au mur

(III. C)

**⚠ DANGER ! Danger de mort, risque de blessures et risque de dégâts matériels !** Lisez attentivement les consignes de sécurité et instructions d'utilisation de votre perceuse.

**⚠ DANGER ! Danger de mort !** Lors du perçage dans un mur, assurez-vous de ne pas rencontrer de lignes électriques, de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Avant de percer une paroi, contrôlez éventuellement leur présence avec un appareil de détection.



- Marquez la position des trous à forer sur le mur (voir l'illustration ci-dessus).
- Percez 4 trous (Ø 6 mm) dans le mur.
- Insérez maintenant les chevilles [7] dans les trous percés.
- Vissez 1 vis (M4 x 27 mm, pointue) [9] dans chaque cheville [7]. Laissez légèrement dépasser les têtes des vis d'env. 5 mm du mur.
- Installez les 2 fixations murales [8] avec respectivement 2 vis (M4 x 16 mm, pointue) [11] en haut du porte-serviettes [1].
- Fixez les 2 fixations murales [8] en bas du porte-serviettes [1] à l'aide de 2 vis (M4 x 14 mm, émoussée) [10].
- Accrochez le porte-serviettes [1] avec les fixations murales [8] aux vis (M4 x 27 mm, pointue) [9] préalablement vissées dans le mur.

## ● Fonctionnement

- Branchez la fiche de secteur [5] sur une prise de courant. Toutes les LED du voyant indicateur à LED [2] s'allument pendant 2 secondes. Ensuite, la LED d'alimentation [4] du voyant indicateur à LED s'allume en rouge, indiquant que le produit est en mode veille.
- **Allumer :** Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [4]. La LED d'alimentation [4] du voyant indicateur à LED [2] s'allume en vert, indiquant que le produit est en mode de chauffage en continu.
- **Régler la minuterie :** Appuyez sur la touche de minuterie [3] pour régler la durée (2/4/8/24 heures) à l'issue de laquelle le produit s'éteindra automatiquement. La LED correspondante du voyant indicateur à LED [2] s'allume en vert et clignote toutes les 3 secondes. La LED d'alimentation [4] du voyant indicateur à LED reste allumée.
- **Éteindre :** Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [4]. Ensuite, la LED d'alimentation [4] du voyant indicateur à LED [2] s'allume en rouge, indiquant que le produit est en mode veille.
- Débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit.

## ● Nettoyage et entretien

- ⚠ PRUDENCE ! Risque d'électrocution !** Avant tout nettoyage, éteignez le produit et débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant.
- Laissez le produit complètement refroidir.

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez jamais de liquides et de produits de nettoyage, car ils endommageront le produit.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



### **Produit :**

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

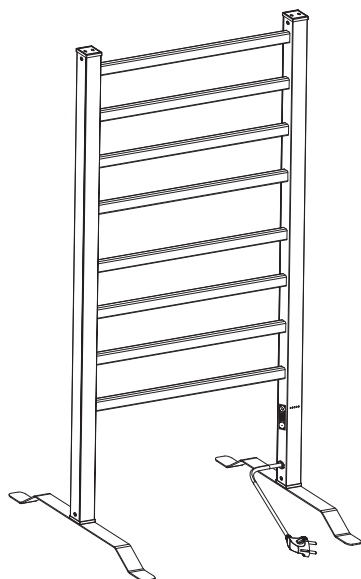
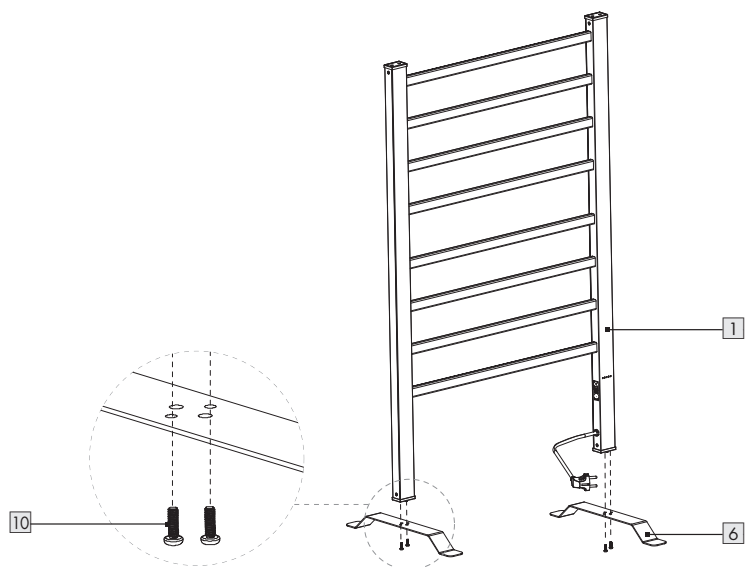
Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

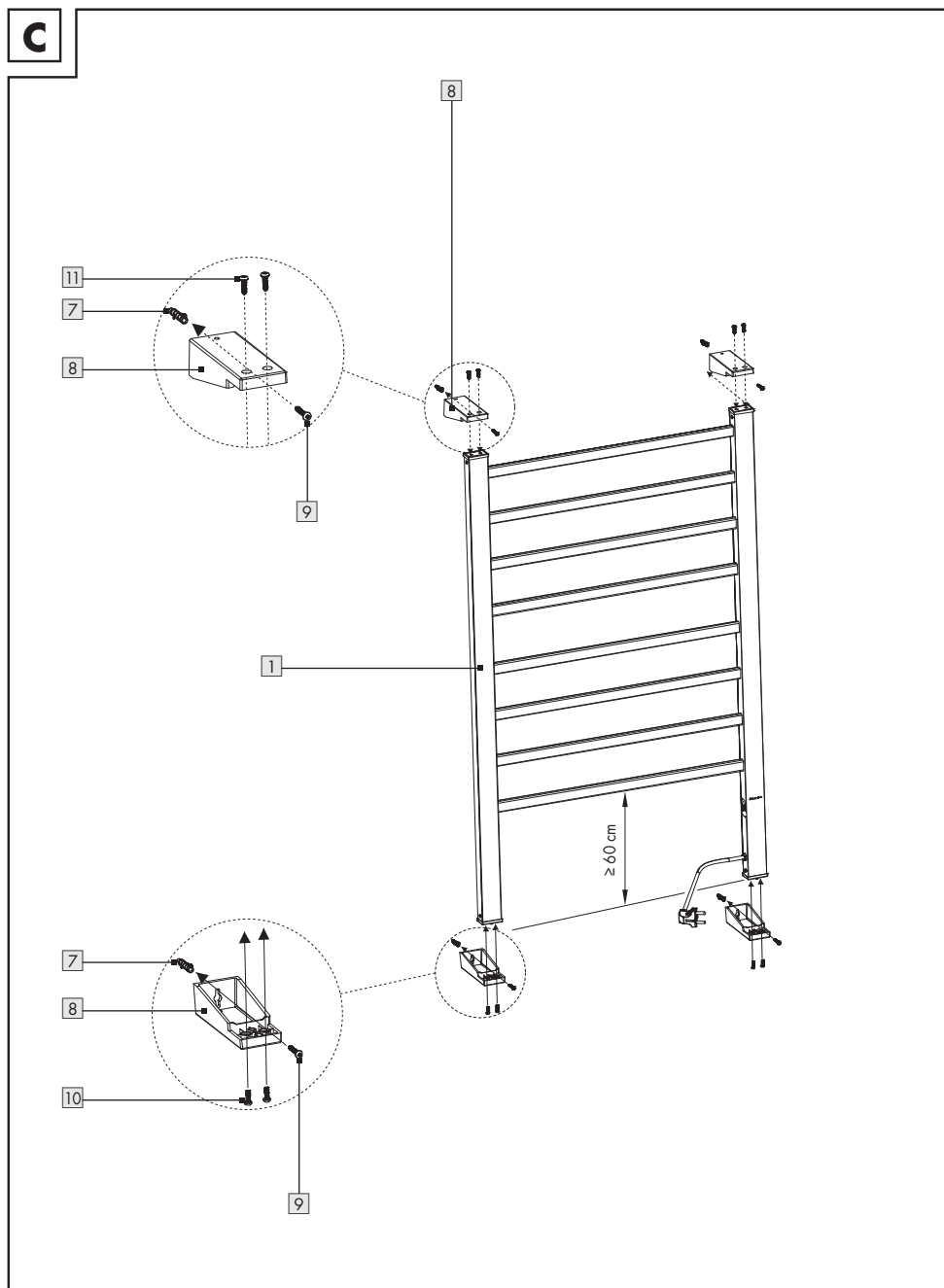


## ● Schéma de montage - poser

**B**



## ● Schéma de montage - montage au mur















<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	34
<b>Beknopte handleiding</b> .....	Pagina	34
Beoogd gebruik .....	Pagina	34
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	35
Technische gegevens .....	Pagina	36
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	36
<b>Montage</b> .....	Pagina	39
Vrijstaand .....	Pagina	39
Muurmontage .....	Pagina	39
<b>Gebruik</b> .....	Pagina	39
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	40
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	40
<b>Service</b> .....	Pagina	40
<b>Montagetekening - vrijstaand</b> .....	Pagina	41
<b>Montagetekening - muurmontage</b> .....	Pagina	42

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen


In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

 <p><b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Wisselstroom/-spanning
	 Hertz (netfrequentie)
	 Watt
 <p><b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
	 Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
 <p><b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>	 Gevaar - Kans op elektrische schokken!
	 Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

## ELEKTRISCHE HANDDOEKVERWARMER

### ● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 392304\_2201 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

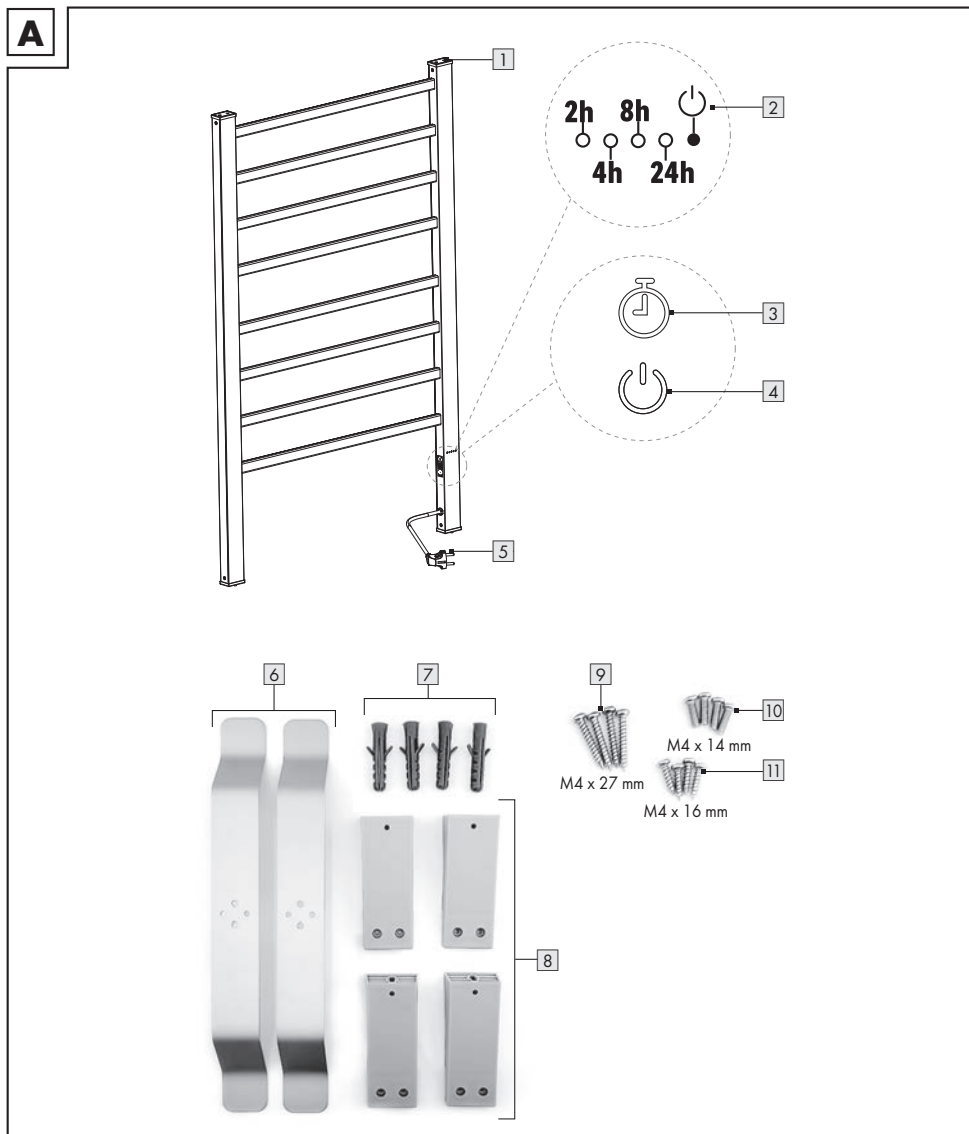
 **WAARSCHUWING!** Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het verwarmen en drogen van handdoeken en kledingstukken. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Andere manieren van gebruik of veranderingen van het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals levensgevaar, verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

## ● Onderdelenbeschrijving



Afb. A

- 1 Handdoekhouder
- 2 LED-statusindicator
- 3 Timertoets
- 4 AAN/UIT-schakelaar
- 5 Aansluitsnoer met netstekker
- 6 Voetstandaard

- 7 Plug
- 8 Muurhouder
- 9 Schroef (M4 x 27 mm, puntig)
- 10 Schroef (M4 x 14 mm, puntig)
- 11 Schroef (M4 x 16 mm, puntig)

## ● Technische gegevens

Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Ingangsvermogen:	150 W
Beschermingsklasse:	Klasse I
IP-beschermingsklasse:	IP22



## Veiligheidstips

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

## **⚠ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische stroom!**

Bij het aanraken van onder spanning staande kabels of onderdelen bestaat levensgevaar!

## **Veiligheidsaanwijzingen voor apparaten voor huishoudelijk gebruik**

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd wat betreft veilig gebruik van het product en hebben begrepen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Het aansluitsnoer kan niet worden vervangen. Mocht het aansluitsnoer beschadigd is, dan moet het product verwijderd worden.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik geen andere dan met het product meegeleverde accessoires/gereedschap.

### **Specifieke veiligheidsaanwijzingen voor gemonteerde handdoekdrogers**

- ⚠ WAARSCHUWING!** Ter voorkoming van gevaar voor heel jonge kinderen wordt aanbevolen om dit product zo te installeren, dat de onderste verwarmde stang zich minstens 60 cm boven de vloer bevindt. "De onderste verwarmde stang" is te begrijpen als "de bovenkant van de onderste stang die kinderen kunnen vastpakken".
- Installeer het product op zo'n manier dat de schakelaar niet kan worden aangeraakt door een persoon in de bad of onder de douche.

### **Aanvullende veiligheidsaanwijzingen**

- Gebruik het product niet als het aansluitsnoer of de netstekker is beschadigd. Laat voor verder gebruik van het product door een geautoriseerde vakman een nieuw aansluitsnoer installeren.
- Open de behuizing van het product nooit. Als u spanningsgeleidende aansluitingen aanraakt en/of de elektrische en mechanische opbouw wijzigt, bestaat gevaar voor elektrische schokken!
- Vergelijk voordat u het product aansluit, de aansluitgegevens op het typeplaatje (spanning en frequentie) met de gegevens van uw elektriciteitsnet. Let erop dat de gegevens overeenstemmen zodat het product niet beschadigd wordt.
- Gebruik geen verlengsnoeren en geen stekkerdozen.
- Controleer dat het aansluitsnoer onbeschadigd is en niet over warme vlakken en/of scherpe kanten is gelegd.
- Let erop dat het aansluitsnoer niet geknikt of ingeklemd is.

- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd die door de fabrikant zijn opgeleid. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

- **Brandgevaar!** Het product mag niet worden gebruikt in de nabijheid of onder gordijnen en andere brandbare materialen.
- Voorkom dat brandbare materialen het product kunnen aanraken.
- Muurmontage: Om gevaren voor kinderen te vermijden, moet het product met de onderkant minstens 60 cm boven de vloer worden gemonteerd. Monteer het product zo dat de AAN-/UIT-schakelaar niet kan worden bediend door een persoon in de bad of onder de douche.
- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.

- Dit product is niet uitgevoerd met een installatie voor de regeling van de ruimtetemperatuur. Het product mag niet gebruikt worden in kleine ruimtes, die bewoond worden door personen die niet zelfstandig die ruimte kunnen verlaten behalve als er voor een continue bewaking gezorgd wordt.

### ■ **WAARSCHUWING!** **Hete oppervlakken!**

- Bepaalde onderdelen van het product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en personen die bescherming nodig hebben, aanwezig zijn.
- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan alle veiligheidseisen.
- Bescherm het product tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Trek het aansluitsnoer alleen aan de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vlammen.

- Plaats het product niet direct onder of boven een wandcontactdoos.
- Trek bij storingen en onweer de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een bad, douche of een zwembad.
- Gebruik het product alleen als het aansluitsnoer volledig is uitgerold. Wikkel het aansluitsnoer nooit om het product. Let erop dat het aansluitsnoer niet in aanraking komt met warme oppervlakken. Leg het aansluitsnoer zo neer dat niemand erover kan struikelen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Dit apparaat is alleen bestemd voor het drogen van kleding die in water wordt gewassen.

## ● Montage

**ⓘ TIP:** Het product kan vrijstaand of aan een muur bevestigd gebruikt worden.

## ● Vrijstaand

(Afb. B)

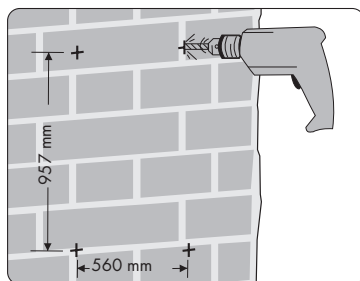
- Monteer de voeten **6** aan de onderkant van de handdoekhouder **1** met telkens 2 schroeven (M4 x 14 mm, stomp) **10**.

## ● Muurmontage

(Afb. C)

**⚠ GEVAAR! Levensgevaar, risico voor letsel en risico voor schade aan voorwerpen!** Lees de bedienings- en veiligheidsaanwijzingen van uw boormachine goed door.

**⚠ GEVAAR! Levensgevaar!** Vergewis uzelf ervan dat u geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen raakt, als u in de muur boort. Controleer, indien nodig, met een leidingzoeker op eventueel aanwezige leidingen voordat u begint te boren.



- Markeer de positie van de boorgaten op de muur (zie bovenstaande afbeelding).
- Boor 4 gaten (Ø 6 mm) in de muur.
- Steek de pluggen **7** in de boorgaten.
- Draai 1 schroef (M4 x 27 mm, puntig) **9** in elke deugel **7**. Laat de schroefkop ong. 5 mm uit de wand steken.
- Bevestig 2 muurhouders **8** met elk 2 schroeven (M4 x 16 mm, puntig) **11** aan de bovenkant van de handdoekhouder **1**.
- Bevestig 2 muurhouders **8** met elk 2 schroeven (M4 x 14 mm, stomp) **10** aan de onderkant van de handdoekhouder **1**.
- Hang de handdoekhouder **1** met de muurhouders **8** aan de eerder in de muur gedraaide schroeven (M4 x 27 mm, puntig) **9** op.

## ● Gebruik

- Steek de netstekker **5** in een stopcontact. Alle LEDs in de LED-statusindicator **2** lichten 2 seconden op. Daarna licht de voedings-LED **⏻** in de LED-statusindicator rood op om aan te geven dat het product in de modus stand-by staat.
- **Inschakelen:** Druk op de AAN-/UIT-schakelaar **⏻** **4**. De voedings-LED **⏻** in de LED-statusindicator **2** licht groen op om aan te geven dat het product in de modus continu verwarmen staat.
- **Timer instellen:** Druk op de Timertoets **⏻** **3** om de duur (2/4/8/24 uur) in te stellen, waarna het product zichzelf automatisch uitschakelt. De betreffende LED in de LED-statusindicator **2** licht groen op en knippert om de 3 seconden. De voedings-LED **⏻** in de LED-statusindicator blijft oplichten.
- **Uitschakelen:** Druk op de AAN-/UIT-schakelaar **⏻** **4**. De voedings-LED **⏻** in de LED-statusindicator **2** licht rood op om aan te geven dat het product in de modus stand-by staat.
- Trek de netstekker **5** uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

## ● Schoonmaken en onderhoud

**⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor elektrische schokken!** Schakel het product altijd uit voordat u het schoon gaat maken en trek de netstekker  uit het stopcontact.

- Laat het product volledig afkoelen.
- Reinig het product alleen aan de buitenkant met een zachte, droge, vochtige doek. Gebruik geen vloeistoffen of schoonmaakmiddelen omdat deze het product beschadigen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



### **Product:**

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

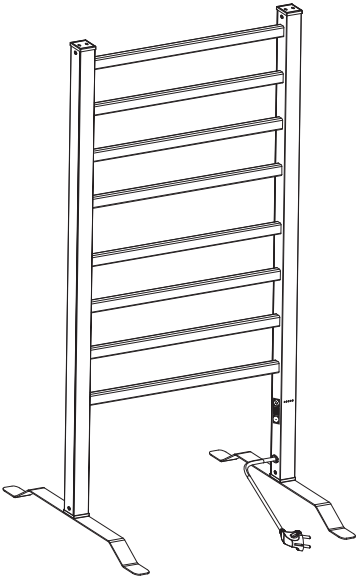
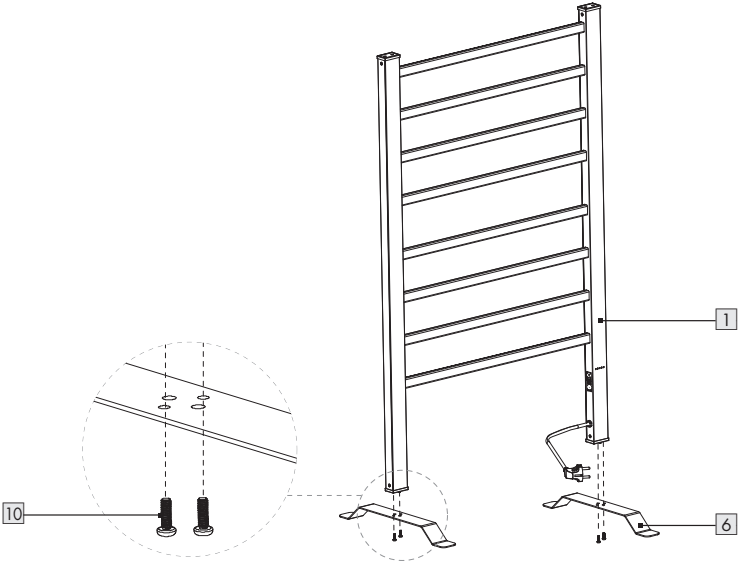
**(BE) Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



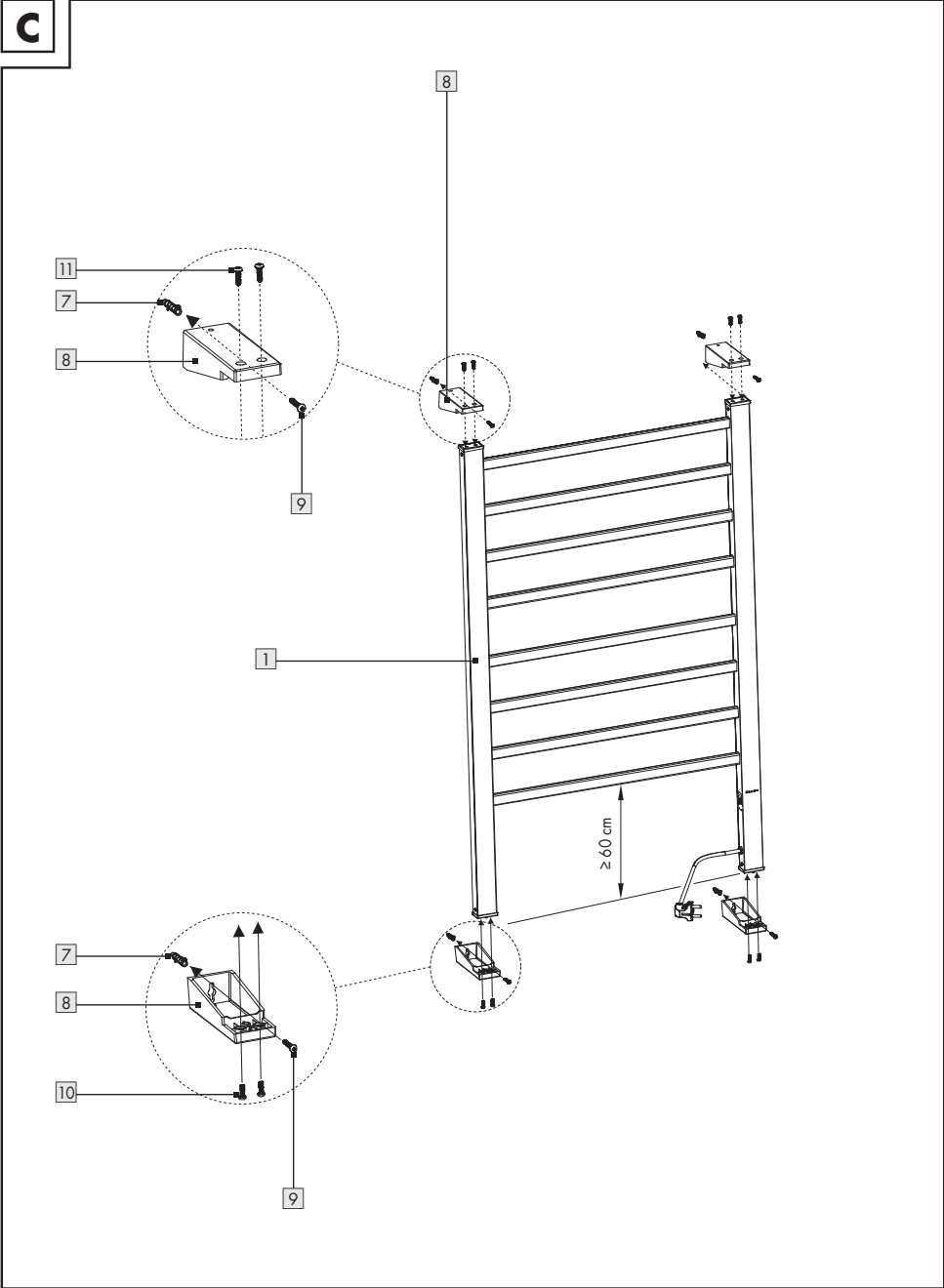


● **Montagetekening - vrijstaand**

**B**













# Montagetekening - muurmontage



<b>Używane ostrzeżenia i symbole</b> .....	Strona	44
<b>Krótką instrukcją</b> .....	Strona	44
Używać zgodnie z przeznaczeniem .....	Strona	44
Opis części .....	Strona	45
Dane techniczne .....	Strona	46
<b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> .....	Strona	46
<b>Montaż</b> .....	Strona	49
Wolnostojący .....	Strona	49
Montaż ścienny .....	Strona	49
<b>Użytkowanie</b> .....	Strona	49
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	Strona	50
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	50
<b>Serwis</b> .....	Strona	50
<b>Rysunek montażowy – wolnostojący</b> .....	Strona	51
<b>Rysunek montażowy – montaż na ścianie</b> .....	Strona	52

## Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, krótkiej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>	 Prąd przemienny / napięcie przemiennie
		 Herc (częstotliwość sieciowa)
		 Wat
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>	 <b>RADA:</b> Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
		 Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	<p><b>OSTROŻNIE!</b> Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>	 Niebezpieczeństwo - ryzyko porażenia prądem!
		 Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

## ELEKTRYCZNY GRZEJNIK DO RĘCZNIKÓW

### ● Krótką instrukcją

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 392304\_2201 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

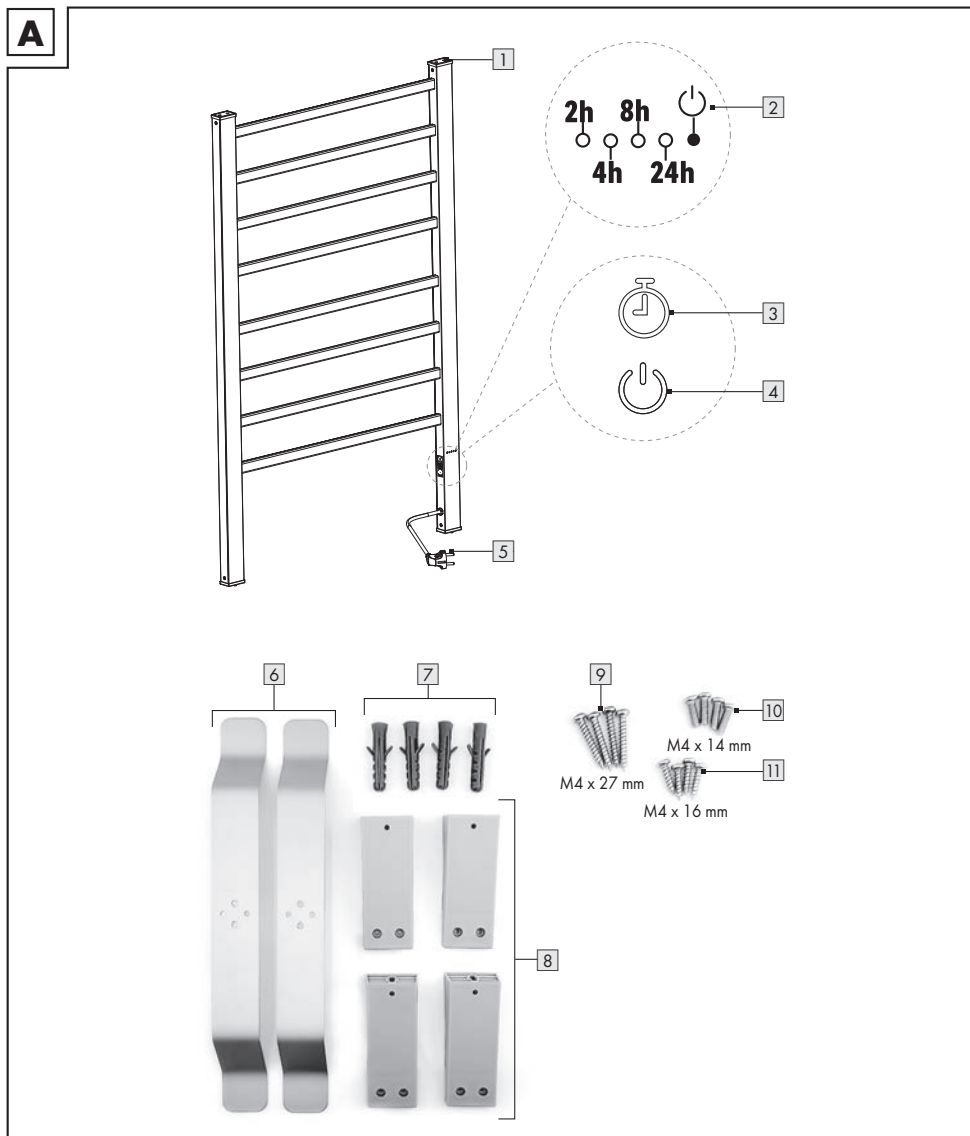
**⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.

### ● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony do podgrzewania i suszenia ręczników oraz odzieży bez wieszaków. Produkt nadaje się do użytku tylko w pomieszczeniach.

Inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niewłaściwe i mogą powodować zagrożenia, takie jak śmierć, obrażenia i uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## ● Opis części



Rys. A

- 1 Grzejnik do ręczników
- 2 Wskaźnik LED stanu urządzenia
- 3 Przycisk programatora czasowego ⌚
- 4 Przełącznik zasilania ⏻
- 5 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 6 Podstawka

- 7 Dybel
- 8 Uchwyt ścienny
- 9 Wkręt (M4 x 27 mm, ze szpicem)
- 10 Śruba (M4 x 14 mm, tępą)
- 11 Wkręt (M4 x 16 mm, ze szpicem)

## ● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~, 50 Hz
Moc wejściowa:	150 W
Stopień ochrony:	Klasa I
Stopień ochrony IP:	IP22



## Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie życia przez w wyniku porażenia prądem!**

W przypadku kontaktu z przewodami lub komponentami pod napięciem istnieje ryzyko śmiertelnych obrażeń!

## **Instrukcje bezpieczeństwa dla sprzętu AGD**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. Kabel zasilania nie podlega wymianie. Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, to produkt należy zutylizować.
- Produkt nadaje się do użytku tylko w pomieszczeniach.
- Nie używać żadnych innych akcesoriów lub narzędzi niż dostarczone z produktem.

### **Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące stałych wieszaków na ręczniki**

**⚠ OSTRZEŻENIE!** W celu uniknięcia zagrożenia dla bardzo małych dzieci zaleca się montowanie tego produktu w taki sposób, aby najniższy podgrzewany drążek znajdował się co najmniej 60 cm nad podłogą.

- Przez „najniższy podgrzewany drążek” należy rozumieć „wierzch najniższego drążka, który dzieci mogą chwycić”.
- Produkt musi być zamontowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie mogła dotknąć przetłocznika.

### **Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa**

- Nie używać produktu, jeśli kabel zasilania lub wtyczka sieciowa są uszkodzone. Przed dalszym użytkowaniem produktu zlecić autoryzowanemu specjaliście zainstalowanie nowego kabla zasilania.
- Nigdy nie otwierać obudowy produktu. W przypadku dotknięcia złączy pod napięciem i/lub zmiany struktury elektrycznej i mechanicznej istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Przed podłączeniem produktu sprawdzić na tabliczce znamionowej produktu dane dotyczące podłączenia (napięcie i częstotliwość) i porównać z parametrami zasilania sieciowego. Upewnić się, że dane są zgodne, aby uniknąć uszkodzenia produktu.
- Nie używać przedłużaczy ani listew zasilających.
- Upewnić się, że kabel zasilania nie jest uszkodzony i nie jest prowadzony po gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach.

- Upewnić się, że kabel zasilania nie jest zagięty ani ściśnięty.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów przeszkolonych przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne ryzyko dla użytkownika.

**⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru!** Produktu nie wolno używać w pobliżu lub pod zasłonami i innymi materiałami palnymi.

- Unikać kontaktu produktu z materiałami palnymi.
- Montaż na ścianie: Aby uniknąć zagrożenia dla dzieci, produkt musi być zamontowany tak, aby jego spód znajdował się co najmniej 60 cm nad ziemią. Zamontować produkt w taki sposób, aby przełącznik zasilania nie mógł być obsługiwany przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.
- Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego lub upuszczonego produktu.

- Ten produkt nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Produkt nie może być używany w małych pomieszczeniach, w których przebywają ludzie niemogący samodzielnie wyjść z pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały monitoring.

**⚠ OSTRZEŻENIE! Gorące powierzchnie!**



- Niektóre części produktu mogą się mocno nagrzewać i powodować oparzenia. Szczególna ostrożność jest konieczna w obecności dzieci i osób wymagających ochrony.
- Wadliwe części należy wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku użycia takich części gwarantujemy spełnienie wymagań bezpieczeństwa.
- Chronić produkt przed wilgocią i wnikiem płynów.
- Kabel zasilania wyciągać z gniazdka sieciowego trzymając za wtyczkę.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Nie umieszczać produktu bezpośrednio pod lub nad gniazdkiem ściennym.



- W przypadku awarii i burzy wyciągać wtyczkę sieciową ze ściennego gniazdka zasilania.
- Nigdy nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Produkt należy obsługiwać wyłącznie przy całkowicie rozwiniętym kablu zasilania. Nigdy nie owijać kabla zasilania wokół produktu. Upewniać się, że kabel zasilania nie styka się z gorącymi powierzchniami. Kabel zasilania należy kłaść tak, aby nie można było potknąć się o niego.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie.

## ● Montaż

**ⓘ RADA:** Produkt może być używany jako wolnostojący lub montowany na ścianie.

## ● Wolnostojący

(Rys. B)

- Podstawkę [6] przymocować do spodu grzejnika do rączników [1] za pomocą 2 śrub (M4 x 14 mm, tępe) [10].

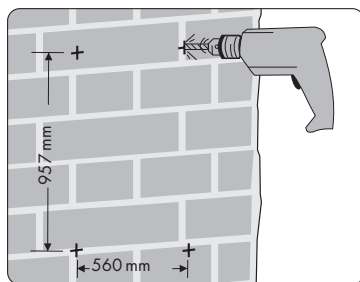
## ● Montaż ścienny

(Rys. C)

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie życia, ryzyko obrażeń i szkody materialne!** Przeczytać uważnie instrukcję obsługi i instrukcje bezpieczeństwa używanej wiertarki.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie dla życia!**

Upewnić się, że podczas wiercenia w ścianie przewody elektryczne, gazowe lub wodne nie zostaną przewiercone. W razie potrzeby przed przystąpieniem do wiercenia w ścianie należy użyć lokalizatora przewodów.



- Oznaczyć na ścianie położenie otworów (patrz rysunek powyżej).
- Wywiercić w ścianie 4 otwory (Ø 6 mm).
- Do wywierconych otworów włożyć dyble [7].
- W każdy dybel [7] wkręcić 1 wkręt (M4 x 27 mm, ze szpicem) [9], tęb wkręta powinien wystawać ze ściany na około 5 mm.
- Za pomocą dwóch wkrętów (M4 x 16 mm, ze szpicem) [11] 2 uchwyty ścienne [8] przykręcić do górnej części grzejnika do rączników [1].
- Za pomocą dwóch śrub (M4 x 14 mm, tępe) [10] 2 uchwyty ścienne [8] przykręcić do dolnej części grzejnika do rączników [1].
- Grzejnik do rączników [1] wraz z uchwytami ściennymi [8] zawiesić na wkręconych wcześniej w ścianę wkrętach (M4 x 27 mm, ze szpicem) [9].

## ● Użytkowanie

- Wtyczkę sieciową [5] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Wszystkie diody LED na wskaźniku LED stanu urządzenia [2] zaświecą się na 2 sekundy. Następnie dioda LED zasilania [3] na wyświetlaczu LED stanu urządzenia zacznie świecić kolorem czerwonym wskazując, że produkt jest w trybie gotowości.
- **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik zasilania [4]. Dioda LED zasilania [3] na wyświetlaczu LED stanu urządzenia [2] zacznie świecić kolorem zielonym wskazując, że produkt działa w trybie ciągłego grzania.
- **Ustawianie programatora zegarowego:** Naciśnij przycisk programatora czasowego [3], aby ustawić czas (2, 4, 8 lub 24 godziny), po którym produkt wyłączy się automatycznie. Odpowiednia dioda LED na wskaźniku LED stanu urządzenia [2] świeci kolorem zielonym i miga co 3 sekundy. Dioda LED zasilania [3] na wskaźniku LED stanu urządzenia będzie się świecić.
- **Wyłączenie:** Nacisnąć przełącznik zasilania [4]. Dioda LED zasilania [3] na wyświetlaczu LED stanu urządzenia [2] zacznie świecić czerwonym wskazując, że produkt jest w trybie gotowości.
- W przypadku niekorzystania z produktu wtyczkę sieciową [5] kabla zasilania należy wyjąć z gniazdka sieciowego.

## ● Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko porażenia prądem!

Wytłoczyć produkt przed czyszczeniem i wyjąć wtyczkę sieciową [5] kabla zasilania z gniazdka sieciowego.

- Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.
- Produkt czyścić wyłącznie z zewnątrz za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nigdy nie należy używać płynów ani detergentów, ponieważ mogą uszkodzić produkt.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



### Produkt:

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● Serwis

PL Serwis Polska

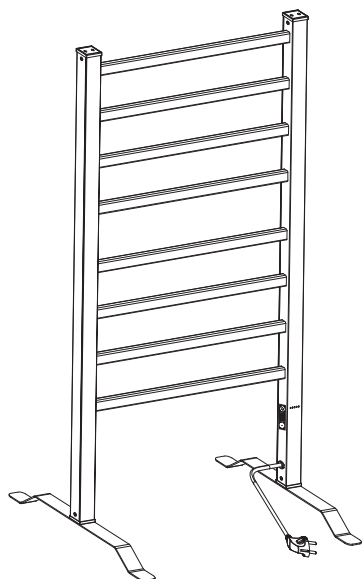
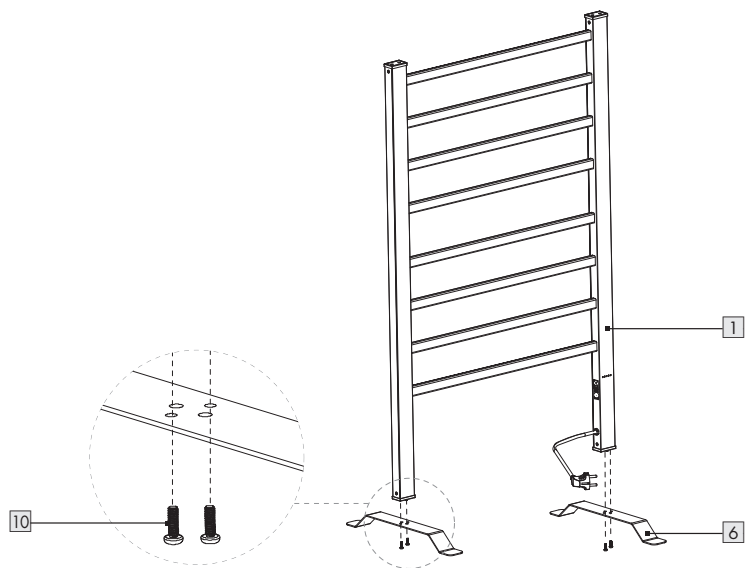
Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

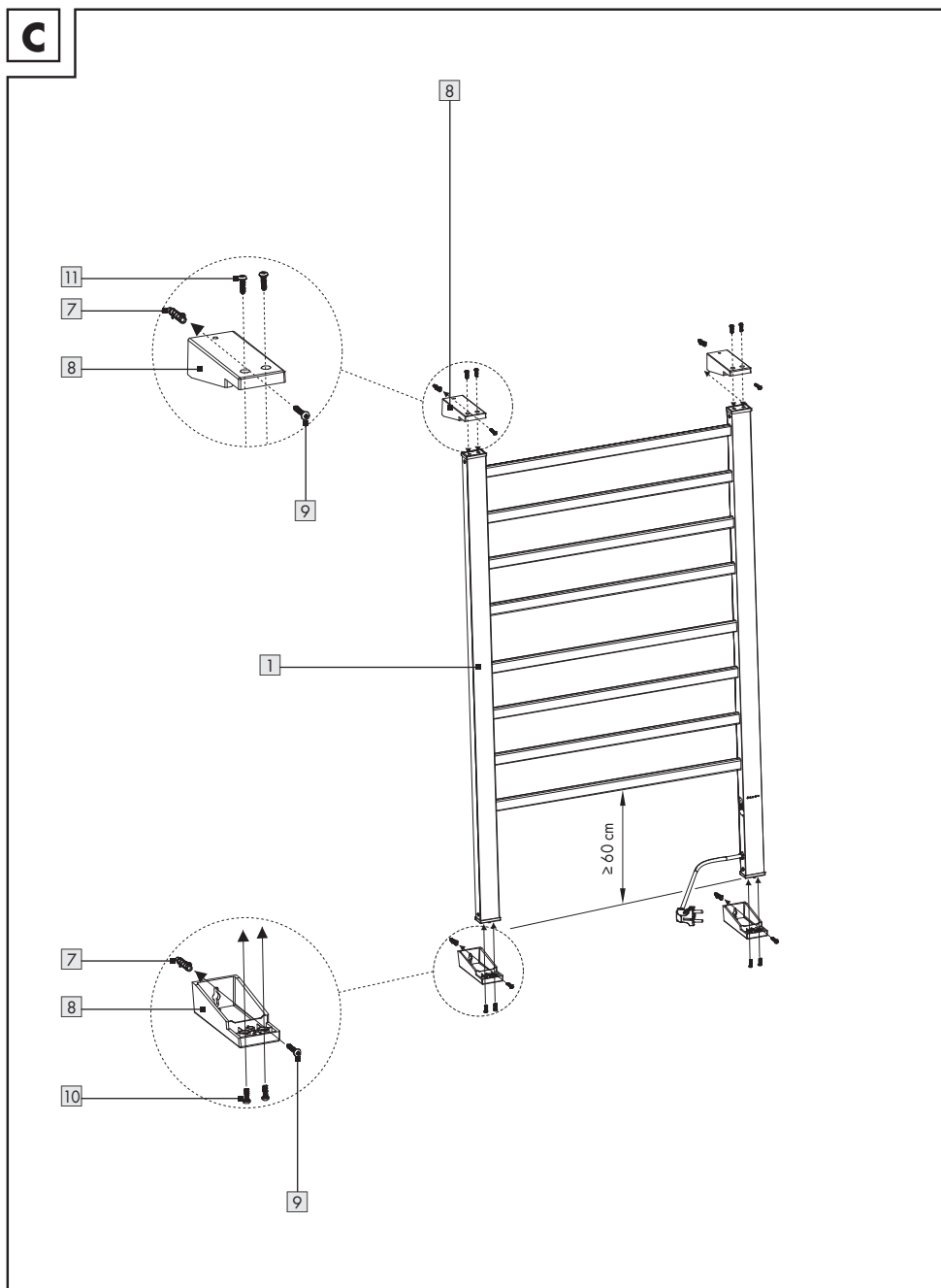


## ● Rysunek montażowy – wolnostojący

**B**













## ● Rysunek montażowy – montaż na ścianie



<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> .....	Strana	54
<b>Krátký návod</b> .....	Strana	54
Použití v souladu s určením .....	Strana	54
Popis dílů .....	Strana	55
Technické údaje .....	Strana	56
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana	56
<b>Montáž</b> .....	Strana	58
Volně stojící .....	Strana	58
Montáž na stěnu .....	Strana	58
<b>Provoz</b> .....	Strana	59
<b>Čištění a péče</b> .....	Strana	59
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana	59
<b>Servis</b> .....	Strana	59
<b>Montážní výkres – volně stojící</b> .....	Strana	60
<b>Montážní výkres – montáž na stěnu</b> .....	Strana	61

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, stručném návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:

 <p><b>NEBEZPEČÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	 <p>Sřídavý proud/napětí</p>
	 <p>Hertz (síťová frekvence)</p>
	 <p>Watt</p>
 <p><b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	 <p><b>UPOZORNĚNÍ!</b> Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>
	 <p>Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.</p>
 <p><b>OPATRNĚ!</b> Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>	 <p>Nebezpečí – riziko úrazu elektrickým proudem!</p>
	 <p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>

## ELEKTRICKÝ SUŠÁK RUČNÍKŮ

### ● Krátký návod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 392304\_2201 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

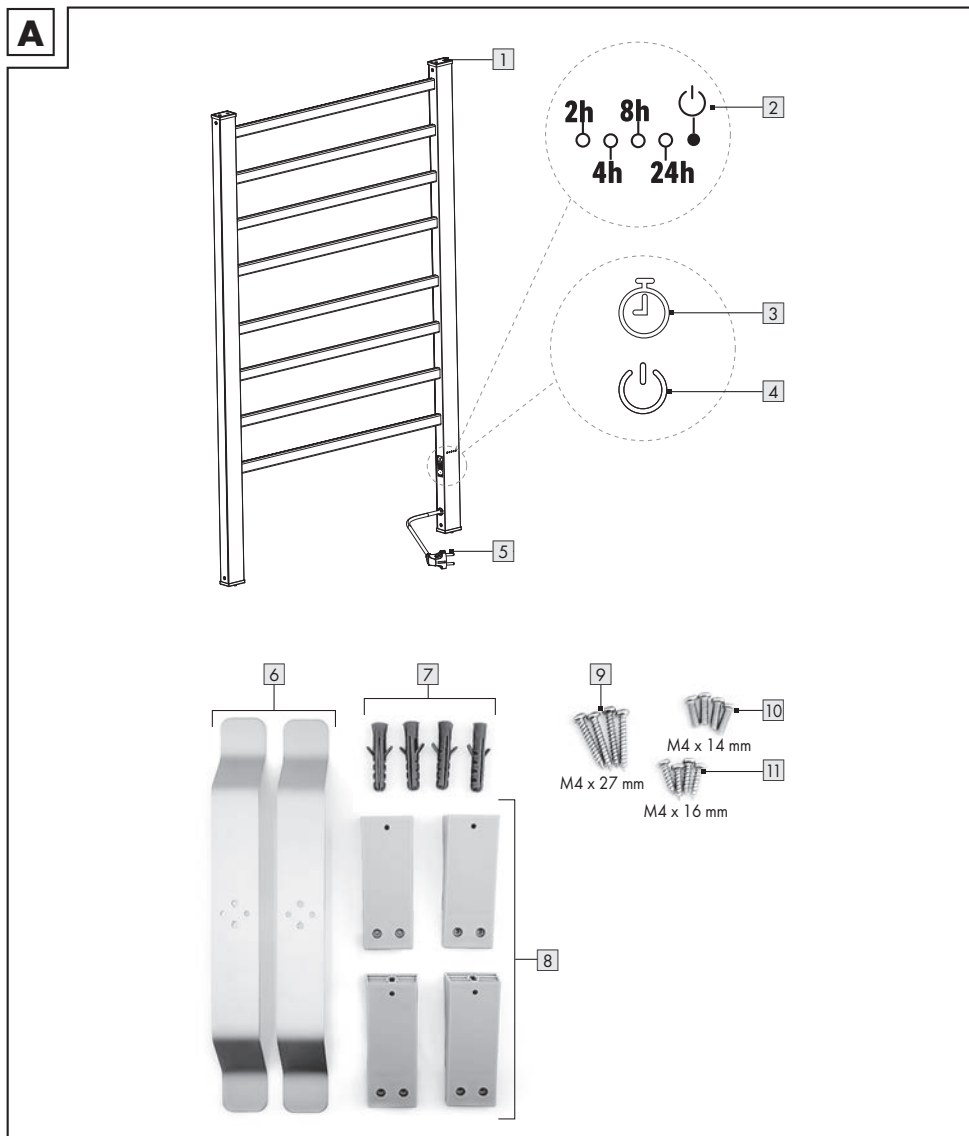
**VAROVÁNÍ!** Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznáme se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.

### ● Použití v souladu s určením



Tento výrobek je určen k ohřevu a sušení ručníků a oblečení bez ramínka na kabát. Výrobek je vhodný výhradně pro použití ve vnitřním prostoru.

Jiné upotřebení nebo úpravy výrobku se považují za užívání v rozporu se stanoveným účelem a mohou vést k rizikům, jako je nebezpečí smrti, zranění nebo poškození. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným upotřebením. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

## ● Popis dílů



Obr. A

- 1 Držák ručníků
- 2 LED indikace stavu
- 3 Tlačítko časovače 
- 4 Vypínač Zap/Vyp 
- 5 Připojné vedení se sířovou zástrčkou
- 6 Nožka stojánku

- 7 Hmoždinka
- 8 Nástěnný držák
- 9 Šroub (M4 x 27 mm, špičatý)
- 10 Šroub (M4 x 14 mm, tupý)
- 11 Šroub (M4 x 16 mm, špičatý)

## ● Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V~, 50 Hz
Příkon:	150 W
Ochranná třída:	Třída I
Druh ochrany IP:	IP22



### Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života způsobené elektrickým proudem!** Při kontaktu s kabely nebo součástmi pod napětím hrozí nebezpečí ohrožení života!

## Bezpečnostní pokyny pro domácí spotřebiče

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojné vedení na poškození. Přípojné vedení nelze nahradit. Pokud je přípojné vedení poškozené, musí být výrobek zlikvidován.
- Výrobek je vhodný výhradně pro použití ve vnitřním prostoru.
- Nepoužívejte žádné jiné příslušenství nebo nástroje než ty, které jsou součástí dodávky výrobku.



## Specifické bezpečnostní pokyny pro upevněné sušiče ručníků

**⚠ VAROVÁNÍ!** Aby se předešlo nebezpečí pro velmi malé děti, doporučuje se nainstalovat tento výrobek s nejnižší vyhřívanou tyčí nejméně 60 cm nad podlahou.

"Nejnižší ohřívaná tyč" je třeba chápat jako "horní část nejnižší tyče, kterou děti mohou uchopit".

- Výrobek musí být instalován tak, aby se ho nikdo ve vaně nebo ve sprše nemohl dotknout.

## Doplňkové bezpečnostní pokyny

- Je-li přípojně vedení nebo síťová zástrčka poškozená, přestaňte výrobek používat. Než budete pokračovat v používání výrobku, požádejte autorizovaného technika o instalaci nového přípojněho vedení.
- Nikdy neotevírejte kryt výrobku. Pokud dojde ke kontaktu s přípojkami pod proudem a/ nebo pokud dojde ke změně elektrické a mechanické konstrukce, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před připojením výrobku porovnejte údaje o připojení na typovém štítku síťového adaptéru (napětí a frekvence) s údaji vaší sítě. Dbejte na to, aby údaje souhlasily, aby na výrobku nevznikly žádné škody.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani zásuvkové lišty.
- Ujistěte se, že je přípojně vedení nepoškozené a není vedeno přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- Dbejte na to, aby přípojně vedení nebylo zlomené nebo přiskřípnuté.
- Opravy elektrických přístrojů smí provádět pouze odborníci vyškolení výrobcem. Při neodborných opravách mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele.

## ⚠ VAROVÁNÍ! Riziko

**požáru!** Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti záclon nebo pod nimi nebo jinými hořlavými materiály.

- Zabraňte kontaktu hořlavých materiálů s výrobkem.
- Montáž na stěnu: Aby se zabránilo riziku pro děti, musí být spodní část výrobku připevněna nejméně 60 cm od podlahy.

Výrobek namontujte tak, aby vypínač Zap/Vyp nemohl obsluhovat nikdo ve vaně nebo ve sprše.

- Kontrolujte výrobek před použitím na viditelná poškození. Poškozený nebo spadlý výrobek neuvádějte do provozu.
- Tento výrobek není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti. Výrobek nesmí být používán v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samostatně opustit místnost, pokud není zajištěno nepřetržité sledování.



### **VAROVÁNÍ! Horké povrchy!**

Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Doporučuje se obzvláštní opatrnost, pokud jsou přítomny děti a ochranu vyžadující osoby.

- Vadné díly smí být nahrazeny jen originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že jsou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte výrobek před vlhkostí a proniknutím kapalín.
- Vytáhněte přípojné vedení ze zásuvky pouze za síťovou zástrčku.
- Neprovozujte výrobek v blízkosti otevřených plamenů.

- Neumísťujte výrobek přímo pod nebo nad elektrickou zásuvku.
- V případě nastalých poruch a bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte výrobek nikdy v bezprostřední blízkosti koupací vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
- Výrobek provozujte pouze s úplně odvinutým přípojným vedením. Přípojné vedení nikdy nenavíjejte kolem výrobku. Dbejte na to, aby se přípojné vedení nedostalo do styku s horkými povrchy. Pokládejte přípojné vedení tak, že přes ně nemůže zakopnout.

**VAROVNÝ POKYN:** Tento výrobek je určen pouze k sušení textilií, které byly vyprány ve vodě.

### ● **Montáž**

**i** **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek lze použít volně stojící nebo namontovaný na stěnu.

### ● **Volně stojící**

(Obr. B)

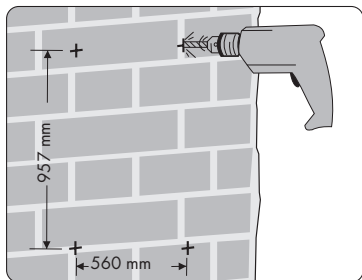
- Připevněte nožky stojánu **6** ke spodní části držáku ručníků **1** pomocí 2 šroubů (M4 x 14 mm, tupých) **10**.

### ● **Montáž na stěnu**

(Obr. C)








**NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrti, riziko zranění a riziko poškození majetku!** Pozorně si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny ke své vrtačce.

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí života!** Ujistěte se, že při vrtání do zdi nenarazíte na vedení elektřiny, plynu nebo na vodovodní potrubí. Než budete vrtat do zdi, zkontrolujte ji detektorem vedení.



- Označte polohu otvorů na stěně (viz obrázky nahoře).
- Vyrvejte 4 otvory ( $\varnothing$  6 mm) do stěny.
- Vložte hmoždinky [7] do vyvrtaných otvorů.
- Do každé hmoždinky [7] našroubujte 1 šroub (M4 x 27 mm, špičatý) [9]. Nechte hlavu šroubu vyčnívat ze stěny cca 5 mm.
- Připevněte 2 nástěnné držáky [8] k horní části držáku ručnicků [1] pomocí 2 šroubů (M4 x 16 mm, špičaté) [11].
- Připevněte 2 nástěnné držáky [8] ke spodní části držáku ručnicků [1] pomocí 2 šroubů (M4 x 14 mm, tupé) [10].
- Držák ručnicků [1] zavěste pomocí nástěnných držáků [8] na šrouby (M4 x 27 mm, špičaté) [9], které byly předtím zašroubovány do stěny.

## ● Provoz

- Spojte síťovou zástrčku [5] se zásuvkou. Na 2 sekundy se rozsvítí všechny LED kontrolky LED indikace stavu [2]. Poté se rozsvítí LED napájení  LED indikace stavu červeně, čímž signalizuje, že je výrobek v pohotovostním režimu.
- **Zapnutí:** Stiskněte vypínač Zap/Vyp  [4]. Indikátor LED napájení  LED indikace stavu [2] se rozsvítí zeleně, čímž signalizuje, že výrobek je v režimu trvalého ohřevu.
- **Nastavení časovače:** Stisknutím tlačítka časovače  [3] nastavíte dobu trvání (2/4/8/24 hodin), po jejímž uplynutí se výrobek automaticky vypne. Odpovídající kontrolka LED na LED indikaci stavu [2] se rozsvítí zeleně a bliká každých 3 sekund. Kontrolka LED napájení  na LED indikaci stavu svítí.
- **Vypnutí:** Stiskněte vypínač Zap/Vyp  [4]. Indikátor LED napájení  na LED indikaci stavu [2] se rozsvítí červeně, což znamená, že výrobek je v pohotovostním režimu.
- Když výrobek po delší dobu nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku [5] ze zásuvky.

## ● Čištění a péče

- ⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Výrobek před čištěním vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku [5] ze zásuvky.

- Nechte výrobek plně vychladnout.
- Výrobek čistěte pouze zevně měkkým lehce vlhkým hadříkem. Nepoužívejte v žádném případě kapaliny nebo čisticí prostředky, protože ty výrobek poškozují.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



### Výrobek:

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

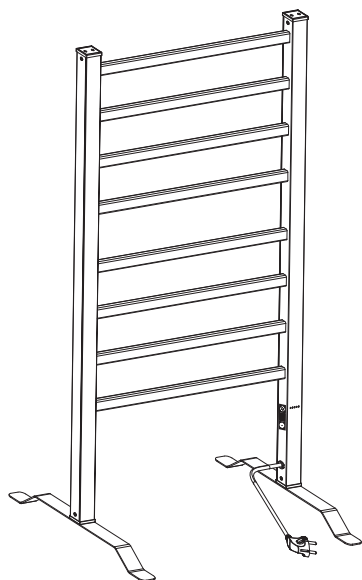
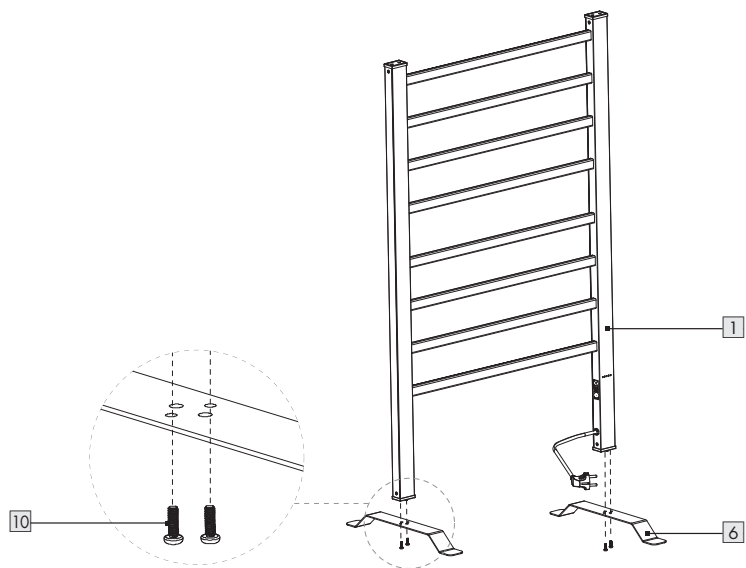
Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@idl.cz](mailto:owim@idl.cz)

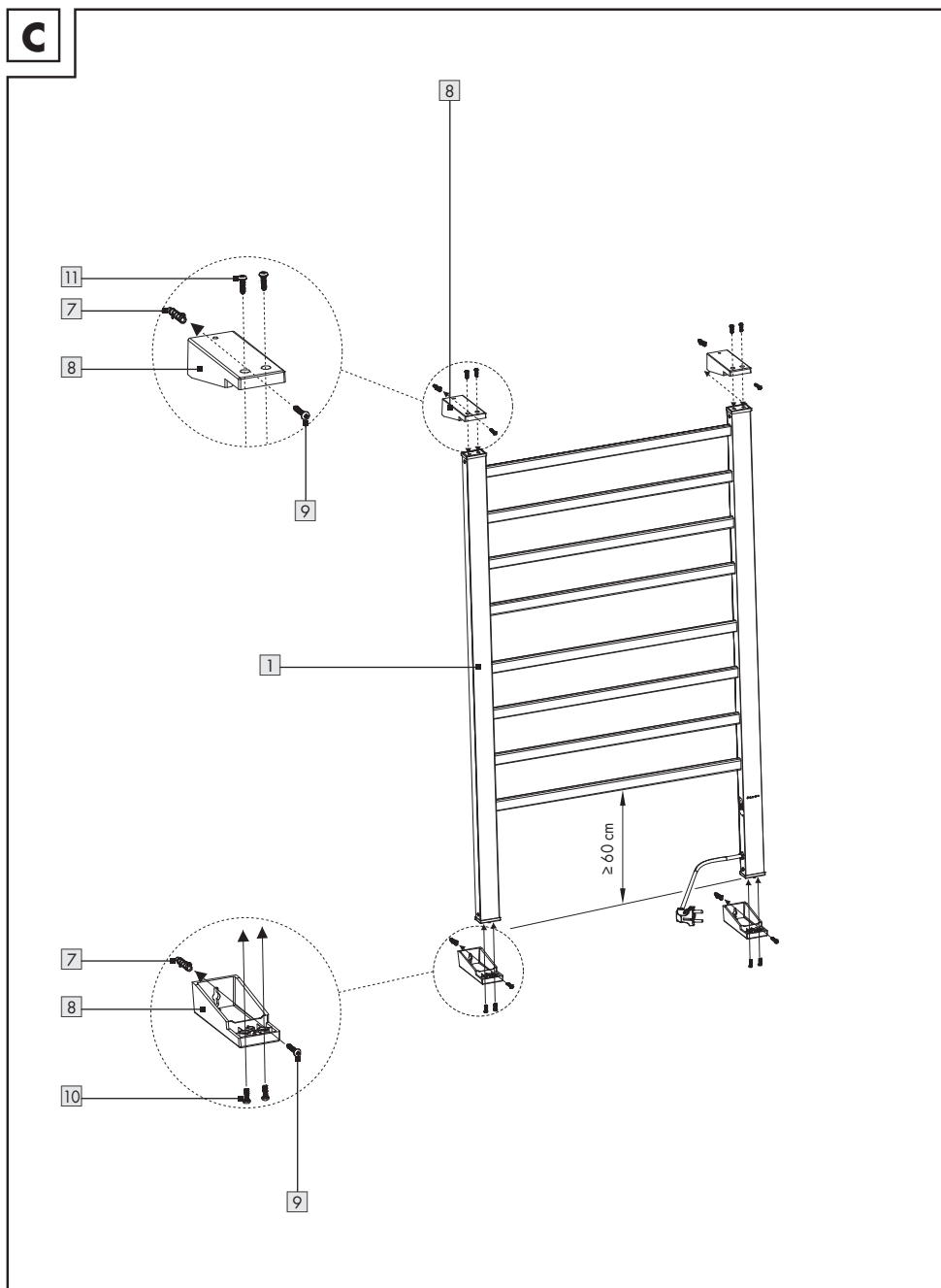


## ● Montážní výkres – volně stojící

**B**













## ● Montážní výkres – montáž na stěnu



<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana	63
<b>Krátky návod</b> .....	Strana	63
Používanie v súlade s určením .....	Strana	63
Popis súčiastok .....	Strana	64
Technické údaje .....	Strana	65
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	65
<b>Montáž</b> .....	Strana	68
Voľne stojaci .....	Strana	68
Montáž na stenu .....	Strana	68
<b>Prevádzka</b> .....	Strana	68
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana	68
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	68
<b>Servis</b> .....	Strana	69
<b>Nákres montáže – voľne stojace</b> .....	Strana	70
<b>Nákres montáže – montáž na stenu</b> .....	Strana	71

## Použité výstražné upozornenia a symboly


V návode na používanie, v krátkom návode a na obale sa používajú nasledovné varovné upozornenia:

 <p><b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>	 <p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>
	 <p>Hertz (sieťová frekvencia)</p>
	 <p>Watt</p>
 <p><b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>	 <p><b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>
	 <p>Produkt používajte len v suchých interiéroch.</p>
 <p><b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>	 <p>Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!</p>
	 <p>Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>

## ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ UTERÁKOV

### ● Krátky návod

Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadaním čísla výrobku (IAN) 392304\_2201 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

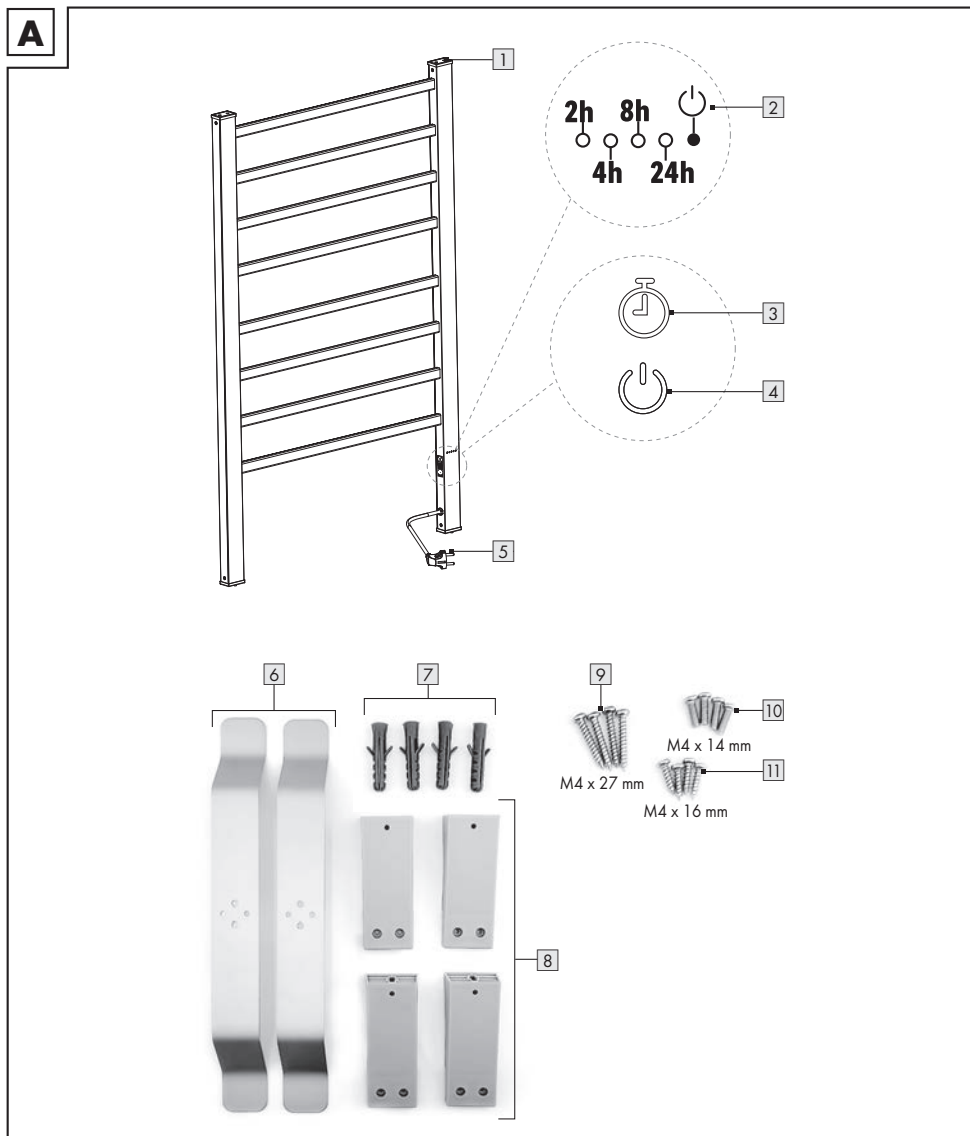
 **VAROVANIE!** Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

### ● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený na zohrievanie a sušenie uterákov a odevov bez vešiaku. Produkt je vhodný výlučne na používanie v interiéri.

Iné použitia alebo úpravy produktu sa považujú za nevhodné a môžu spôsobiť riziká ako ohrozenie života, zranenia a poškodenia. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

## ● Popis súčastok



Obr. A

- 1** Držiak na uteráky
- 2** LED indikátor stavu
- 3** Tlačidlo časovača
- 4** Vypínač
- 5** Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 6** Oporná noha

- 7** Hmoždinky
- 8** Nástenný držiak
- 9** Skrutka (M4 x 27 mm, špicatá)
- 10** Skrutka (M4 x 14 mm, tupá)
- 11** Skrutka (M4 x 16 mm, špicatá)



## ● Technické údaje

Menovité napätie:	230 V~, 50 Hz
Vstupný výkon:	150 W
Trieda ochrany:	Trieda I
IP druh ochrany:	IP22



### Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI A POKYNMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

## ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

**Život ohrozujúce nebezpečenstvo spôsobené elektrickým prúdom!**

Pri kontakte s káblami alebo súčiastkami pod napätím hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

### Bezpečnostné upozornenia pre prístroje na domáce použitie

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak je napájací kábel poškodený, produkt sa musí zlikvidovať.
- Produkt je vhodný výlučne na používanie v interiéri.

- Nepoužívajte iné príslušenstvo/náradie než to, ktoré bolo dodané s produktom.

## **Špecifické bezpečnostné upozornenia pre upevnené sušiaky uterákov**

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Aby sa zabránilo ohrozeniu malých detí, odporúčame produkt inštalovať tak, aby sa úplne spodná ohrievaná tyč nachádzala minimálne 60 cm nad zemou. „Úplne spodná ohrievaná tyč“ znamená „horná strana úplne spodnej tyče, na ktorú dieťa dočiahne“.
- Produkt nainštalujte tak, aby sa ho nemohla dotknúť osoba, ktorá je vo vani alebo v sprche.

## **Doplňujúce bezpečnostné upozornenia**

- Produkt nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo sieťová zástrčka poškodená. Pred opätovným používaním produktu nechajte autorizovaného odborníka, aby nainštaloval nový napájací kábel.
- Nikdy neotvárajte teleso produktu. Ak sa dotknete prípojok pod napätím a/alebo sa zmení elektrická a mechanická štruktúra, hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Pred zapojením produktu porovnajte údaje o pripojení na typovom štítku (napätie a frekvencia) s údajmi vašej elektrickej siete. Dbajte na to, aby sa údaje zhodovali, aby nedošlo k poškodeniu produktu.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani zásuvkové lišty.
- Uistite sa, že napájací kábel je nepoškodený a nie je položený na horúcich plochách a/ani ostrých hranách.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nebol ohnutý ani zaseknutý.
- Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len odborníci, ktorých zaškolil výrobca. V dôsledku neodborných opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre užívateľa.

## **⚠ VÝSTRAHA!**

### **Nebezpečenstvo požiaru!**

Produkt sa nesmie používať v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov ani pod nimi.

- Zabráňte kontaktu produktu s horľavými materiálmi.
- Montáž na stenu: Aby deti neboli vystavené nebezpečenstvu, produkt sa musí spodnou stranou montovať minimálne 60 cm nad zemou. Produkt namontujte tak, aby sa vypínača nemohla dotknúť osoba, ktorá je vo vani alebo v sprche.
- Pred použitím skontrolujte, či produkt nemá viditeľné vonkajšie poškodenia. Nikdy neuvádzajte do prevádzky poškodený alebo spadnutý produkt.
- Tento produkt nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Produkt sa nesmie používať v malých miestnostiach, kde bývajú osoby, ktoré miestnosť nevedia samy opustiť. Môže tak byť jedine v prípade, že je zabezpečený stály dozor.



## **VÝSTRAHA! Horúce povrchy!**

- Niektoré časti produktu môžu byť veľmi horúce a spôsobíť popáleniny. Dávajte mimoriadny pozor na to, keď sú prítomné deti a osoby odkázané na ochranu.
- Chybné diely sa smú vymieňať len za originálne náhradné diely. Len pri týchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
  - Produkt chráňte pred vlhkosťou a pred vniknutím tekutín.
  - Napájací kábel ťahajte zo zásuvky len za sieťovú zástrčku.
  - Produkt nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
  - Produkt neumiestňujte bezprostredne pod zásuvku v stene ani nad ňu.
  - V prípade poškodenia a pri búrke vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
  - Produkt nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
  - Produkt používajte len s úplne rozvinutým napájacím káblom. Napájací kábel nikdy neovíjajte okolo produktu. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi. Napájací kábel uložte tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť.

## ⚠ VÝSTRAŽNÉ

**UPOZORNENIE:** Tento prístroj je určený len na sušenie textílií, ktoré boli opraté vo vode.

### ● Montáž

- i** **UPOZORNENIE:** Produkt môže stáť voľne alebo byť namontovaný na stene.

### ● Voľne stojaci

(Obr. B)

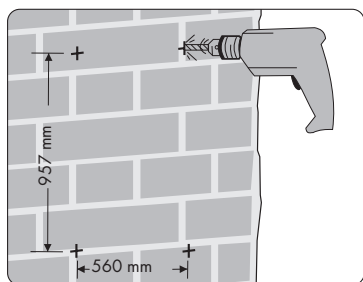
- Obe oporné nohy **6** upevníte na spodnej strane držiaka na uteráky **1** 2 skrutkami (M4 x 14 mm, tupé) **10**.

### ● Montáž na stenu

(Obr. C)

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života, nebezpečenstvo poranenia a riziko vecných škôd!** Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia a upozornenia k obsluhu vŕtačky.

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života!** Pred vŕtaním do steny sa uistite, že nemôžete zasiahnuť elektrické káble, vodovodné alebo plynové potrubie. V prípade potreby vykonajte kontrolu pomocou detektora rozvodov, skôr ako budete vŕtať do steny.



- Na stene si označte polohu otvorov na vŕtanie (pozri horný obrázok).
- Do steny vyvŕtajte 4 otvory (Ø 6 mm).
- Hmoždinky **7** vložte do vyvŕtaných otvorov.
- Do každej hmoždinky **7** zatočte 1 skrutku (M4 x 27 mm, špicaté) **9**. Hlavu skrutky nechajte zo steny vyŕčaať na pribl. 5 mm.
- 2 nástenné držiaky **8** upevníte každý pomocou 2 skrutiek (M4 x 16 mm, špicaté) **11** na hornej strane držiaka na uteráky **1**.
- 2 nástenné držiaky **8** upevníte každý pomocou 2 skrutiek (M4 x 14 mm, tupé) **10** na spodnej strane držiaka na uteráky **1**.

- Držiak na uteráky **1** s nástennými držiakmi **8** zaveste na skrutky, ktoré ste predtým zatočili do steny (M4 x 27 mm, špicaté) **9**.

### ● Prevádzka

- Sieťovú zástrčku **5** zapojte do zásuvky. Všetky LED diódy na LED indikátore stavu **2** sa rozsvietia na 2 sekundy. Potom sa na LED indikátore stavu rozsvieti LED dióda napájania **4** načerveno a tým signalizuje, že produkt je v pohotovostnom režime.
- **Zapnutie:** Stlačte vypínač **4**. LED dióda napájania **4** sa na LED indikátore stavu **2** rozsvieti nazeleno a tým signalizuje, že produkt je v režime trvalého ohrievania.
- **Nastavenie časovača:** Stlačením tlačidla časovača **3** nastavíte čas (2/4/8/24 hodín), po uplynutí ktorého sa produkt automaticky vypne. Príslušná LED dióda na LED indikátore stavu **2** sa rozsvieti nazeleno a zablíkajú každé 3 sekundy. LED dióda napájania **4** na LED indikátore stavu svieti naďalej.
- **Vypnutie:** Stlačte vypínač **4**. LED dióda napájania **4** na LED indikátore stavu **2** sa rozsvieti načerveno a tým signalizuje, že produkt je v pohotovostnom režime.
- Ak produkt dlhšie nebudete používať, vytiahnite sieťovú zástrčku **5** zo zásuvky.

### ● Čistenie a starostlivosť

- ⚠ POZOR! Riziko úrazu elektrickým prúdom!** Pred čistením produkt vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku **5** zo zásuvky.
- Produkt nechajte úplne vychladnúť.
  - Produkt by ste mali čistiť len zvonka mäkkou a mierne vlhkou handrou. V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny ani čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť produkt.

### ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



### Výrobok:

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● **Servis**

SK

**Servis Slovensko**

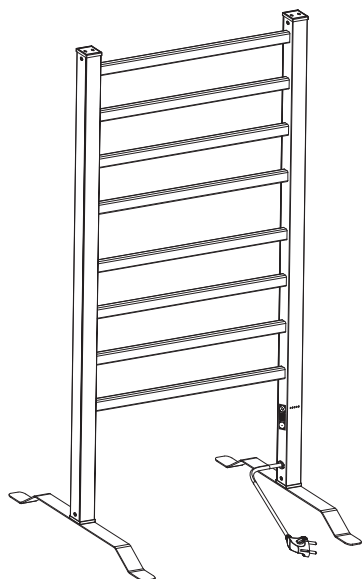
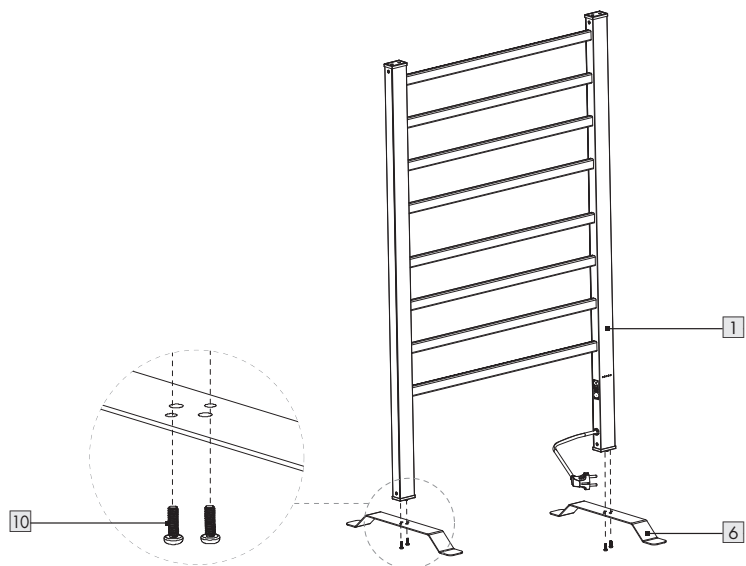
Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

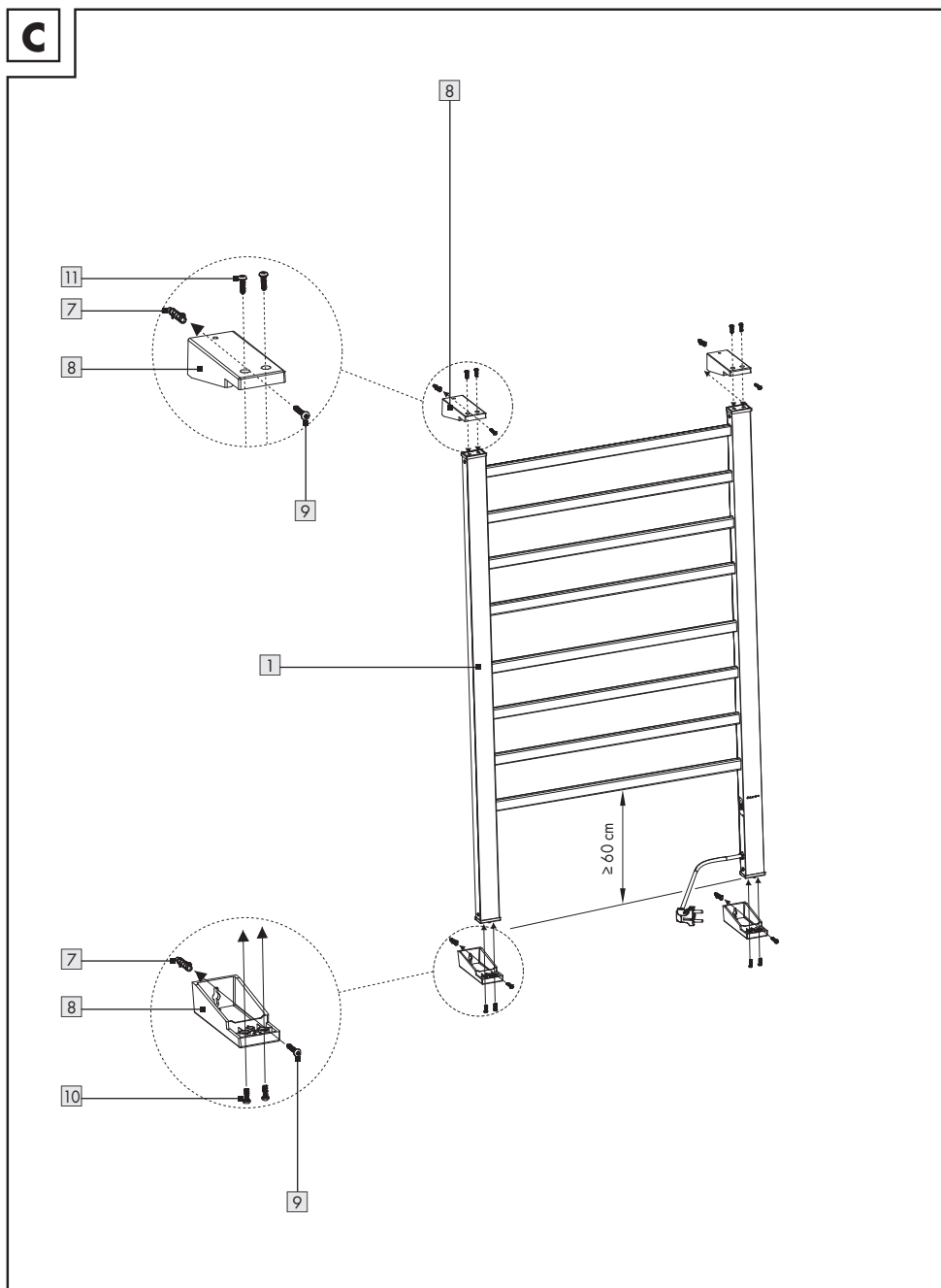


## ● Nákres montáže – voľne stojace

**B**



## ● Nákrés montáže – montáž na stenu













<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b> .....	Página	73
<b>Guía rápida</b> .....	Página	73
Uso previsto .....	Página	73
Descripción de las piezas .....	Página	74
Datos técnicos .....	Página	75
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página	75
<b>Montaje</b> .....	Página	78
Montaje independiente .....	Página	78
Montaje en pared .....	Página	78
<b>Funcionamiento</b> .....	Página	78
<b>Limpieza y cuidado</b> .....	Página	79
<b>Eliminación</b> .....	Página	79
<b>Asistencia</b> .....	Página	79
<b>Esquema de montaje – Montaje independiente</b> .....	Página	80
<b>Esquema de montaje – Montaje en pared</b> .....	Página	81



## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados


En el manual de instrucciones, la guía rápida y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

 <p><b>¡PELIGRO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 Tensión/corriente alterna
	 Hertzio (frecuencia de red)
	 Watt
 <p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 <b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.
	 Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
 <p><b>¡CUIDADO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>	 ¡Peligro - riesgo de descarga eléctrica!
	 El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.

## TOALLERO ELÉCTRICO

### ● Guía rápida

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 392304\_2201, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

 **¡ADVERTENCIA!** Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

### ● Uso previsto

Este producto está previsto para calentar y secar las toallas y prendas de vestir sin perchas. El producto solo es apto para su uso en interiores.

Cualquier modificación o uso distinto del producto se considera como no conforme a lo previsto y puede suponer un riesgo como peligro de muerte, lesiones y daños. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

## ● Descripción de las piezas

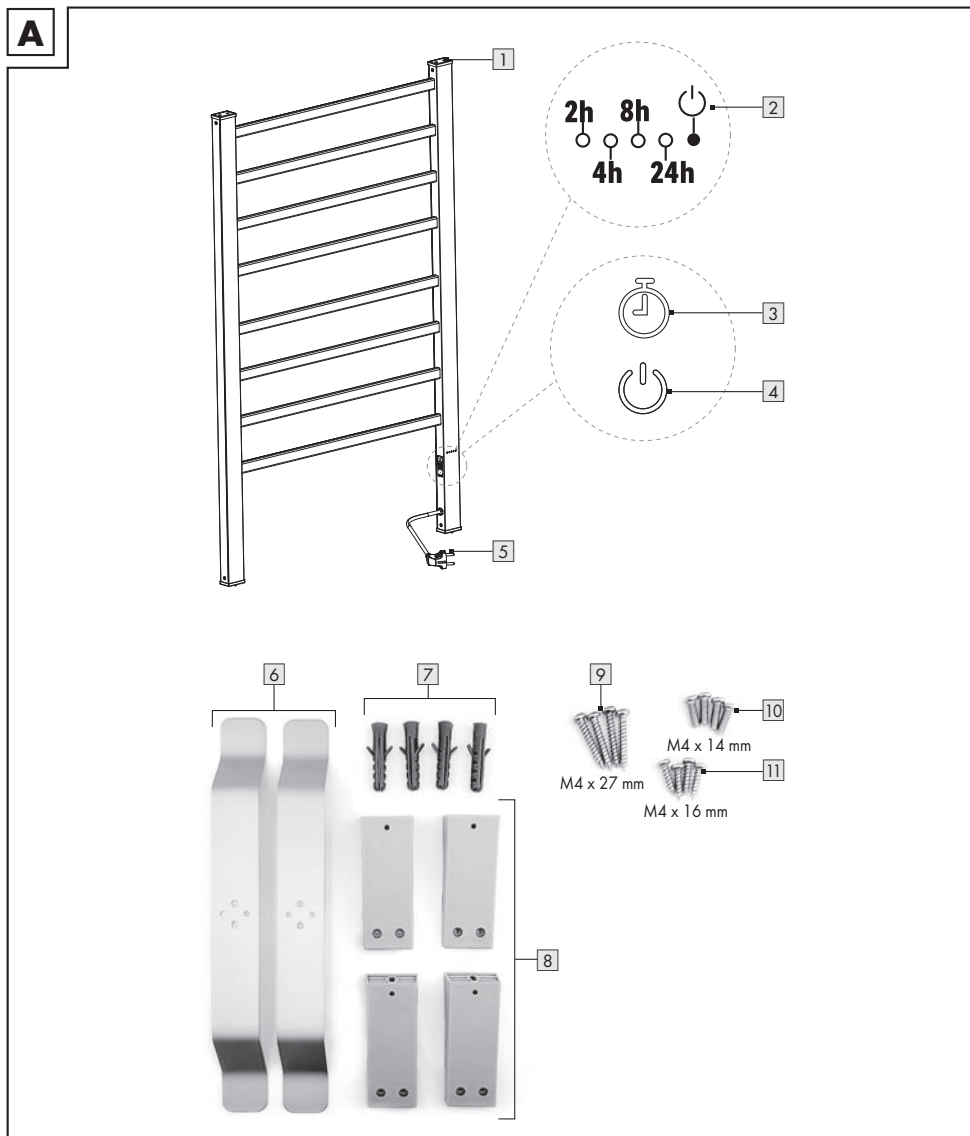


Fig. A

1 Toallero

2 Indicador de estado LED

3 Botón temporizador

4 Interruptor de encendido/apagado

5 Cable de conexión con enchufe

6 Pata de apoyo

7 Taco

8 Soporte de pared

9 Tornillo (M4 x 27 mm, con punta)

10 Tornillo (M4 x 14 mm, sin punta)

11 Tornillo (M4 x 16 mm, con punta)

## ● Datos técnicos

Tensión nominal:	230 V~, 50 Hz
Potencia de entrada:	150 W
Clase de protección:	Clase I
Tipo de protección IP:	IP22



## Indicaciones de seguridad

**¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!** ¡Existe peligro de muerte debido al contacto con cables o componentes bajo tensión!

## Indicaciones de seguridad para dispositivos de uso doméstico

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. El cable de conexión no se puede reemplazar. El producto debe eliminarse si el cable de conexión está dañado.

- El producto solo es apto para su uso en interiores.
- Utilice únicamente los accesorios/herramientas suministrados con el producto.

## **Indicaciones de seguridad específicas para secadores de toallas fijos**

- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para no poner en peligro a niños muy pequeños, recomendamos instalar este producto de manera que la barra calefactada más baja esté al menos a 60 cm del suelo. "La barra calefactada más baja" se entiende como "la parte superior de la barra más baja que los niños pueden agarrar".
- El producto debe instalarse, de modo que el interruptor no pueda ser tocado por una persona que se encuentre en la bañera o ducha.


## **Indicaciones de seguridad complementarias**

- No utilice el producto si el cable de conexión o el enchufe están dañados. Deje que un especialista autorizado instale un cable de conexión nuevo antes de volver a utilizar el producto.

- Nunca abra la carcasa del producto. Si se tocan las conexiones con corriente y/o se modifica la construcción eléctrica y mecánica, ¡existe riesgo de descarga eléctrica!
- Antes de conectar el producto, compare los datos de conexión de la placa de características (tensión y frecuencia) con los datos de su red eléctrica. Asegúrese de que los datos coinciden para que el producto no resulte dañado.
- No utilice cables de extensión ni regletas.
- Cerciórese de que el cable de conexión se encuentra en perfecto estado y no está tendido sobre superficies calientes y/o bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable de conexión no está doblado o pellizcado.
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo pueden ser realizadas por especialistas formados por el fabricante. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden conllevar peligros para el usuario.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!** No utilizar el producto cerca o debajo de cortinas y otros materiales inflamables.

- Evite el contacto del producto con materiales inflamables.
- Montaje en pared: Para no poner en peligro a los niños, el producto debe montarse con la parte inferior al menos a 60 cm del suelo.  
Monte el producto, de modo que el interruptor de encendido/apagado no pueda ser accionado por una persona que se encuentra en la bañera o ducha.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el producto no presenta daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un producto dañado o que se haya caído.
- Este producto no está equipado con un dispositivo de regulación de temperatura ambiente. No utilizar el producto en espacios pequeños habitados por personas que no puedan abandonar el espacio por uno mismo, a menos que estén supervisados de manera continua.

-  **¡ADVERTENCIA! ¡Superficies calientes!** Algunas piezas del producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Se pide especial atención si niños o personas vulnerables están presentes.
- Las piezas defectuosas deben sustituirse únicamente por piezas de recambio originales. Solo estas piezas garantizan el cumplimiento de los requisitos de seguridad.
- Proteja el producto para impedir la entrada de humedad y líquidos en su interior.
- Desconecte el cable de conexión de la toma de corriente únicamente del enchufe.
- No utilice el producto cerca de llamas abiertas.
- No coloque el producto directamente debajo o encima de una toma de corriente.
- Quite el enchufe de la toma de corriente en caso de mal funcionamiento y durante tormentas.
- Nunca utilice el producto en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.

- Utilice el producto solo con el cable de conexión completamente desenrollado. Nunca enrolle el cable de conexión alrededor del producto. Asegúrese de que el cable de conexión no entra en contacto con superficies calientes. Tienda el cable de conexión, de modo que nadie pueda tropezar.

**⚠ INDICACIÓN DE ADVERTENCIA:** Este dispositivo está destinado únicamente a secar tejidos que han sido lavados en agua.

## ● Montaje

**ⓘ NOTA:** El producto puede montarse de forma independiente o en la pared.

## ● Montaje independiente

(Fig. B)

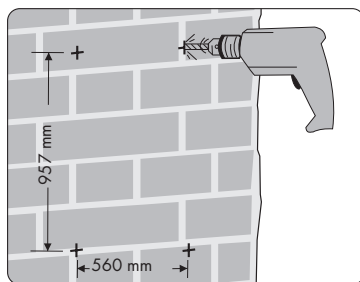
- Fije las patas de apoyo [6] en la parte inferior del toallero [1] con 2 tornillos (M4 x 14 mm, sin punta) [10].

## ● Montaje en pared

(Fig. C)

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte, riesgo de lesiones y riesgo de daños materiales!** Lea atentamente las instrucciones de uso y seguridad de su taladro.

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte!** Cerciérese de que no impacta con líneas de agua, gas o electricidad cuando realice los agujeros en la pared. Compruebe, en su caso, con un buscador de líneas antes de realizar los agujeros en la pared.



- Marque la posición de los agujeros en la pared (véase la figura anterior).
- Realice 4 agujeros (Ø 6 mm) en la pared.
- Inserte los tacos [7] en los agujeros.
- Enrosque 1 tornillo (M4 x 27 mm, con punta) [9] en cada taco [7]. Deje que la cabeza del tornillo sobresalga aprox. 5 mm de la pared.
- Fije 2 soportes de pared [8] con 2 tornillos (M4 x 16 mm, con punta) [11] en la parte superior del toallero [1].
- Fije 2 soportes de pared [8] con 2 tornillos (M4 x 14 mm, sin punta) [10] en la parte inferior del toallero [1].
- Cuelgue el toallero [1] con los soportes de pared [8] en los tornillos (M4 x 27 mm, spitz) [9] enroscados anteriormente en la pared.

## ● Funcionamiento

- Conecte el enchufe [5] a una toma de corriente. En el indicador de estado LED [2] se encienden todos los LED durante 2 segundos. A continuación, el LED Power [4] del indicador de estado LED se ilumina en rojo indicando que el producto está en modo standby.
- **Encendido:** Pulse el interruptor de encendido/apagado [4]. El LED Power [4] del indicador de estado LED [2] se ilumina en verde indicando que el producto está en modo de calefacción continuo.
- **Ajustar el temporizador:** Pulse el botón temporizador [3] para ajustar la duración (2/4/8/24 horas) después de lo cual el producto se apaga automáticamente. El LED correspondiente del indicador de estado LED [2] se ilumina en verde y parpadea cada 3 segundos. El LED Power [4] continúa iluminado en el indicador de estado LED.
- **Apagado:** Pulse el interruptor de encendido/apagado [4]. El LED Power [4] del indicador de estado LED [2] se ilumina en rojo indicando que el producto está en modo standby.
- Desconecte el enchufe [5] de la toma de corriente si no va a utilizar el producto durante un tiempo prolongado.

## ● Limpieza y cuidado

**⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza, apague el producto y desconecte el enchufe  de la toma de corriente.

- Deje que el producto se enfríe por completo.
- El producto solo puede limpiarse por fuera con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice líquidos o productos de limpieza que puedan dañar el producto.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



### Producto:

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Asistencia

### Asistencia en España

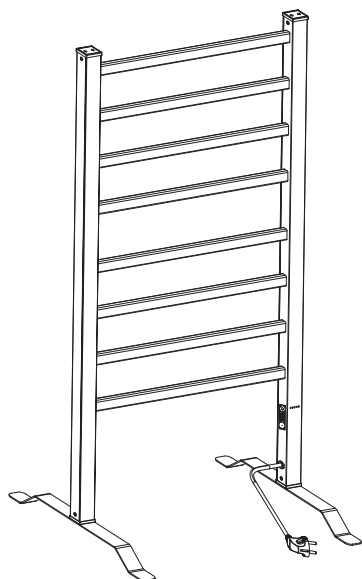
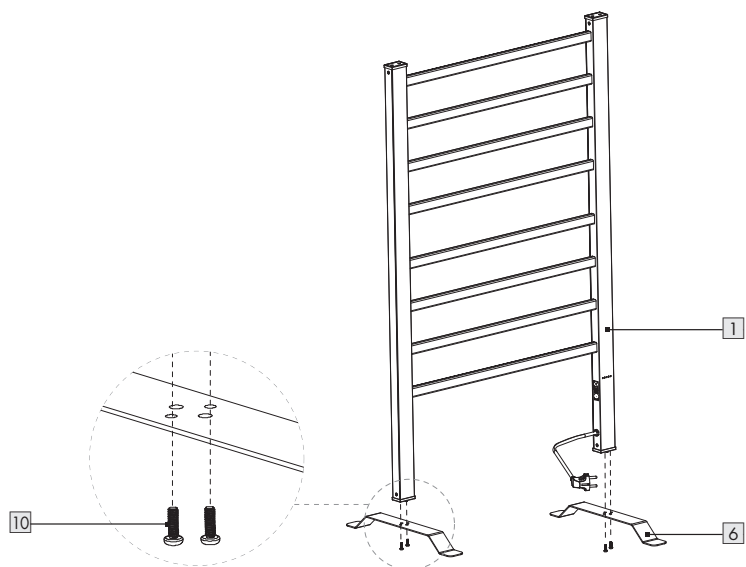
Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



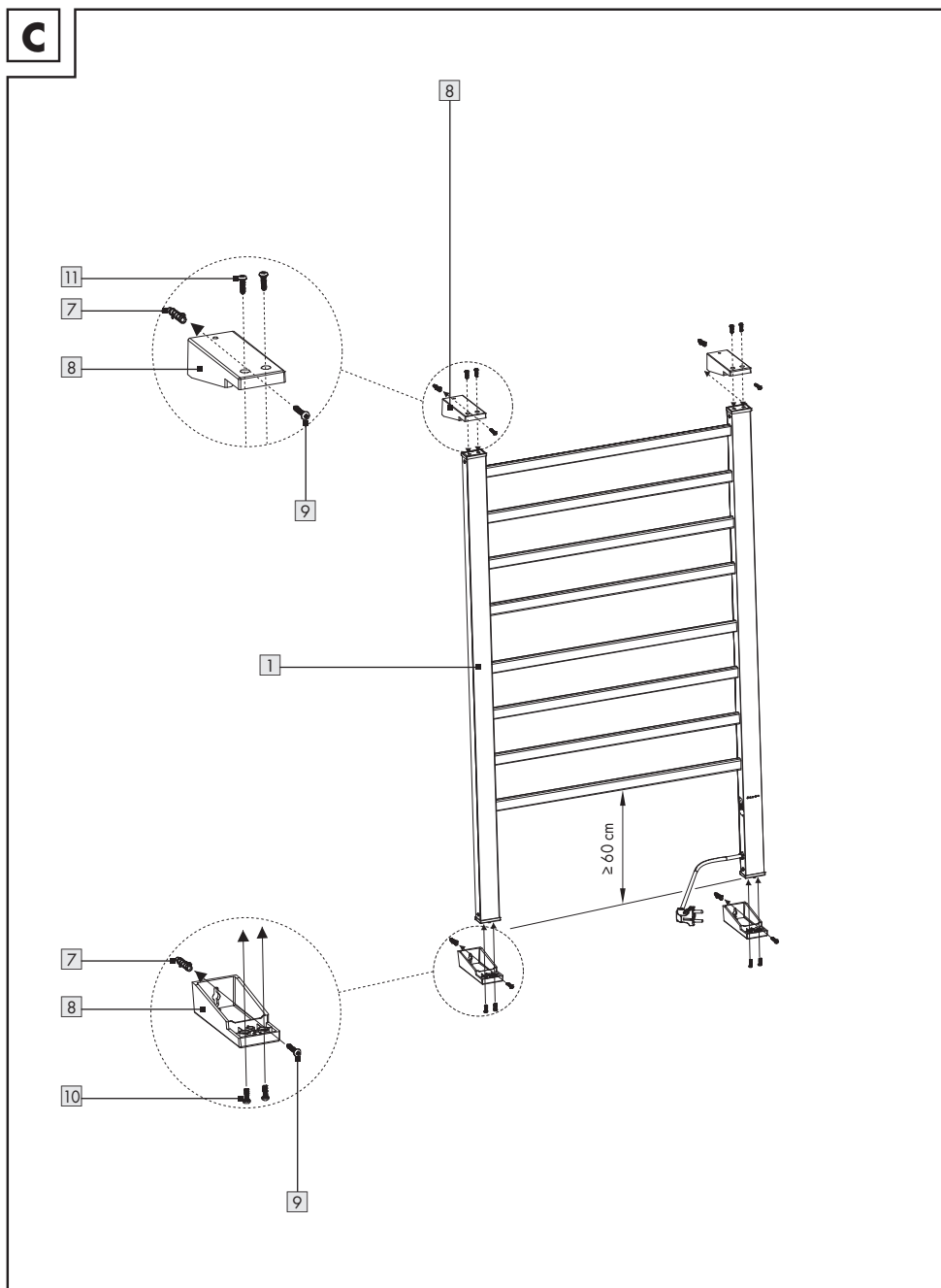
## ● Esquema de montaje – Montaje independiente

**B**












## ● Esquema de montaje – Montaje en pared



<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b> .....	Side	83
<b>Kort vejledning</b> .....	Side	83
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side	83
Beskrivelse af delene .....	Side	84
Tekniske data .....	Side	85
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side	85
<b>Montering</b> .....	Side	88
Fritstående .....	Side	88
Vægmontering .....	Side	88
<b>På niveau</b> .....	Side	88
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	Side	88
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	88
<b>Service</b> .....	Side	89
<b>Monteringstegning – fritstående</b> .....	Side	90
<b>Monteringstegning – vægmontering</b> .....	Side	91

## Anvendte advarselssætninger og symboler


Følgende advarsler bruges i denne brugsanvisningen, i lynvejledningen og på emballagen:

	<b>FARE!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
		<b>Hz</b>	Hertz (netfrekvens)
		<b>W</b>	Watt
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Fare - risiko for elektrisk stød!
		<b>CE</b>	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.

## ELEKTRISK HÅNDKLÆDEVARMER

### ● Kort vejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 392304\_2201 og downloade den.

 **ADVARSEL!** Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til opvarmning og tørring af håndklæder og tøj uden brug af tøjbjælde. Produktet er udelukkende beregnet til indendørs brug.

Andre anvendelser eller ændringer af produktet anses for at være ikke-tilsigtet og kan medføre risici i form af livsfare, kvæstelser eller beskadigelser. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig anvendelse.

## ● Beskrivelse af delene

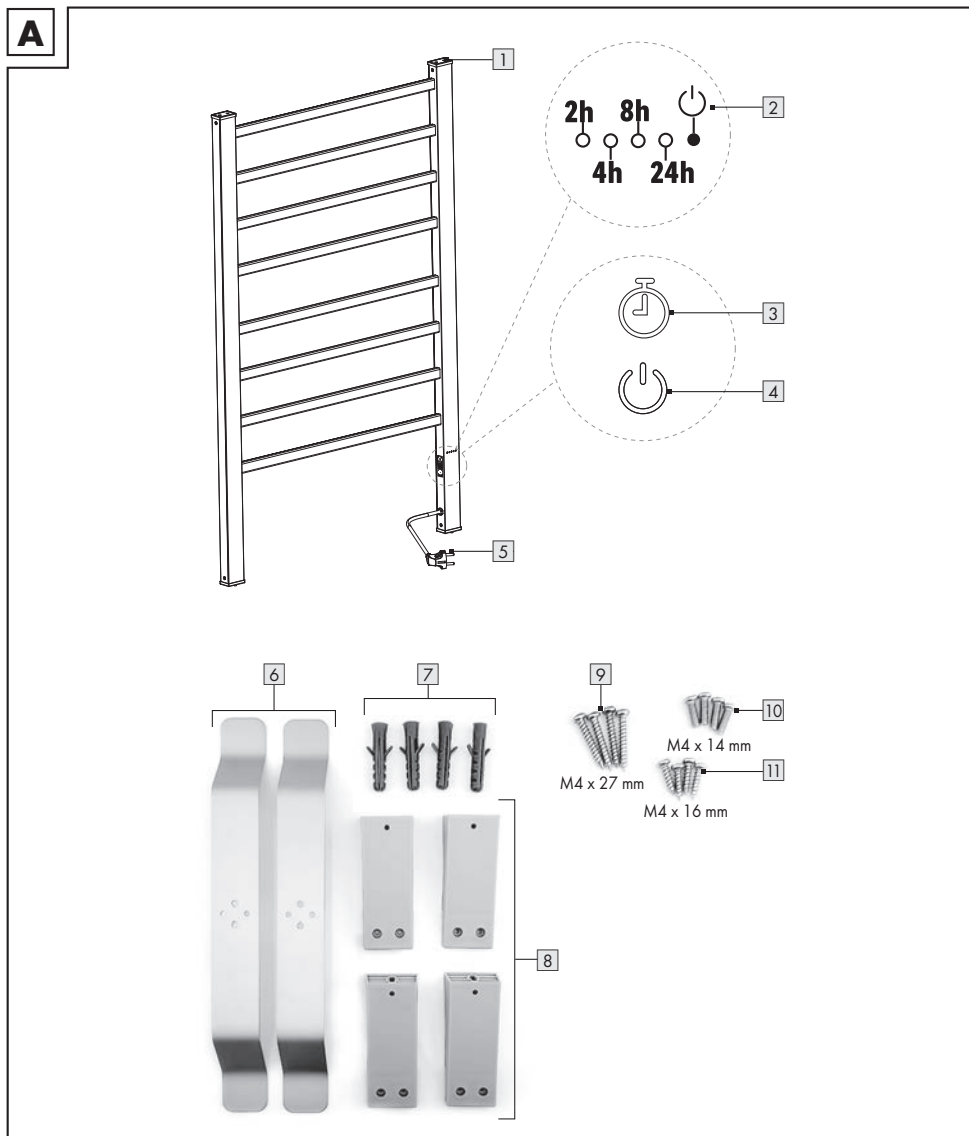


Fig. A

- 1 Håndklædeholder
- 2 LED-indikator
- 3 Timertast 
- 4 Til/fra-kontakt 
- 5 Tilslutningsledning med netstik
- 6 Fod

- 7 Rawplug
- 8 Vægbeslag
- 9 Skruer (M4 x 27 mm, spids)
- 10 Skruer (M4 x 14 mm, stump)
- 11 Skruer (M4 x 16 mm, spids)

## ● Tekniske data

Nominal spænding:	230 V~, 50 Hz
Indgang:	150 W
Beskyttelsesklasse:	Klasse I
IP-tæthedsklasse:	IP22



## Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

**⚠ FARE! Livsfare på grund af elektrisk strøm!** Ved kontakt med strømførende ledninger eller komponenter er der risiko for livsfarlige kvæstelser!

## Sikkerhedsanvisninger for apparater til brug i husholdningen

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.
- Kontrollér jævnligt netstik og tilslutningsledning for skader. Tilslutningsledningen kan ikke udskiftes. Hvis tilslutningsledningen er skadet, skal produktet bortskaffes.
- Produktet er udelukkende beregnet til indendørs brug.
- Anvend ikke andet tilbehør/værktøj end det, som følger med produktet.

## Specifikke sikkerhedsanvisninger for en monteret håndklædetørrer

- ⚠️ **ADVARSEL!** For at undgå fare for meget små børn anbefales det at installere produktet således, at de to nederste opvarmede stænger er placeret mindst 60 cm over gulvet. "De nederste opvarmede stænger" skal forstås som "oversiden på de nederste stænger, som børn kan gribe fat i".
- Produktet skal installeres således, at kontakten ikke kan berøres af en person i badekarret eller brusebadet.

## Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Brug ikke produktet, hvis tilslutningsledningen eller stikket er beskadiget. Få en autoriseret fagperson til at installere en ny tilslutningsledning før videre brug af produktet.
- Produkthuset må under ingen omstændigheder åbnes. Hvis strømførende tilslutninger berøres, og/eller ændres den elektriske og mekaniske opbygning, så er der risiko for elektrisk stød!

- Inden du tilslutter produktet, skal du sammenligne forbindelsesdataene på strømforsyningens typeskilt (spænding og frekvens) med dataene for dit strømforsynende netværk. Sørg for, at dataene stemmer overens for at undgå at beskadige produktet.
  - Anvend ikke forlængerledninger og ingen multistikdåser.
  - Sørg for, at tilslutningsledningen er ubeskadiget og ikke er lagt hen over varme flader og/eller skarpe kanter.
  - Sørg for, at netledningen ikke knækkes eller klemmes inde.
  - Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af fagpersoner, som er uddannet af producenten. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren.
- ⚠️ **ADVARSEL! Brandfare!** Produktet må aldrig anvendes i nærheden af eller under gardiner og andre brændbare materialer.
- Undgå berøringskontakt mellem brændbare materialer og produktet.

- **Vægmontering:** For at undgå fare for børn skal produktets underside monteres mindst 60 cm over gulvet. Monter produktet sådan, at til/fra-kontakten ikke kan betjenes af en person i badekarret eller brusebadet.
- Kontroller produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug aldrig et skadet eller tabt produkt.
- Dette produkt er ikke udstyret med en anordning til regulering af rummets temperatur. Produktet må ikke anvendes i små lokaler, som bebos af personer som ikke selvstændigt kan forlade lokalet, medmindre der er sikret en konstant overvågning.
-  **ADVARSEL! Varme overflader!** Visse dele af produktet kan blive meget varme og give forbrændinger. Der skal udvises ekstra forsigtighed, når børn og sårbare personer er til stede.
- Defekte komponenter må kun erstattes af originale reservedele. Kun med disse dele er det garanteret, at sikkerhedskravene opfyldes.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængning af væske.
- Træk kun tilslutningsledningen ud af stikkontakten ved at trække i netstikket.
- Anvend ikke produktet i nærheden af åben ild.
- Opstil ikke produktet umiddelbart under eller over en stikkontakt.
- Træk netstikket ud af stikkontakten, hvis der forekommer forstyrrelser eller ved uvejr.
- Anvend aldrig dette produkt i umiddelbar nærhed af badekar, brusere eller swimmingpools.
- Anvend kun produktet med tilslutningsledningen rullet fuldstændigt ud. Tilslutningsledningen må aldrig vikles omkring produktet. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke kommer i berøring med varme overflader. Anbring tilslutningsledningen på en sådan måde, at man ikke kan snuble over den.
- ⚠ **ADVARSEL:** Dette apparat er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand.

## ● Montering

- ❗ **BEMÆRK:** Produktet kan enten stå frit eller monteres på en væg.

## ● Fritstående

(Fig. B)

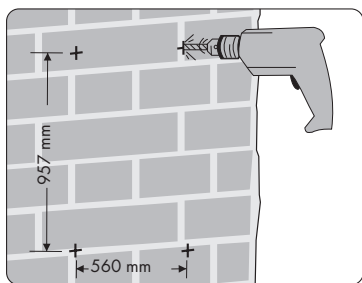
- Monter fødderne [6] på undersiden af håndklædeholderen [1] med hver 2 skruer (M4 x 14 mm, stump) [10].

## ● Vægmontering

(Fig. C)

- ⚠ **FARE! Livsfare, risiko for kvæstelse og risiko for materielle skader!** Læs betjenings- og sikkerhedsanvisningerne for din boremaskine grundigt igennem.

- ⚠ **FARE! Livsfare!** Du skal sikre dig, at du ikke rammer strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend eventuelt en ledningsøger, før der bores i væggen.



- Markér borehullernes position på væggen (se ovenstående figur).
- Bor 4 huller (Ø 6 mm) i væggen.
- Stik rawlplugs [7] i borehullerne.
- Skru 1 skrue (M4 x 27 mm, spids) [9] i hver rawlplug [7]. Lød skruehovedet rage ca. 5 mm ud af væggen.
- Monter 2 vægholdere [8] med hver 2 skruer (M4 x 16 mm, spids) [11] på oversiden af håndklædeholderen [1].
- Monter 2 vægholdere [8] med hver 2 skruer (M4 x 14 mm, stump) [10] på undersiden af håndklædeholderen [1].
- Hæng håndklædeholderen [1] med vægholderne [8] op på skrueerne (M4 x 27 mm, spids) [9], som før er blevet skruet ind i væggen.

## ● På niveau

- Tilslut netstikket [5] til en stikkontakt. Alle LED'er i LED-indikatoren [2] lyser op i 2 sekunder. Derefter lyser power-LED'en [4] i LED-indikatoren rødt og viser dermed, at produktet er i standby-tilstand.
- **Tilkobling:** Tryk på til-/fra-kontakten [4]. Power-LED'en [4] i LED-indikatoren [2] lyser grønt og viser dermed, at produktet er i tilstanden konstant opvarmning.
- **Indstilling af timer:** Tryk på timer-tasten [3] for at indstille varigheden (2/4/8/24 timer), hvorefter produktet slukker automatisk. Den tilsvarende LED i LED-indikatoren [2] lyser grønt og blinker derefter hver 3. sekund. Power-LED'en [4] i LED-indikatoren lyser fortsat.
- **Frakobling:** Tryk på til-/fra-kontakten [4]. Power-LED'en [4] i LED-indikatoren [2] lyser rødt og viser dermed, at produktet er i standby-tilstand.
- Træk netstikket [5] ud af stikkontakten, hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ **FORSIGTIG! Risiko for elektriske stød!** Før rengøring skal produktet altid afbrydes, og netstikket [5] skal trækkes ud af stikkontakten.
- Lad først produktet køle fuldstændigt af.
- Produktet må kun rengøres på ydersiden med en blød, let fugtig klud. Anvend under igen omstændigheder væsker eller rengøringsmidler, da de kan beskadige produktet.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



### Produkt:

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.





Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Service**

**DK Service Danmark**

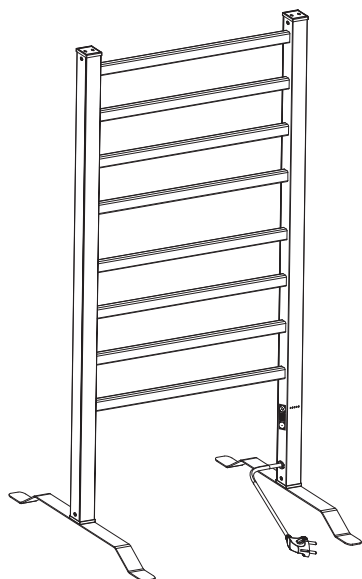
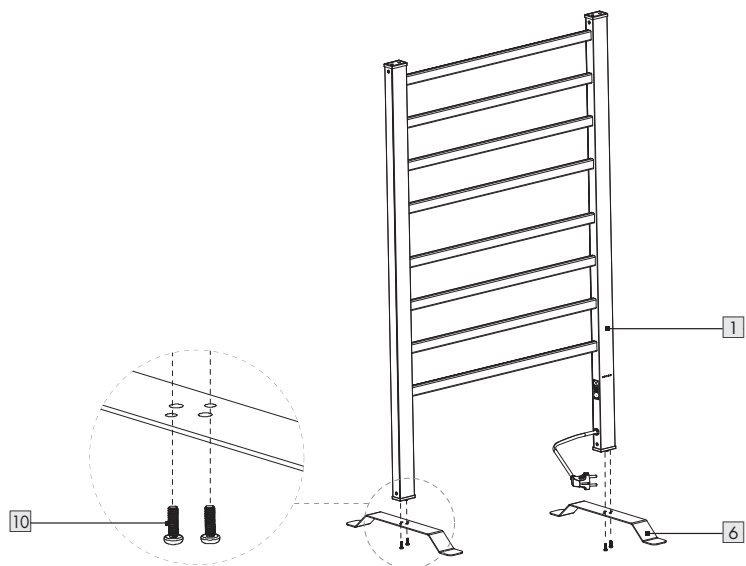
Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

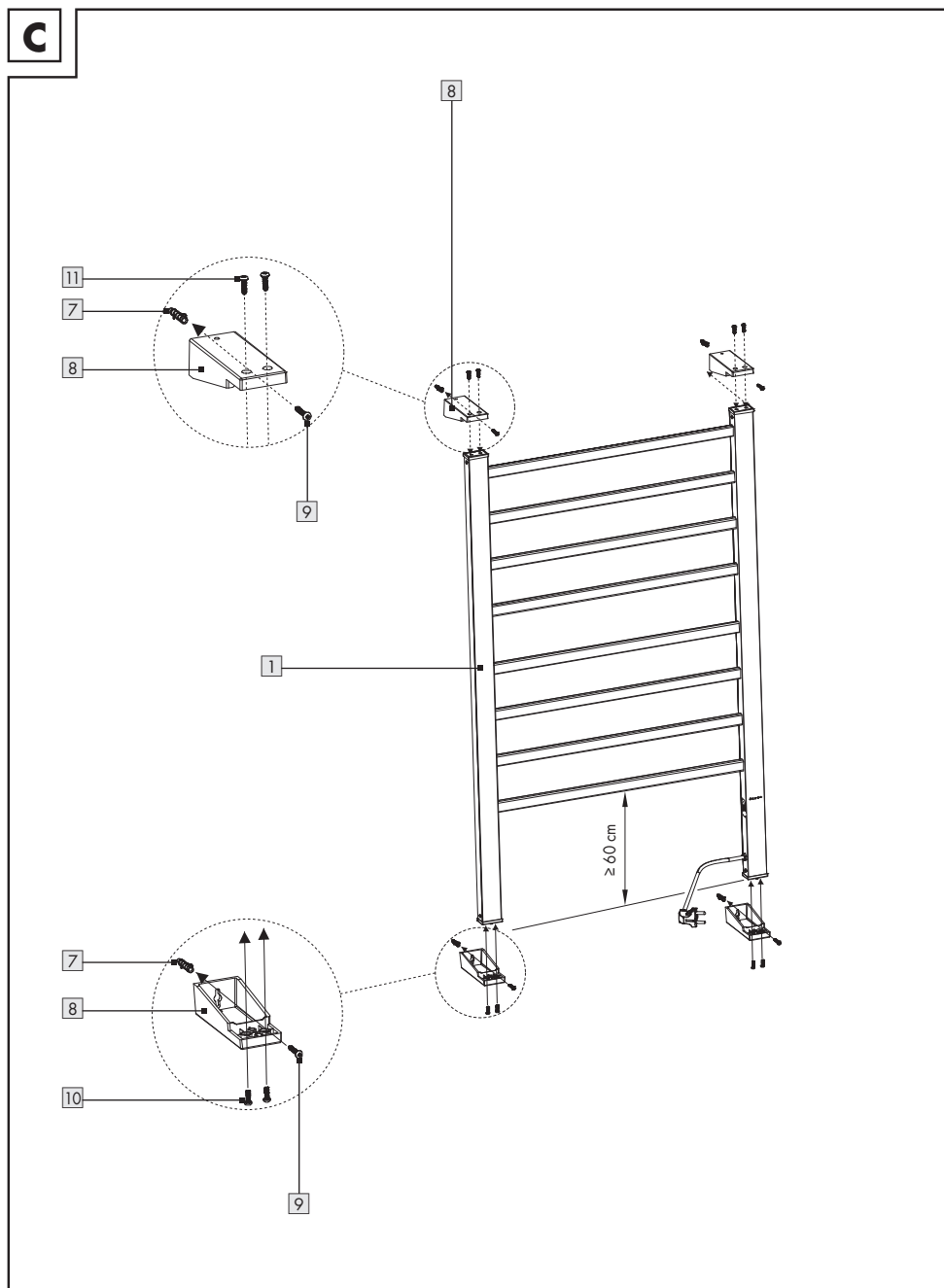


## ● Monteringstegning – fritstående

**B**












## ● Monteringstegning – vægmontering



<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> .....	Pagina	93
<b>Guida rapida</b> .....	Pagina	93
Uso previsto .....	Pagina	93
Descrizione dei componenti .....	Pagina	94
Dati tecnici .....	Pagina	95
<b>Istruzioni di sicurezza</b> .....	Pagina	95
<b>Montaggio</b> .....	Pagina	98
Libera installazione .....	Pagina	98
Montaggio a parete .....	Pagina	98
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina	98
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	Pagina	98
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina	98
<b>Assistenza</b> .....	Pagina	99
<b>Disegno di montaggio – libera installazione</b> .....	Pagina	100
<b>Disegno di montaggio – montaggio a parete</b> .....	Pagina	101

## Avvertenze e simboli utilizzati


Nel manuale di istruzioni, nella guida rapida e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

 <p><b>PERICOLO!</b> Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 Corrente/tensione alternata
	 Hertz (frequenza di rete)
	 Watt
 <p><b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 <b>INDICAZIONE:</b> Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.
	 Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
 <p><b>CAUTELA!</b> Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.</p>	 Pericolo - rischio di scossa elettrica!
	 Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

## TERMOARREDO ELETTRICO

### ● Guida rapida

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e inserendo il codice articolo (IAN) 392304\_2201 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

 **AVVERTENZA!** Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

### ● Uso previsto

Questo prodotto è progettato per riscaldare e asciugare asciugamani e indumenti senza grucce. Il prodotto è adatto solo per l'utilizzo in ambienti interni.

Altri usi o modifiche al prodotto sono considerati impropri e possono comportare rischi come morte, lesioni e danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

## ● Descrizione dei componenti

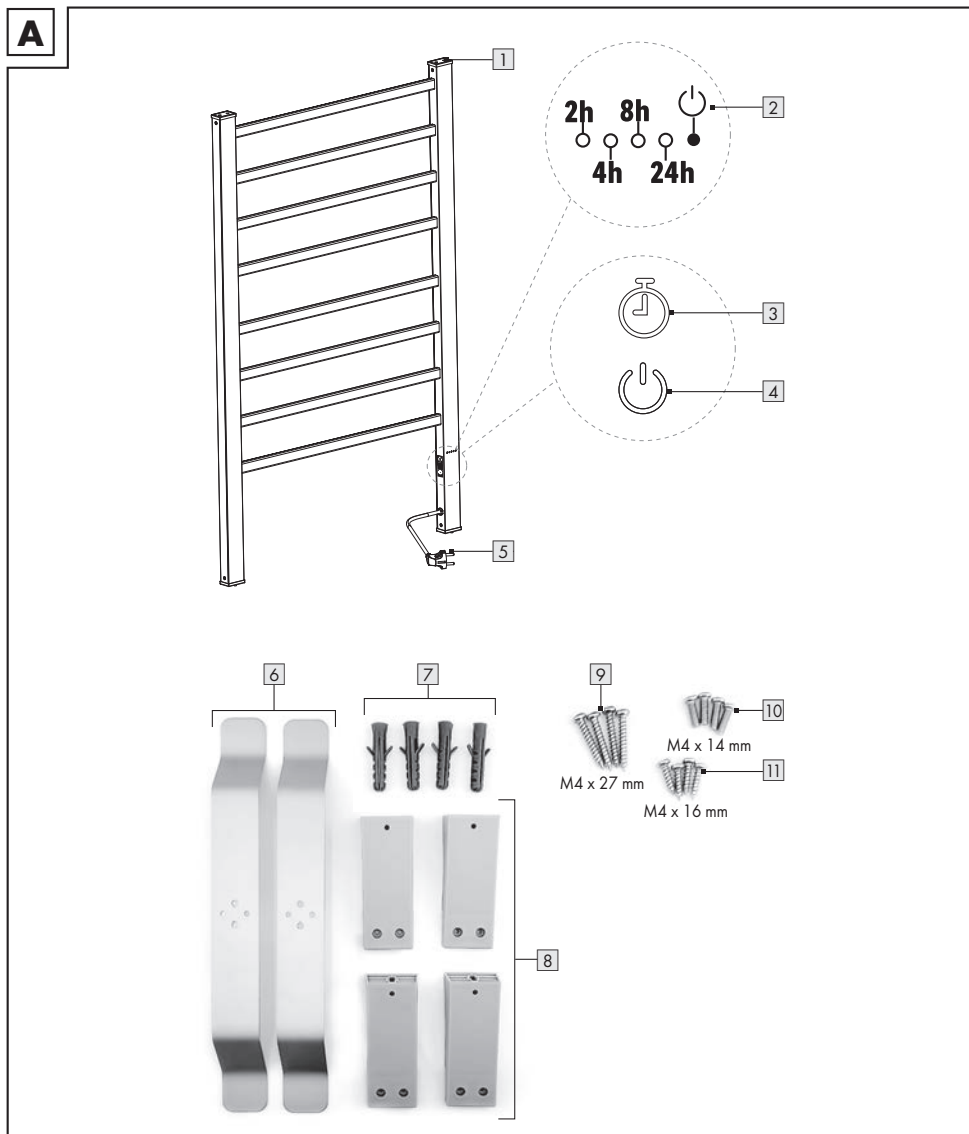




Fig. A

- 1** Portasciugamani
- 2** Indicatore di stato a LED
- 3** Tasto del timer 
- 4** Interruttore ON/OFF 
- 5** Cavo di alimentazione e spina
- 6** Piede

- 7** Tasselli
- 8** Supporto a parete
- 9** Vite (M4 x 27 mm, appuntita)
- 10** Vite (M4 x 14 mm, smussata)
- 11** Vite (M4 x 16 mm, appuntita)

## ● Dati tecnici

Tensione nominale:	230 V~, 50 Hz
Potenza in entrata:	150 W
Classe di protezione:	Classe I
Grado di protezione IP:	IP22



## Istruzioni di sicurezza

**PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!**

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata!

La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

**⚠ PERICOLO! Pericolo di morte da corrente elettrica!** Il contatto con cavi o componenti sotto tensione costituisce un pericolo di morte!

## Avvertenze di sicurezza per gli elettrodomestici

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, smaltire il prodotto.
- Il prodotto è adatto solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non utilizzare accessori/attrezzi diversi da quelli forniti con il prodotto.

## Avvertenze di sicurezza specifiche per gli asciugamani fissi


- ⚠ AVVERTENZA!** Per evitare rischi per i bambini più piccoli, si raccomanda di installare il prodotto in modo che la barra riscaldata più bassa si trovi ad almeno 60 cm dal pavimento. “La barra riscaldata più bassa” è da intendersi come “la parte superiore della barra più bassa che i bambini possono afferrare”.
- Il prodotto va installato in modo che l'interruttore non possa essere toccato da una persona che si trova nella vasca o nella doccia.

## Avvertenze di sicurezza supplementari

- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Prima di continuare a utilizzare il prodotto, far installare un nuovo cavo di alimentazione da uno specialista autorizzato.
- Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto. Se si toccano i collegamenti sotto tensione e/o si modifica la struttura elettrica e meccanica, sussiste il rischio di scosse elettriche!

- Prima di collegare il prodotto, confrontare i dati di collegamento sulla targhetta (tensione e frequenza) con i dati della propria rete elettrica. Assicurarsi che i dati corrispondano per evitare danni al prodotto.
  - Non utilizzare prolunghe o prese multiple.
  - Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che non sia posato su superfici calde e/o bordi taglienti.
  - Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o schiacciato.
  - Le riparazioni degli apparecchi elettrici possono essere effettuate solo da specialisti formati dal produttore. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli.
- ⚠ AVVERTENZA! Rischio di incendio!** Il prodotto non deve mai essere utilizzato vicino o sotto tende o altri materiali infiammabili.
- Evitare il contatto di materiali infiammabili con il prodotto.



- Montaggio a parete: Per evitare pericoli per i bambini, il prodotto deve essere montato con il fondo ad almeno 60 cm dal pavimento.  
Montare il prodotto in modo che l'interruttore ON/OFF non possa essere azionato da una persona nella vasca o nella doccia.
- Controllare il prodotto per eventuali danni esterni visibili prima dell'uso. Non utilizzare un prodotto danneggiato o caduto.
- Questo prodotto non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Il prodotto non deve essere usato in piccole stanze occupate da persone che non siano in grado di lasciare i locali autonomamente, a meno che non venga garantita una supervisione costante.
-  **AVVERTENZA!**  
**Superfici calde!**  
Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- Le parti difettose possono essere sostituite solo con ricambi originali. I requisiti di sicurezza sono garantiti solo per queste parti.
- Proteggere il prodotto dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa solo dalla spina.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Non collocare il prodotto direttamente sotto o sopra una presa a muro.
- Staccare la spina dalla presa in caso di malfunzionamenti e durante i temporali.
- Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce o lavandini.
- Utilizzare il prodotto solo con il cavo di alimentazione completamente srotolato. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno al prodotto. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con superfici calde. Far passare il cavo di alimentazione in modo che non vi si possa inciampare.

**⚠ AVVERTENZA:** Questo dispositivo è destinato alla sola asciugatura di tessuti che sono stati lavati in acqua.

## ● **Montaggio**

**i** **INDICAZIONE:** Il prodotto può essere usato sia in libera installazione che a parete.

## ● **Libera installazione**

(Fig. B)

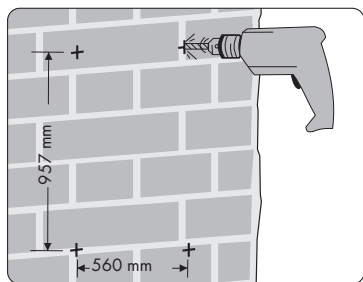
- Fissare i piedi [6] sul fondo del portasciugamani [1] con 2 viti (M4 x 14 mm, smussate) [10] ciascuna.

## ● **Montaggio a parete**

(Fig. C)

**⚠ PERICOLO! Pericolo di morte, rischio di lesioni e rischio di danni alle cose!** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza del trapano.

**⚠ PERICOLO! Pericolo di morte!** Assicurarsi di non imbattersi in condutture dell'elettricità, del gas o dell'acqua durante la perforazione del muro. Se necessario, controllare con un localizzatore di tubi prima di perforare una parete.



- Segnare la posizione dei fori alla parete (vedere la figura seguente).
- Praticare 4 fori (Ø 6 mm) nella parete.
- Inserire i tasselli [7] nei fori.
- Avvitare 1 vite (M4 x 27 mm, appuntita) [9] in ciascun tassello [7]. Lasciare sporgere la testa della vite di circa 5 mm dalla parete.
- Fissare 2 supporti a parete [8] alla parte superiore del portasciugamani [1] con 2 viti (M4 x 16 mm, appuntite) [11] ciascuna.
- Fissare 2 supporti a parete [8] alla parte inferiore del portasciugamani [1] con 2 viti (M4 x 14 mm, smussate) [10] ciascuna.
- Appendere il portasciugamani [1] con i supporti a parete [8] alle viti (M4 x 27 mm, appuntite) [9] precedentemente inserite nella parete.

## ● **Funzionamento**

- Collegare la spina [5] a una presa. Tutti i LED dell'indicatore di stato a LED [2] si accendono per 2 secondi. Dopodiché il LED power [3] nell'indicatore di stato a LED si accende in rosso a indicare che il prodotto è in modalità standby.
- **Accensione:** Premere l'interruttore ON/OFF [4]. Il LED power [3] nell'indicatore di stato a LED [2] si accende in verde a indicare che il prodotto è in modalità di riscaldamento continuo.
- **Impostare il timer:** Premere il tasto del timer [3] per impostare la durata (2/4/8/24 ore) dopo la quale il prodotto si spegne automaticamente. Il LED corrispondente nell'indicatore di stato a LED [2] si accende in verde e lampeggia ogni 3 secondi. Il LED power [3] nell'indicatore di stato a LED rimane acceso.
- **Spegnimento:** Premere l'interruttore ON/OFF [4]. Il LED power [3] nell'indicatore di stato a LED [2] si accende in rosso a indicare che il prodotto è in modalità standby.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, scollegare la spina [5] dalla presa.

## ● **Pulizia e manutenzione**

**⚠ CAUTELA! Rischio di scossa elettrica!** Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto e scollegare la spina [5] dalla presa.

- Lasciar raffreddare completamente il prodotto.
- Pulire il prodotto solo esternamente con un panno morbido e leggermente umido. Non usare mai liquidi o detersivi in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



### **Prodotto:**

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● Assistenza

IT

**Assistenza Italia**

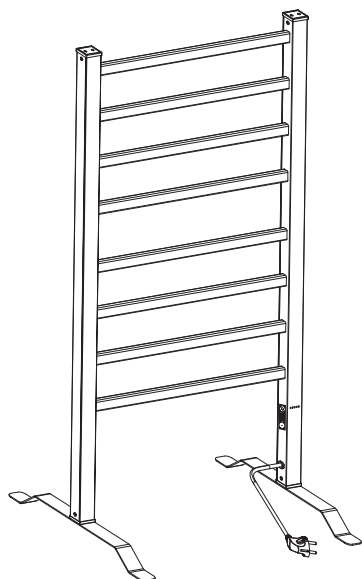
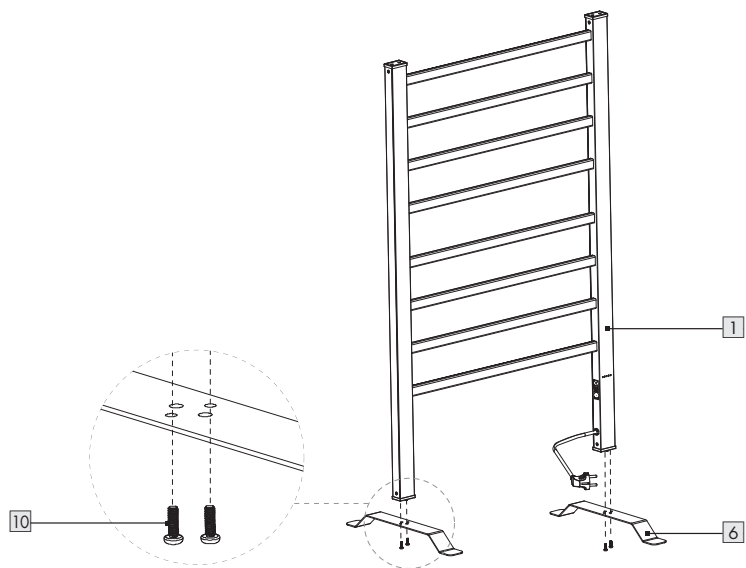
Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

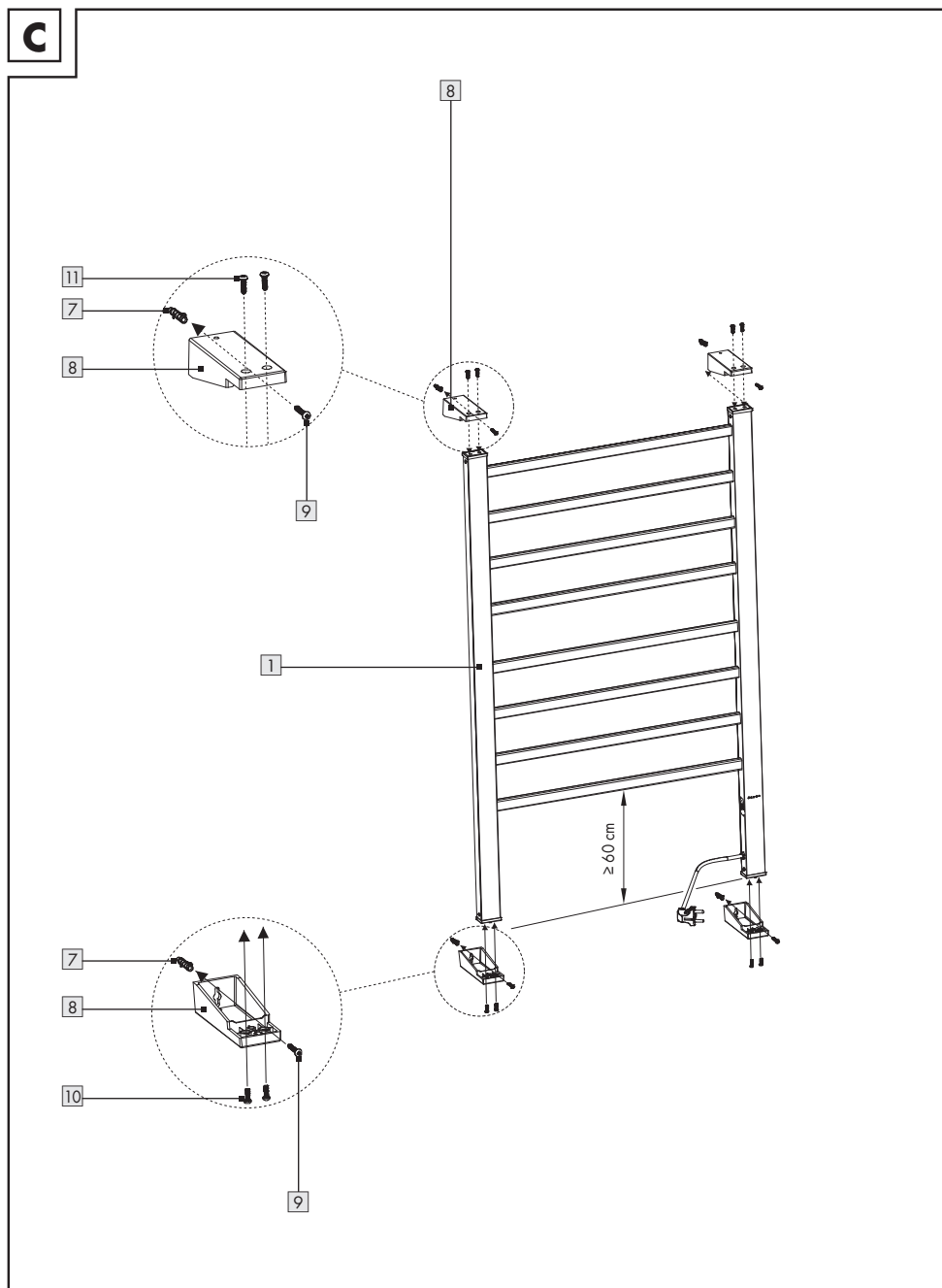


## ● Disegno di montaggio – libera installazione

**B**













## ● Disegno di montaggio – montaggio a parete



<b>Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b> .....	Oldal 103
<b>Rövid útmutató</b> .....	Oldal 103
Rendeltetésszerű használat .....	Oldal 103
A részegységek leírása .....	Oldal 104
Műszaki adatok .....	Oldal 105
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	Oldal 105
<b>Összeszerelés</b> .....	Oldal 108
Szabadon állva .....	Oldal 108
Falra szerelés .....	Oldal 108
<b>Használat</b> .....	Oldal 108
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	Oldal 108
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 108
<b>Szerviz</b> .....	Oldal 109
<b>Összeszerelési ábra – Szabadon álló</b> .....	Oldal 110
<b>Összeszerelési ábra – Falra szerelés</b> .....	Oldal 111

## Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok


Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	<p><b>VESZÉLY!</b> Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesetkez vezet.</p>		<p>Váltóáram/-feszültség</p>
	<p><b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesetkez is vezethet.</p>		<p>Hertz (hálózati frekvencia)</p>
	<p><b>VIGYÁZAT!</b> Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p>		<p>Watt</p>
			<p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p> <p>A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.</p>
			<p>Veszély - Áramütésveszély!</p> <p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.</p>

## ELEKTROMOS TÖRÜLKÖZŐSZÁRÍTÓ

### ● Rövid útmutató

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 392304\_2201 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

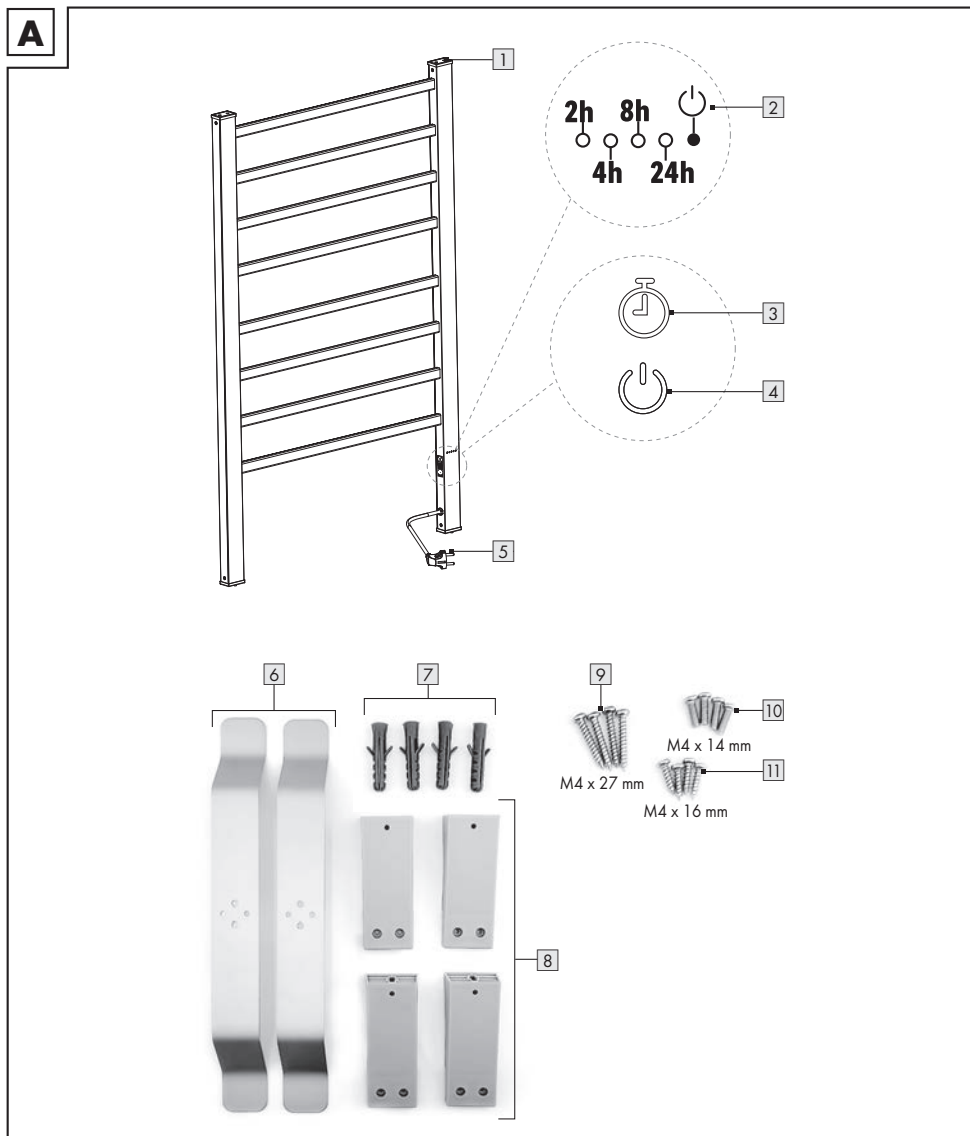
 **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadásá esetére őrizze meg a rövid útmutatót.

### ● Rendeltetésszerű használat



A termék törülközők és ruhadarabok melegítését és szárítását teszi lehetővé ruhaakasztó használatával. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A termék más használati módjai, módosításai nem rendeltetésszerűnek minősülnek és életveszély, sérülések és károk kockázatával járnak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

## ● A részegységek leírása



A ábra

- 1 Törölközőtartó
- 2 LED állapotjelző
- 3 Időzítő gomb 
- 4 Be-/kikapcsológomb 
- 5 Elektromos vezeték hálózati csatlakozóval
- 6 Állítótalp

- 7 Tiplik
- 8 Fali tartó
- 9 Csavar (M4 x 27 mm, hegyes)
- 10 Csavar (M4 x 14 mm, tompa)
- 11 Csavar (M4 x 16 mm, hegyes)



## ● Műszaki adatok

Névleges feszültség:	230 V~, 50 Hz
Bemenő teljesítmény:	150 W
Védelmi osztály:	I. osztály
IP védelmi osztály:	IP22



## Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti!

A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

**⚠ VESZÉLY! Életveszélyes áramütés veszélye!** A feszültség alatt álló kábelekkal vagy alkatrészekkel való érintkezés életveszélyes!

## Biztonsági utasítások háztartási készülékekhez

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték és a csatlakozó épségét. Az elektromos vezeték nem cserélhető. Ha az elektromos vezeték megsérül, a terméket ki kell selejtezni.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Kizárólag a termékhez mellékelt tartozékokat/szerszámokat használja.

## Speciális biztonsági utasítások rögzített törülközőszárítókhoz

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS! A

kisgyermek veszélyeztetésének elkerülése érdekében ajánlott a terméket úgy felszerelni, hogy a legalsó fűtött rúd a padlótól legalább 60 cm-re legyen.

A „legalsó fűtött rúd” az a „legalsó rúd felső oldala, melyet a gyermekek megfoghatnak”.

- A terméket úgy kell felszerelni, hogy a kapcsolót a kádban vagy a zuhanyzóban tartózkodó személy ne tudja megérinteni.

## Kiegészítő biztonsági utasítások

- Ne használja a terméket, ha a elektromos vezeték vagy a hálózati csatlakozó sérült. A termék használatának folytatása előtt szereltesse fel a termékre egy új elektromos vezetéket egy arra jogosult szakemberrel.
- Soha ne nyissa fel a termék borítását. A feszültség alatt álló csatlakozók megérintése és/vagy az elektromos és mechanikus szerkezet módosítása áramütés kockázatával jár!

- A termék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a típustáblán feltüntetett csatlakozási adatokat (feszültség és frekvencia) az Ön elektromos hálózatának adataival. A termék sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy ezek az adatok megegyeznek.
- Ne használjon hosszabbítót vagy konnektorelosztót.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel sérülésmentes legyen, és hogy azt ne vezesse át forró felületeken és/vagy éles széleken.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos vezeték ne legyen megtörve vagy beszorulva.
- Az elektromos készülékek javítását csak a gyártó által képzett szakemberek végezhetik. A szakszerűtlen javítások a használó számára jelentős veszélyeket jelenthetnek.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

**Égésveszély!** Soha ne használja a terméket függönyök és más éghető anyagok közelében vagy alatt.

- Kerülje az éghető anyagok érintkezését a termékkel.

- Falra szerelés: A gyermekek veszélyeztetésének elkerülése érdekében a terméket úgy kell felszerelni, hogy az alja legalább 60 cm-re legyen a padlótól.  
A terméket úgy szerelje fel, hogy a be-/kikapcsológombot a kádban vagy a zuhanyzóban tartózkodó személy ne tudja működtetni.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e külső, látható sérülések. Tilos a terméket üzembe helyezni, ha sérült vagy leesett.
- A termék nem rendelkezik a szobahőmérséklet szabályozására szolgáló egységgel. A termék nem használható kisméretű helyiségekben, amelyekben olyan személyek laknak, akik önállóan nem tudják elhagyni a helyiséget, kivéve, ha számukra felügyeletet biztosítanak.
-  **FIGYELMEZTETÉS!**  
**Forró felületek!** A termék egyes részei nagyon forróak lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Különös elővigyázatosság szükséges, ha a közelben gyermekek vagy sérülékeny személyek tartózkodnak.
- A hibás alkatrészeket mindig eredeti pótalkatrészekre cserélje. A biztonsági követelmények csak ezekkel az alkatrészekkel garantálhatóak.
- Óvja a terméket a nedvességtől, és ügyeljen arra, hogy ne jussanak bele folyadékok.
- Az elektromos vezeték kihúzásakor csak a hálózati csatlakozót húzza.
- Ne használja a terméket lángok közelében.
- Ne helyezze a terméket közvetlenül fali konnektor alá vagy fölé.
- Esetleges zavarok vagy vihar esetén húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Soha ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók és úszómedencék közvetlen közelében.
- A terméket csak úgy használja, ha az elektromos vezetéket teljes mértékben kitekerte. Az elektromos vezetéket soha ne tekerje a termék köré. Ügyeljen arra, hogy az elektromos vezeték ne érintkezzen forró felületekkel. Az elektromos vezetéket úgy vezesse, hogy abban senki ne tudjon elbotlani.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A termék csak vízben mosott textíliák szárítására használható.

## ● **Összeszerelés**

**① MEGJEGYZÉS:** A termék szabadon állva vagy a falra szerelve is üzemeltethető.

## ● Szabadon állva

(B ábra)

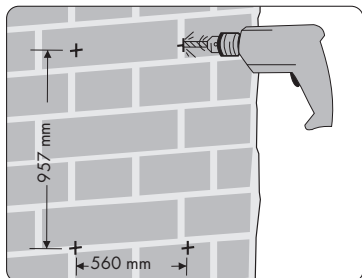
- Rögzítse a tartólábakat **6** a törülközőtartó **1** aljára oldalanként 2 csavarral (M4 x 14 mm, tompa) **10**.

## ● Falra szerelés

(C ábra)

**⚠ VESZÉLY! Életveszély, valamint sérülés és anyagi károk kockázata!** Olvassa el figyelmesen fűrógépe kezelési és biztonsági utasításait.

**⚠ VESZÉLY! Életveszély!** Ha a falba fűr ügyeljen arra, hogy ne ütközzön elektromos vezetékbe, gáz- vagy vízcsővekbe. Mielőtt a falba fúrja, ezt ellenőrizze egy vezetékkereső segítségével.



- Jelölje meg a furatok helyeit a falon (lásd a fenti ábrát).
- Fúrjon a falba 4 lyukat (Ø 6 mm).
- Tegye bele a furatokba a tipliket **7**.
- Csavarjon be 1 csavart (M4 x 27 mm, hegyes) **9** mindegyik tiplibe **7**. A csavar feje kb. 5 mm-re álljon ki a falból.
- Rögzítse a 2 fali tartót **8** oldalanként 2 csavarral (M4 x 16 mm, hegyes) **11** a törülközőtartó **1** felső részén.
- Rögzítse a 2 fali tartót **8** oldalanként 2 csavarral (M4 x 14 mm, tompa) **10** a törülközőtartó **1** alsó részén.
- Akassza rá a törülközőtartót **1** a fali tartókkal **8** a korábban a falba csavart csavarokra (M4 x 27 mm, hegyes) **9**.

## ● **Használat**

- Dugja be az elektromos csatlakozót **5** egy konnektorba. A LED állapotjelző **2** minden LED-je 2 másodpercre kigyullad. Ezután a működési LED **3** a LED állapotjelzőn pirosan világít, ami azt jelzi, hogy a termék készenléti módban van.
- **Bekapcsolás:** Nyomja meg a be-/kikapcsológombot **4**. A működési LED **3** a LED állapotjelzőn **2** zölden világít, ami azt jelzi, hogy a termék fűtési módban van.
- **Az időzítő beállítása:** Nyomja meg az időzítő gombot **3**, amellyel beállíthatja azt az időt (2/4/8/24 óra), melynek lejártja után a termék automatikusan kikapcsol. A megfelelő LED a LED állapotjelzőn **2** zölden világít, és 3 másodpercenként villan. A működési LED **3** a LED állapotjelzőn továbbra is világít.
- **Kikapcsolás:** Nyomja meg a be-/kikapcsológombot **4**. A működési LED **3** a LED állapotjelzőn **2** pirosan világít, ami azt jelzi, hogy a termék készenléti módban van.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót **5** a konnektorból.

## ● **Tisztítás és ápolás**

**⚠ VIGYÁZAT! Áramütésveszély!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az elektromos csatlakozót **5** a konnektorból.

- Hagyja a terméket teljes mértékben lehűlni.
- A készüléknek kizárólag a külső felületét tisztítsa puha, enyhén nedves ruha segítségével. Semmiképp ne használjon folyadékokat vagy tisztítószeret, mert ezek kárt tehetnek a termékben.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



## **Termék:**

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

## ● Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

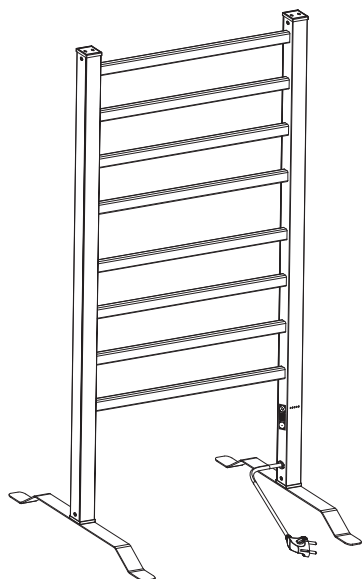
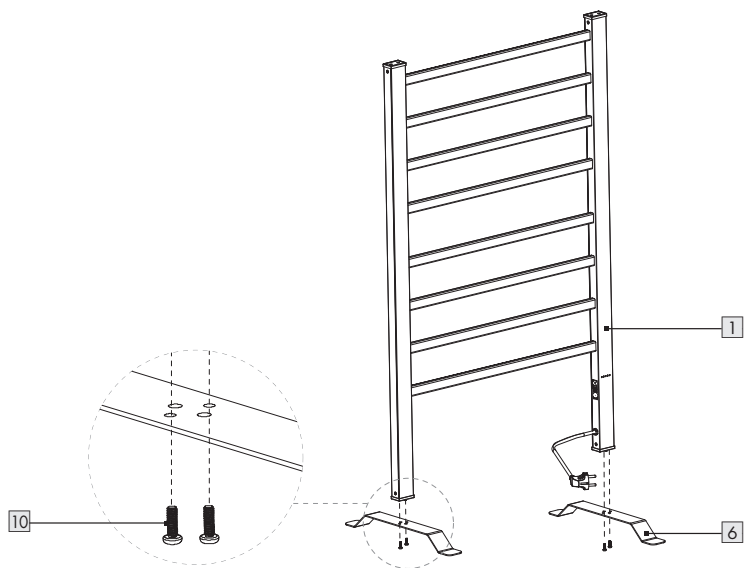
Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

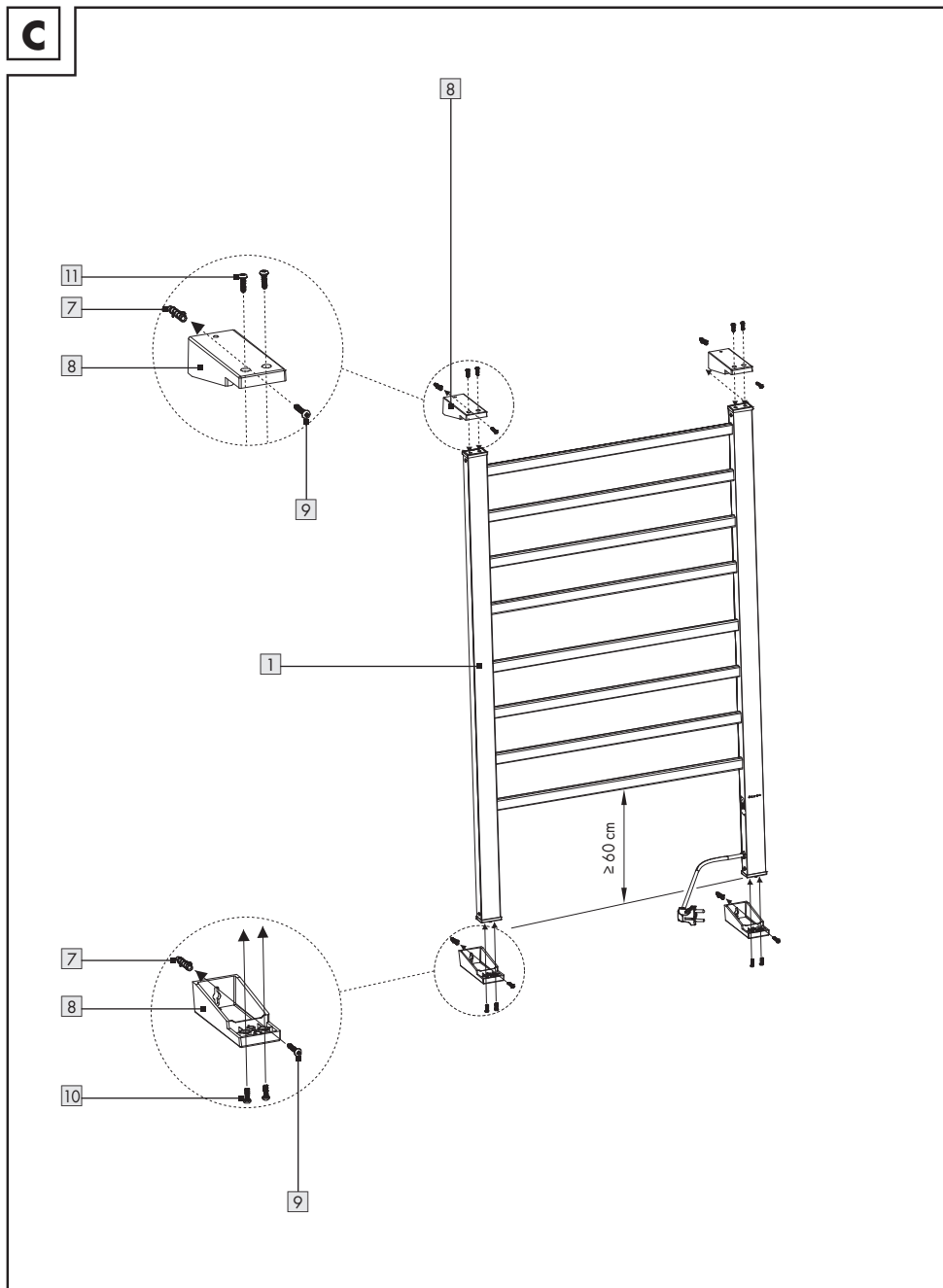


## ● **Összeszerelési ábra – Szabadon álló**

**B**



## ● **Összeszerelési ábra – Falra szerelés**











<b>Uporabljena opozorila in simboli</b> .....	Stran 113
<b>Kratka navodila</b> .....	Stran 113
Namenska uporaba .....	Stran 113
Opis delov .....	Stran 114
Tehnični podatki .....	Stran 115
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran 115
<b>Namestitev</b> .....	Stran 117
Prosto stoječe .....	Stran 117
Pritrditev na steno .....	Stran 118
<b>Delovanje</b> .....	Stran 118
<b>Čiščenje in nega</b> .....	Stran 118
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 118
<b>Servis</b> .....	Stran 118
<b>Montažna risba – prosto stoječe</b> .....	Stran 119
<b>Montažna risba – montaža na steno</b> .....	Stran 120



## Uporabljena opozorila in simboli


V teh navodilih za uporabo, kratkih navodilih in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

	<b>NEVARNOST!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.	 Izmenični tok/napetost
		<b>Hz</b> Hertz (omrežna frekvenca)
		<b>W</b> Vat
	<b>OPOZORILO!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.	 <b>OPOMBA:</b> Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.
		 Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
	<b>PREVIDNO!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.	 Nevarnost – tveganje električnega udara!
		 Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

## ELEKTRIČNI GRELNIK ZA BRISAČE

### ● Kratka navodila

Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 392304\_2201 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

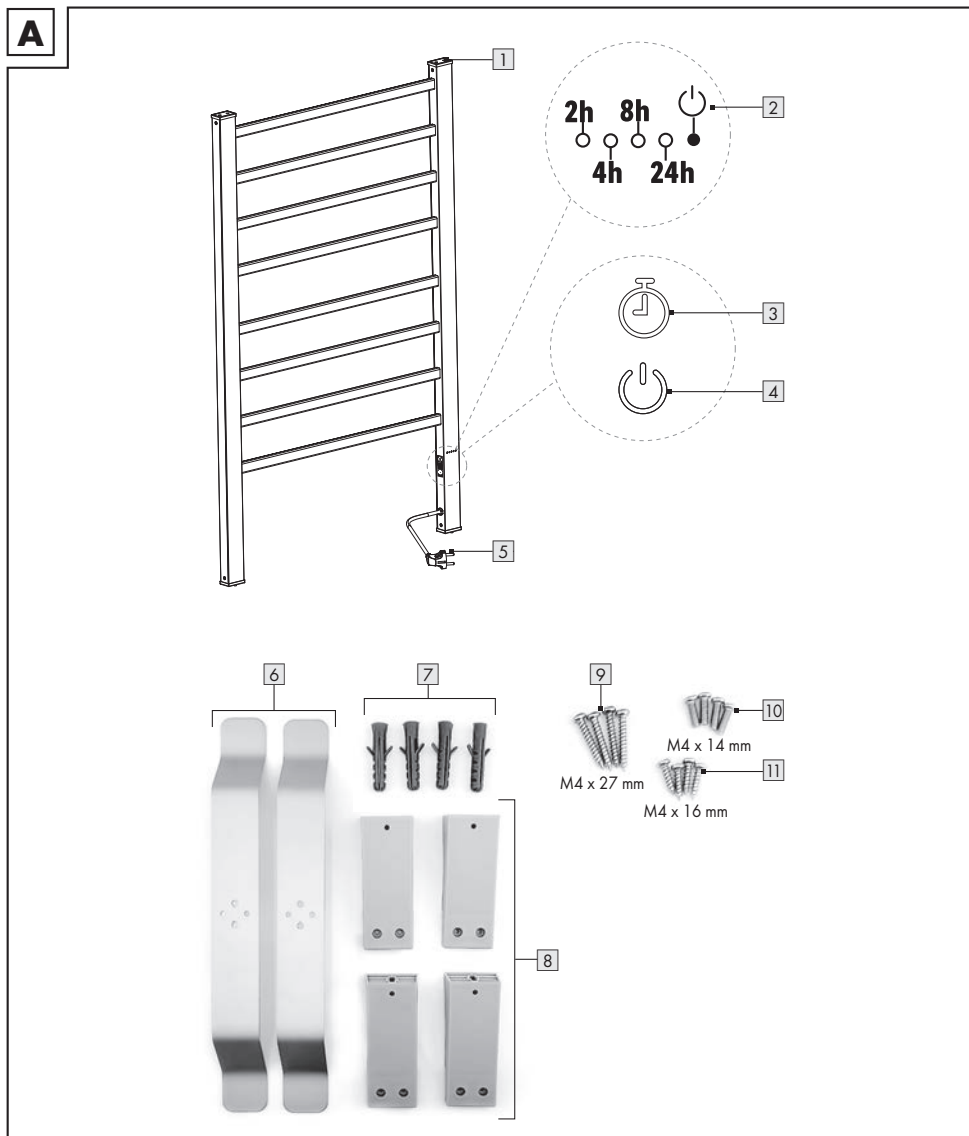
 **OPOZORILO!** Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

### ● Namenska uporaba



Ta izdelek je namenjen ogrevanju in sušenju brisač in oblačil brez obešalnikov. Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Druge uporabe ali spremembe izdelka se štejejo za nenamenske in lahko povzročijo nevarnosti, kot so smrt, poškodbe ali škoda. Za škodo, nastalo pri nestrokovni uporabi, proizvajalec ne prevzame jamstva. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

## ● Opis delov



Sl. A

- 1** Držalo za brisače
- 2** LED kazalnik stanja
- 3** Tipka časovnika 
- 4** Stikalo za vklop/izklop 
- 5** Priključni kabel z omrežnim vtičem
- 6** Podstavek

- 7** Vložek
- 8** Stenski nosilec
- 9** Vijak (M4 x 27 mm, koničasti)
- 10** Vijak (M4 x 14 mm, topi)
- 11** Vijak (M4 x 16 mm, koničasti)

## ● Tehnični podatki

Nazivna napetost:	230 V~, 50 Hz
Vhodna moč:	150 W
Zaščitni razred:	Razred I
IP zaščita:	IP22



### Varnostni napotki

**PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGIM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!**

V primeru poškodb zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo se garancija izniči!

Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! V primeru premoženjske škode ali telesne poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

### **⚠ NEVARNOST! Življenjska ogroženost zaradi električnega toka!**

Če pridete v stik z napeljavami ali komponentami pod napetostjo, obstaja nevarnost smrtnih poškodb!

## Varnostna navodila za gospodinjske aparate

- Ta izdelek smejo otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljati samo, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.
- Redno preverjajte, ali je poškodovan omrežni vtič ali priključni kabel. Priključnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je priključni kabel poškodovan, morate izdelek odstraniti.
- Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Ne uporabljajte nobenih dodatkov/orodij, razen tistih, ki so priloženi izdelku.

## **Posebna varnostna navodila za fiksna držala za brisače**

**⚠ OPOZORILO!** Da bi se izognili nevarnosti za zelo majhne otroke, priporočamo, da je ta izdelek nameščen tako, da je najnižja ogrevana palica vsaj 60 cm nad tlemi.

»Najnižjo ogrevano palico« je treba razumeti kot »vrh najnižje palice, ki jo otroci lahko primejo«.

- Izdelek mora biti nameščen tako, da se stikala ne more dotakniti oseba v kadi ali pod tušem.

## **Dodatna varnostna navodila**

- Izdelka ne uporabljajte, če sta priključni kabel ali omrežni vtič poškodovan. Preden nadaljujete z uporabo izdelka, naj pooblaščen strokovnjak namesti nov priključni kabel.
- Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Če se dotaknete priključkov pod napetostjo in/ali spremenite električno in mehansko konstrukcijo, obstaja nevarnost električnega udara!

- Preden izdelek priključite, primerjajte priključne podatke na tipski ploščici (napetost in frekvenco) s podatki vašega omrežnega napajanja. Prepričajte se, da se podatki ujemajo, da ne pride do poškodb izdelka.
  - Ne uporabljajte kabelskih podaljškov ali razdelilnikov.
  - Prepričajte se, da je priključni kabel nepoškodovan in da ni speljan čez vroče površine in/ali ostre robove.
  - Prepričajte se, da priključni kabel ni prepognjen ali stisnjen.
  - Popravila električnih naprav smejo izvajati samo strokovnjaki, ki so bili usposobljeni pri proizvajalcu. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nastanka znatne nevarnosti za uporabnika.
- ⚠ OPOZORILO! Nevarnost požara!** Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini ali pod zavesami in drugimi vnetljivimi materiali.
- Izogibajte se dotikanju vnetljivih materialov z izdelkom.

- Pritrditev na steno: Da bi se izognili nevarnosti za otroke, mora biti izdelek nameščen tako, da je dno najmanj 60 cm nad tlemi.

Izdelek namestite tako, da stikala za vklop/izklop ne more uporabiti oseba v kadi ali pod prho.

- Pred uporabo preverite, da na izdelku ni zunanjih, vidnih poškodb. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka, ali izdelka, ki je padel.
- Ta izdelek ni opremljen z napravo za nadzor sobne temperature. Izdelka ne smete uporabljati v majhnih prostorih, v katerih živijo osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.



### **OPOZORILO! Vroče površine!**

Nekateri deli izdelka lahko postanejo zelo vroči in lahko povzročijo opekline. Posebna pozornost je potrebna, če so prisotni otroci ali osebe, ki so potrebujejo nadzor.

- Pokvarjene dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli. Samo s temi deli je zagotovljeno, da so izpolnjene varnostne zahteve.

- Izdelek zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Priključni kabel izvlecite iz vtičnice samo za omrežni vtič.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Izdelka ne postavljajte neposredno pod ali nad vtičnico.
- V primeru okvare in nevihte izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali bazena.
- Izdelek uporabljajte samo s popolnoma odvitim priključnim kablom. Priključnega kabla nikoli ne ovijte okoli izdelka. Pazite, da priključni kabel ne pride v stik z vročimi površinami. Priključni kabel položite tako, da se nanj ni mogoče spotakniti.

### **SVARILNO OPOZORILO:**

Ta naprava je namenjena samo sušenju tekstila, ki je bil opran v vodi.

### ● **Namestitev**

- i** **OPOMBA:** Izdelek je mogoče upravljati prosto stoječe ali namestiti na steno.

### ● **Prosto stoječe**

(Sl. B)

- Noge **6** pritrdite na spodnjo stran držala za brisače **1** s po 2 vijakoma (M4 x 14 mm, topi) **10**.

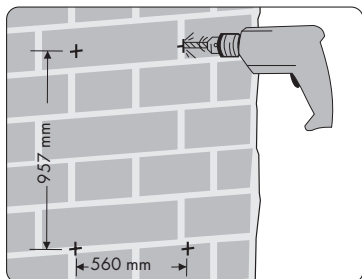
## ● Pritrditev na steno

(Sl. C)

### ⚠️ **NEVARNOST!** Življenjska nevarnost, nevarnost telesnih poškodb in nevarnost materialne škode!

Pozorno preberite navodila za uporabo in varnost za vaš vrtalnik.

⚠️ **NEVARNOST!** Nevarnost poškodb! Pazite, da med vrtanjem v steno ne poškodujete električne, plinske ali vodovodne napeljave. Po potrebi pred vrtanjem v steno preverite z napravo za iskanje napeljav.



- Označite položaj izvrtanih lukenj na steni (glejte sliko zgoraj).
- V steno izvrtajte 4 luknje ( $\varnothing$  6 mm).
- V luknjo vstavite vložek **7**.
- V vsak vložek **7** privijte 1 vijak (M4 x 27 mm, koničasti) **9**. Naj glava vijaka štrli približno 5 mm iz stene.
- Pritrdite 2 stenska nosilca **8** na vrh držala za brisače **1** s po 2 vijakoma (M4 x 16 mm, koničasti) **11**.
- Pritrdite 2 stenska nosilca **8** na spodnjo stran držala za brisače **1** s po 2 vijakoma (M4 x 14 mm, topi) **10**.
- Držalo za brisače **1** s stenskimi nosilci **8** obesite na vijake (M4 x 27 mm, koničasti) **9**, ki ste jih predhodno privili v steno.

## ● Delovanje

- Električni vtič **5** priključite v vtičnico. Vse lučke LED na LED kazalniku stanja **2** zasvetijo 2 sekundi. Po tem lučka LED napajanja **3** na LED kazalniku stanja zasveti rdeče, kar pomeni, da je izdelek v stanju pripravljenosti.
- **Vklop:** Pritisnite stikalo za vklop/izklop **4**. LED napajanja **3** na LED kazalniku stanja **2** sveti zeleno, kar pomeni, da je izdelek v neprekinjenem načinu ogrevanja.
- **Nastavitev časovnika:** Pritisnite tipko časovnika **3**, da nastavite trajanje (2/4/8/24 ur), po katerem se bo izdelek samodejno izklopil. Ustrezna lučka LED na LED kazalniku stanja **2** sveti zeleno in utripa vsake 3 sekunde. Sveti LED napajanja **3** v LED kazalniku stanja.
- **Izklop:** Pritisnite stikalo za vklop/izklop **4**. Lučka LED napajanja **3** na LED kazalniku stanja **2** sveti rdeče, kar pomeni, da je izdelek v stanju pripravljenosti.
- Ko izdelka ne uporabljate dlje časa, izvlecite omrežni vtič **5** iz vtičnice.

## ● Čiščenje in nega

⚠️ **PREVIDNO! Nevarnost električnega udara!** Pred čiščenjem izdelek vedno izklopite in izvlecite električni vtič **5** iz vtičnice.

- Izdelek pustite, da se popolnoma ohladi.
- Izdelek čistite samo z zunanje strani s mehko, rahlo vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabljajte tekočih ali drugih sredstev za čiščenje, saj lahko poškodujejo izdelek.

## ● Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



### Izdelek:

Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti.

Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju.

Logotip Triman velja samo za Francijo.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

## ● Servis

**SI Servis Slovenija**

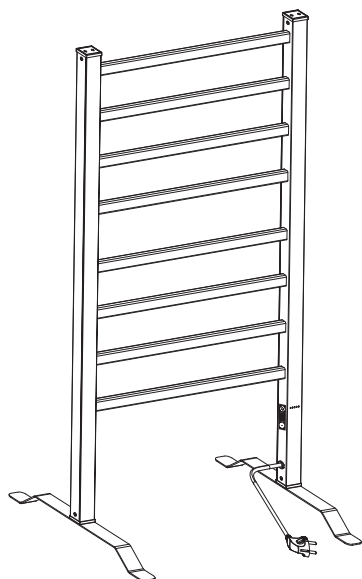
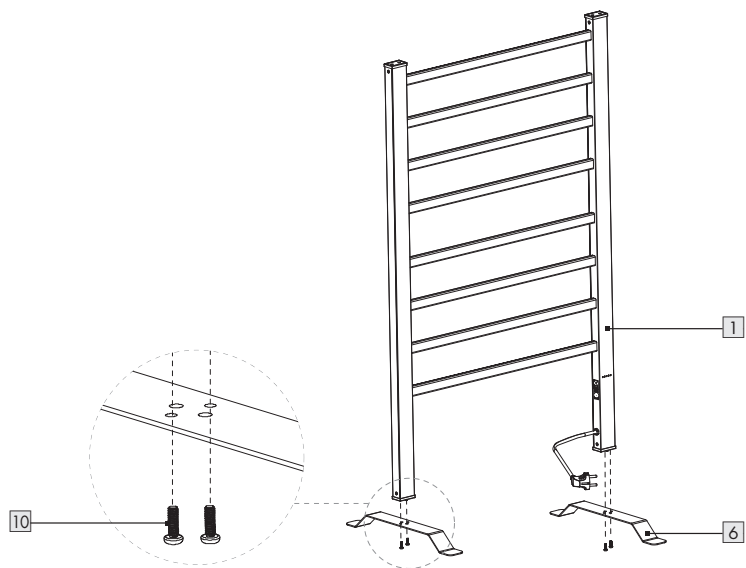
Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@id.si

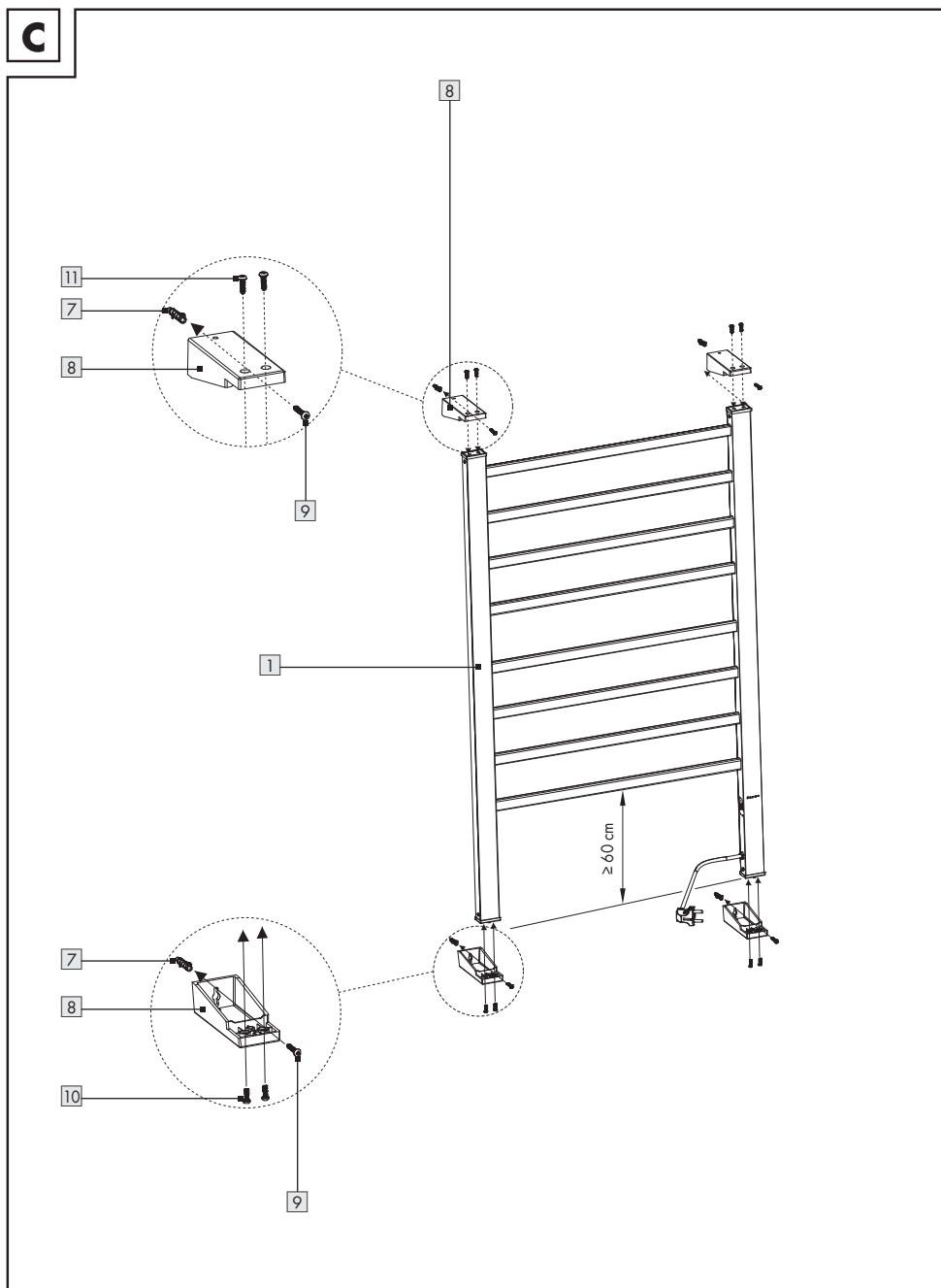


## ● Montážna risba – prosto stoječe

**B**



## ● Montažna risba – montaža na steno





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09442

Version: 07/2022

IAN 392304\_2201

